

الاثنين تذكار الملائكة

نشيد الدخول وقوف

الشعب: أ- لحن: مَسْلِمٌ نُوهِرُهُ دِيْمُومُو

❖ هَبَّ جَوْقُ الْعُلُوِّيِّينَ يَدْعُو جَوْقَ الْأَرْضِيِّينَ:
 مَا أَحْلَى صَوْتَ تَرْنِيمِ هَذَا الْإِنْسَانَ الرَّمِيمِ
 يَتْلُو الْحَمْدَ وَالشُّكْرَ يَشْدُو التَّلْحِينَ
 مِثْلَ النُّورِيِّينَ !
 ❖ هَيَّا، أَبْنَاءَ الْإِيْمَانِ نُهْدِي الْحَمْدَ وَالتَّسْبِيْحَ
 أَسْمَى آيَاتِ الشُّكْرَانِ لِلرَّبِّ الْفَادِي الْمَسِيْحِ
 وَسِعَ الْكُوْنِ وَالْدَهْرِ فِي كُلِّ أَنْ
 نَشْدُوهُ الْمَدِيْحَ !

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٢١٠).

صلوات البدء

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: أَهْلُنَا، يَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، أَنْ نُسَبِّحَكَ فِي تَذْكَارِ الْمَلَائِكَةِ الْقَدِيسِينَ، وَهَبْنَا أَنْ نَخْدُمَكَ مِثْلَهُمْ، وَنَسْجُدَ لَكَ، وَنَشْكُرَكَ وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: أَلْسَلَامٌ لِلْبَيْعَةِ وَلِبَنِيهَا.

الشعب: أَلْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَالرَّجَاءُ الصَّالِحُ لِبَنِي الْبَشَرِ.

صلاة الغفران

المحتفل: لِنَرْفَعَنَّ التَّسْبِيحَ وَالْمَجْدَ وَالْإِكْرَامَ إِلَى الَّذِي تُسَبِّحُهُ مَلَائِكَةُ السَّمَاءِ لَيْلَ نَهَارٍ، وَيُمَجِّدُهُ سُكَّانُ الْأَرْضِ صَبَاحَ مَسَاءٍ. أَلصَّالِحِ الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ وَالْإِكْرَامُ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَكُلِّ أَيَّامِ حَيَاتِنَا إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين .

المحتفل: أَلْمَجْدُ لَكَ أَيُّهَا النُّورُ البَهِيّ، يَا مَنْ أَبْهَجْتَ
المَسْكُونَةَ بظُهُورِكَ الحَقِّ، وَبِنُورِكَ الرُّوحَانِيّ أَنْزَلْتَ السَّمَاوِيَّيْنَ
وَالأَرْضِيَّيْنَ؛ يَا مَنْ يُسَبِّحُكَ المَلَائِكَةُ فِي السَّمَاءِ، وَبَنُو البَشَرِ
عَلَى الأَرْضِ.

نَسْأَلُكَ، يَا يَسُوعُ المَسِيحُ رَبَّنَا، عَلَيَّ عِطْرِ البَخُورِ، أَنْ تُرْسِلَ
إِلَيْنَا مَلَائِكَةَ السَّلَامِ حَامِلِينَ إِرَادَتَكَ الإِلَهِيَّةَ. إِجْعَلْهُمْ حُرَّاسًا
يُجَنِّبُونَنَا الشُّرُورَ، رُعَاةً يَهْدُونَنَا سَوَاءَ السَّبِيلِ، دُعَاةً إِلَى الخَيْرِ،
رِفَاقًا فِي الطَّرِيقِ، حُمَاةً لِلْكَنَائِسِ وَالأَدْيَارِ. وَهَبْنَا أَنْ نَتَّبِعَ
أَنْوَارَكَ، لِنُسَبِّحَكَ مَعَهُمْ وَنُمجِّدَكَ وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ القُدُّوسَ،
الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ.

الشعب: آمين .

جلوس

الشعب: أ- لحن البخور: نُهْدِيكَ السَّلَامَ

❖ أَيُّهَا الأَزَلِيُّ وَالْمَحْجُوبُ عَنْ أَبْصَارِ الأَنَامِ
وَتُمجِّدُهُ مَلَائِكَةُ السَّمَاءِ بِتَحْجُبِ تَامِ

أَيُّهَا الْخَالِقُ مَحْضَ الْأَرْوَاحِ وَذَوِي الْأَجْسَامِ
 وَمِنْ عَدَمِ الْوُجُودِ زَانَ كُلِّ مَوْجُودٍ فِي أَبْهَى نِظَامٍ
 ❖ بِهَاؤُهُ يُرْهِبُ مَرَاتِبَ النَّارِ فِي خِدْمَتِهِ
 وَأَبْنَاءَ آدَمَ يَقْتَسِمُونَهُ فِي بَيْعَتِهِ
 الْمَصَافِ تُبْدِي دَوَامَ التَّقْدِيسِ لِمَهَابَتِهِ
 بِخَوْفٍ وَرِعْدَةٍ مِنْ بَهَاءِ مَجْدِهِ فِي سُدَّتِهِ
 ❖ إِقْبَلْ صَلَاتَنَا وَتَضَرُّعَاتِنَا قَبُولاً أَمِيناً
 وَكُنْ لِلْبَيْعَةِ وَجَمِيعِ بَنِيهَا سُورًا حَصِيناً
 أَخَذْنَا جَسَدَكَ وَدَمَكَ الْمُحْيِي لَنَا عُرْبُوناً
 بِحُسْنِ أَمَانَةٍ فَكُنْ يَا ابْنَ اللَّهِ عَلَيْنَا حَنُوناً

أو: ب - (أنظر ملحق التراتيل: ١٥٨).

المحتفل: نَضْرَعُ إِلَيْكَ، يَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، عَلَى هَذَا الْبَحْرِ،
 فِي تَذْكَارِ الْمَلَائِكَةِ الْأَطْهَارِ، الَّذِينَ يُسَبِّحُونَكَ لَيْلَ نَهَارٍ، دُونَ
 انْقِطَاعِ، فَهَبْنَا أَنْ نَضُمَّ أَصْوَاتَنَا إِلَى تَسَابِيحِهِمُ الْآنَ وَإِلَى
 الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

وقوف قديشات ألوهو

المحتفل والشعب: (ثلاثًا بالسريانية):

قَدِشَاتُ أَلُوهُو، قَدِشَاتُ حَيْلُوتُونُو، قَدِشَاتُ لُوْمُوِيُوتُو.
إِتْرَاحَامُ عَلَيْنُ.

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، قَدِّسْ أَفْكَارَنَا،
وَتَقَّ ضَمَائِرَنَا، فَسَبِّحْكَ تَسْبِيحًا نَقِيًّا، وَنُصِّغِي إِلَيَّ كُتُبِكَ
الْمُقَدَّسَةَ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

القراءات

مزمور القراءات: رَمْرَمِينُ

جلوس

الجوق الثاني:

كَانَ نَارًا وَنُورًا لِمُوسَى وَحَزَقِيَّالْ
صَارَ خُبْزًا وَخَمْرًا يُحْيِينَا مَدَى الْأَجْيَالِ

الجوق الأول:

مَنْ يَخْشَاهُ الْكَارُوبِيمُ وَرَبَّوَاتُ السَّارَافِيمُ
صَارَ خُبْرًا وَخَمْرًا يُحْيِينَا مَدَى الْأَجْيَالِ

الجميع:

رَبِّ يَا مَنْ تَقَبَّلَ قَدَمًا خِدْمَةَ الْأَبْرَارِ
يَا حَنُونُ، تَقَبَّلْ وَاسْتَجِبْنَا كَالْأَبْرَارِ

الرسائل

القارئ: فصلٌ من . . . وبارك يا سيّد.

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِسَيِّدِ بُولُسَ وَالرُّسُلِ . وَلْتَحِلَّ مَرَا حِمُّ اللَّهِ عَلَى

القارئ والسامعين، وعلى هذه الرعيّة وأبنائها إلى الأبد!

القارئ: يا إخوتي، . . . والتسبيح لله دائماً.

وقوف

الإنجيل

الشعب: هَلِّلُويَا وَهَلِّلُويَا.

المرتل: طُوبَى لِلَّذِينَ يَسْمَعُونَ كَلِمَةَ اللَّهِ، يَسْمَعُونَهَا وَيَعْمَلُونَ

بها (لو ١١/٢٨؛ ٢١/٨).

الشعب: هَلُّوِيَا.

الشَّمَّاس: أَمَامَ بَشَارَةِ مُخْلِصِنَا، الْمُبَشِّرَةِ بِالْحَيَاةِ لِنُفُوسِنَا، يُقَدِّمُ

الْبَخُورَ: إِلَى مَرَا حِمِكَ يَا رَبُّ نُصَلِّي.

المحتفل: أَلْسَلَامٌ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: مِنْ إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقَدِيسِ... الَّذِي بَشَّرَ

العَالَمَ بِالْحَيَاةِ. فَلنُصْغِ إِلَى بَشَارَةِ الْحَيَاةِ وَالْخَلَاصِ لِنُفُوسِنَا.

الشَّمَّاس: كُونُوا فِي السُّكُوتِ، أَيُّهَا السَّامِعُونَ، لِأَنَّ الْإِنْجِيلَ

الْمُقَدَّسَ يُتْلَى الْآنَ عَلَيْكُمْ. فَاسْمَعُوا وَمَجِّدُوا وَاشْكُرُوا كَلِمَةَ

اللَّهِ الْحَيِّ.

المحتفل: (يبدأ قائلاً):

قال الرَّبُّ يَسُوعَ (كلام الرَّبِّ المباشر)

أو: قال البشير (لوقا ومرقس)

أو: قال الرسول (متى ويوحنا)

المحتفل: (ينختم قائلاً): حَقًّا وَالْأَمَانُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: لِلْمَسِيحِ يَسُوعَ التَّسْبِيحُ وَالْبَرَكَاتُ، مِنْ أَجْلِ كَلَامِهِ
الْحَيِّ لَنَا.

المحتفل: (العظة)

جلوس

قانون الإيمان

وقوف

الجميع: نؤمن باللهِ وَاحِدٍ... (ص ٧٣ - ٧٤)

*

(أنظر القسم الثالث: ما قبل النافور)

الثلاثاء

تَذْكَارِ الْأَبْرَارِ وَالْمُعْتَرِفِينَ

وقوف

نشيد الدخول

الشعب: أ - لحن: مَشِيحُو نَظْرِيهِ لِعِدْتُخ

❖ فِي عَدْنِ دَارِ الْخُلُودِ فِي مَثْوَى النُّورِ الْمَوْعُودِ
 طَابَ الذِّكْرُ لِلْعَذْرَاءِ وَالْقَدِيسِينَ الْأَبَاءِ
 وَالرُّسُلِ وَالْأَنْبِيَاءِ وَالشُّهَدَاءِ
 أَحْبَابِ الْمَعْبُودِ
 مَعَهُمْ إِجْمَعُ مَنْ رَاحُوا بَعْدَ مَا اقْتَاتُوا جِسْمَكَ
 وَنَالُوا دَمَّكَ مِلءَ الرَّجَاءِ ارْتَاحُوا
 رَبِّ، اجْعَلْهُمْ شَادِينَ مَزْهُوِيْنَ
 فِي جَوْقِ الصِّدِّيقِينَ

أو: ب - (أنظر ملحق التراتيل: ٢١٧).

صلوات البدء

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين .

المحتفل: أَهْلُنَا، يَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، أَنْ نُكْرِمَ بِالْفَرَحِ وَالِابْتِهَاجِ أَبْرَارَكَ وَقِدِّسِيكَ الَّذِينَ نَهَجُوا نَهَجَكَ، وَاتَّخَذُوا إِنْجِيلَكَ شَرِيعَةً، وَتَعَلِيمَكَ عَقِيدَةً، وَكَنِيسَتَكَ مَرْجَعًا، وَمَحَبَّتَكَ غَايَةً. هَبْنَا بِشَفَاعَتِهِمْ أَنْ نَسُوكَ طَرِيقَهُمْ فَنَبْلُغَ مَلَكَوتَكَ، حَيْثُ نُسَبِّحُكَ وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ، إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين .

المحتفل: أَلْسَلَامٌ لِلْبَيْعَةِ وَلِبَنِيهَا.

الشعب: أَلْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَالرَّجَاءُ الصَّالِحُ لِبَنِي الْبَشَرِ.

صلاة الغفران

المحتفل: لِنَرْفَعَنَّ التَّسْبِيحَ وَالْمَجْدَ وَالْإِكْرَامَ إِلَى مُقَدَّسِ الْقِدِّيسِينَ وَمُبَرِّرِ الْأَبْرَارِ، الَّذِي مِنْهُ كُلُّ بَرٍّ وَقَدَاسَةٍ، وَبِهِ يَقْوَى

الضُعَفَاءِ، وَيَطْهَرُ الْخَطَاةَ. أَصَالِحِ الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ وَالْإِكْرَامُ
 فِي هَذَا الْيَوْمِ وَكُلِّ أَيَّامِ حَيَاتِنَا إِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمين.

المحتفل: نُمَجِّدُكَ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ إِلهُنَا، فِي تَذْكَارِ أَبْرَارِكَ
 وَقَدَيْسِيكَ، لِأَنَّكَ جَعَلْتَهُمْ مَنَائِرَ فِي الْبَيْعَةِ وَقُدُورَةً لِلْمُؤْمِنِينَ،
 وَشُهُودًا فِي الْعَالَمِ.

إِنَّهُمْ كَالْأَعْمِدَةِ الرَّاسِخَةِ تَبَتُّوا الْبَيْعَةَ عَلَى الْإِيمَانِ
 الْمُسْتَقِيمِ، وَكَالْيَنَابِيعِ الصَّافِيَةِ رَوَّوْا هَذَا الْكُونِ مِنْ مَاءِ الْحَيَاةِ،
 وَفَرَّحُوا قُلُوبَ الْمُؤْمِنِينَ.

وَالآنَ، نَسْأَلُكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلهُنَا، عَلَى عِطْرِ الْبَخُورِ، أَنْ
 تَمْنَحَنَا بِشَفَاعَتِهِمْ نِعْمَةَ الْقَدَاسَةِ، وَتَمُنَّ عَلَى الْخَطَاةِ بِالْغُفْرَانِ،
 وَعَلَى الْمَرْضَى بِالشِّفَاءِ، وَعَلَى الْمَحْزُونِينَ بِالْعَزَاءِ، وَعَلَى
 الْمُتَضَاعِفِينَ بِالْفَرَجِ، وَعَلَى الْمَوْتَى بِالرَّاحَةِ الْأَبَدِيَّةِ، فَنُمَجِّدُكَ
 وَنَشْكُرُكَ وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ، إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

الشعب: أ- لحن البخور: نُهْدِيكَ السَّلَام

❖ يَا مُحْتَجِبًا قَدْ صَوَّرَهُ جَمْعُ الرَّائِينَ
 وَلِعَظَمَتِهِ قَدَّمُوا عَلْنَا خَيْرَ الْقَرَابِينُ
 مَقَرُّ لَاهُوتِهِ خَفِيٌّ مُخِيفٌ لِلِسَمَاوِيِّينُ
 وَعِزُّ نَاسُوتِهِ قَدْ أَعْلَنَهُ لِلْأَرْضِيِّينُ
 ❖ مُوسَى وَهَارُونَ خَدَمَا ذَا السِّرِّ إِذِ مَثَّلَاهُ
 وَصَوَّرَ كِلَاهُمَا بِذَبَائِحِهِ سِرًّا مَوْلَاهُ
 نُوحٌ وَإِبْرَاهِيمُ وَمَلَكِيصَادِقُ خَدَمُوا عُلاَهُ
 وَرَمَزُوا عَنْ سِرِّ جَسَدِ ابْنِ اللَّهِ قَبْلَ مَرَاهُ
 ❖ أَلْسِرُّ الَّذِي فِيهِ تَسَلَّسَلَتْ رُمُوزُ الْأَقْدَمِينَ
 أَقْبَلَ نَحُونَا بِلَا اسْتِثْهَالٍ نَحْنُ الْخَاطِئِينَ
 وَيَتَوَزَّعُ فَوْقَ مَائِدَةِ الرِّضَا طَعَامًا لِلْبَنِينَ
 وَهُوَ الْمَحْجُوبُ غَيْرُ الْمَفْحُوضِ مِنْ بَشَرِيِّينُ

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٤٧).

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعَ، كَرِيمٌ فِي عَيْنَيْكَ مَوْتُ أَبْرَارِكَ:
 طُوبَى لَهُمْ وَلَقَدْ سِيكَ لِأَنَّهُمْ حَفِظُوا لَكَ أَجْسَادَهُمْ وَأَرْوَاحَهُمْ
 نَقِيَّةً، فَكَانُوا الْبَحُورَ الذَّكِيَّ أَمَامَكَ، يَفُوحُ ذِكْرُهُمْ كَالطِّيبِ فِي
 بَيْعَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، مِثَالاً حَيًّا لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ. إِمْنَحْنَا، يَا رَبُّ،
 مَعَهُمْ نَصِيبًا فِي مَلَكُوتِكَ، فَنَمَجِّدَكَ وَنَشْكُرَكَ إِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمين.

قَدِيشَاتُ الْوَهُوِ وَقُوفُ

المحتفل والشعب: (ثلاثًا بالسريانية):

قَدِيشَاتُ الْوَهُوِ، قَدِيشَاتُ حَيْلُوتُونُو، قَدِيشَاتُ لُومُوِيُوتُو.
 إِتْرَاحَامُ عَلَيْنُ.

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، قَدِّسْ أَفْكَارَنَا،
 وَتَقِّضْ مَائِرْنَا، فَتَسْبِّحَكَ تَسْبِيحًا نَقِيًّا، وَنُصْغِي إِلَى كُتُبِكَ
 الْمُقَدَّسَةِ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمين.

القراءات

مزمور القراءات: رَمَرَمِينُ
جلوس

الجوق الثاني:

فِي ذِكْرَى الْقِدِّيسِينَ تَزْهُو بِبَيْعَةِ اللَّهِ
أَجْوَاقُ الْمُؤْمِنِينَ تَشْدُو مِلاءَ الْأَفْوَاحِ

الجوق الأول:

أَلْتِيْجَانُ الرَّفِيعَةِ كُلُّ مَجْدِ الْأَرْضِيِّينَ
دُونَ أَفْرَاحِ الْبَيْعَةِ فِي تَذْكَارِ الْقِدِّيسِينَ

الجميع:

رَبِّ يَا مَنْ تَقَبَّلَ قِدْمًا خِدْمَةَ الْأَبْرَارِ
يَا حَنُونُ، تَقَبَّلْ وَاسْتَجِبْنَا كَالْأَبْرَارِ

الرسائل

القارئ: فصلٌ من . . . وبارك يا سيِّد.

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِسَيِّدِ بُولُسَ وَالرُّسُلِ . وَلْتَحِلَّ مَرَا حِمُّ اللَّهِ عَلَى

القارئ والسامعين، وعلى هذه الرعيَّة وأبنائها إلى الأبد!

القارئ: يا إخوتي، . . . والتسبيحُ لله دائماً.

وقوف

الإنجيل

الشعب: هَلِّلُويَا وهَلِّلُويَا.

المرتل: أَلْصِدِّيقُ كَالنَّخْلِ يُزْهِرُ، وَمِثْلَ أَرْزِ لُبْنَانَ يَنْمِي

(مز ٩١/١٣).

الشعب: هَلِّلُويَا.

الشماس: أَمَامَ بَشَارَةِ مُخْلِصِنَا، الْمُبَشِّرَةِ بِالْحَيَاةِ لِنُفُوسِنَا، يُقَدِّمُ

الْبَحُورَ: إِلَى مَرَا حِمِكَ يَا رَبُّ نُصَلِّي.

المحتفل: أَلْسَلامٌ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: مِنْ إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقَدِيسِ... الَّذِي بَشَّرَ

العَالَمَ بِالْحَيَاةِ. فَلْنُصْغِ إِلَى بَشَارَةِ الْحَيَاةِ وَالْخِلاصِ لِنُفُوسِنَا.

الشماس: كُونُوا فِي السُّكُوتِ، أَيُّهَا السَّامِعُونَ، لِأَنَّ الْإِنْجِيلَ

الْمُقَدَّسَ يُتْلَى الْآنَ عَلَيْكُمْ. فَاسْمَعُوا وَمَجِّدُوا وَاشْكُرُوا كَلِمَةَ

اللَّهِ الْحَيِّ.

المحتفل: (يبدأ قائلًا):

قال الرَّبُّ يَسُوعَ (كلام الرَّبِّ المباشر)

أو: قالَ البشير (لوقا ومرقس)

أو: قالَ الرَّسُولُ (متى ويوحنا)

المحتفل: (ينختم قائلًا): حَقًّا وَالْأَمَانُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: لِلْمَسِيحِ يَسُوعَ التَّسْبِيحُ وَالْبَرَكَاتُ، مِنْ أَجْلِ كَلَامِهِ
الْحَيِّ لَنَا.

المحتفل: (العظة)

جلوس

قانون الإيمان

وقوف

الجميع: نؤمنُ بِإِلَهِ وَاحِدٍ... (ص ٧٣ - ٧٤)

*

(أنظر القسم الثالث: ما قبل النافور)

الأربعاء

تذكار العذراء مريم والدة الإله

وقوف

نشيد الدخول

أ- لحن: فشيْطو

الشعب:

هَلِ لُويَا	هَلِ لُويَا
ما أَشْهَاكِ يا ذِكرى	ما أَشْهَاكِ يا ذِكرى
أُمُّ القِديسَة	ما أَحْلاكِ يا عَذرا
أُمُّ الكَنِيسَة	شَعْبُ غَنى
مِلاءِ الأَفْواه:	صَلِّ عَنَّا
يا أُمُّ الله!	فالأَرْضُ والسَّماءُ
مَوْجُ أَغْياذِ	إِقْبَلِي يا عَذراءُ
حُبابِ الأَوْلادِ	هَلِ لُويَا
يا أُمُّ الفَادي!	

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٢٢٦).

صلوات البدء

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: يَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، يَا شَمْسَ الْبَرِّ، الَّذِي أَشْرَقَ مِنْ الْآبِ قَبْلَ الدُّهُورِ، وَمِنْ مَرْيَمَ فِي مِلْءِ الزَّمَنِ، أَهْلْنَا أَنْ نَحْتَفِلَ بِتَذْكَارِ أُمَّكَ الطَّاهِرَةِ، بِالتَّسَابِيحِ الرُّوحِيَّةِ، وَنُمجِّدَكَ وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: أَلْسَلَامٌ لِلْبَيْعَةِ وَلِبَنِيهَا.

الشعب: أَلْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَالرَّجَاءُ الصَّالِحُ لِبَنِي الْبَشَرِ.

صلاة الغفران

المحتفل: لِنَرْفَعَنَّ التَّسْبِيحَ وَالْمَجْدَ وَالْإِكْرَامَ إِلَى الْعَظِيمِ الَّذِي تَصَاغَرَ وَعَظَّمَ الْبُتُولَ الصَّغِيرَةَ، إِلَى الْإِلَهِ الَّذِي تَأَنَسَ وَخَلَّصَ بَنِي الْإِنْسَانِ، إِلَى الرَّفِيعِ الَّذِي تَوَاضَعَ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ.

الصَّالِحِ الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ وَالْإِكْرَامُ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَكُلِّ أَيَّامِ
حَيَاتِنَا إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: إِنَّا إِذْ نَذَكُرُ الطُّوبَاوِيَّةَ مَرْيَمَ، أُمَّ اللَّهِ، الدَّائِمَةَ بَتُولِيَّتِهَا،
نُقَدِّمُهَا شَفِيعَةً عِنَّا لَدَى ابْنِهَا، ثَمَرَةَ أَحْشَائِهَا، قَائِلِينَ:

أَبْعُدْ، يَا رَبُّ، بِصَلَوَاتِ أُمَّكَ، عَنِ الْأَرْضِ وَجَمِيعِ سُكَّانِهَا،
ضَرْبَاتِ الْغَضَبِ؛ لِأَنَّ الْأَخْطَارَ وَالْفِتْنَ؛ إِئْتَمَعَ الْحَرْبَ
وَالْمَجَاعَةَ وَالْوَبَاءَ. تَحَنَّنْ عَلَيْنَا، إِشْفِ الْمَرْضَى؛ سَاعِدِ
الْمَسَاكِينَ؛ خَلِّصِ الْمَظْلُومِينَ؛ وَأَرْحِ الْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ
انْتَقَلُوا مِنْ بَيْنِنَا؛ وَأَهْلُنَا جَمِيعًا إِلَى مَصِيرِ أَمِنْ سَلِيمٍ، لِنَرْفَعَ
الْمَجْدَ إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

الشعب: أ- لحن البخور: صَلُوتُخْ عَمَنْ

❖ صَلَاتُكَ مَعَنَا يَا أَطْهَرَ الْعِبَادِ
كُونِي عَوْنَنَا حَسَبَ الْمُعْتَادِ

❖ هُوَذَا حَالُنَا لِتَلَفِ أَشْرَفِ
 إِرْحَمِينَا، يَا بَرِيئَةَ مِنَ الْفَسَادِ
 ❖ يَا بَتُولَ صَلِّي دَائِمًا لِأَجْلِنَا
 لئَلَّا نَهْلِكَ مِنْ قَبْلِ شَرِّنَا
 ❖ أَطْلُبِي تَضَرَّعِي لِإِلَهِ ابْنِكَ
 لِكَيْمَا يَطْلَبَاتِكَ يَرْحَمَنَا

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٥٤).

(أو: إحدى تراتيل العذراء مريم: ٢١٨ - ٢٥٣)

المحتفل: يا سُوسَنَةَ بَهِيَّةً، يا وَرْدَةَ فَوَّاحَةً، يا مَرِيْمُ الْعَذْرَاءِ
 الْقِدِيْسَةِ، لَقَدْ انْتَشَرَ عَرَفُ قَدَاسَتِكَ فِي الْعَالَمِ كُلِّهِ. أَطْلُبِي لَنَا
 أَنْ نَكُونَ شَذَا الْمَسِيحِ الطَّيِّبِ، يَفُوحُ فِي الْعَالَمِ. لِيَكُنْ بَنُحُورُنَا
 لِحِفْظِ الْأَحْيَاءِ فِي الْإِيْمَانِ، وَخِلَاصِ الْمَوْتَى، حَتَّى نَحْظَى
 بِالسَّعَادَةِ الْأَبَدِيَّةِ، وَنُسَبِّحَ الثَّالُوثَ الْأَقْدَسَ، إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

قَدِيشَاتُ الْوَهُوْ

وقوف

المحتفل والشعب: (ثلاثاً بالسريانية):

قَدِيشَاتُ الْوَهُوْ، قَدِيشَاتُ حَيْلُتُونُو، قَدِيشَاتُ لُوْمُوْيُوتُو.
إِتْرَاحَامِ عَلَيْنُ.

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، قَدِّسْ أَفْكَارَنَا،
وَتَقِّ ضَمَائِرَنَا، فَتَسْبِّحَكَ تَسْبِيحًا نَقِيًّا، وَنُصِغِي إِلَى كُتُبِكَ
الْمُقَدَّسَةِ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

القراءات

مزمور القراءات: رَمْرَمِينُ

جلوس

الجوق الثاني:

أُمَّ اللّهِ طُوبَاكَ فِي مَا خَصَّكَ الْوَهَابُ
أَشْرَقَتْ مِنْ نَقَاكَ أَلْثَمَرَةُ بَكْرُ الْآبِ

الجوق الأوّل:

يا ما أحلى ذكراكِ في الأفواه والأذهانُ
زيّحت ذراعاكِ ذاك الحامل الأكوانُ

الجميع:

ربّ يا من تقبلُ قدماً خدّمة الأبرارُ
يا حنون، تقبلُ واستجبنا كالأبرارُ

الرسائل

القارئ: فصلٌ من . . . وبارك يا سيّد.

المحتفل: ألمجدُ لسيّد بولس والرّسل. ولتجلّ مراحمُ الله على

القارئ والسّامعين، وعلى هذه الرعيّة وأبنائها إلى الأبد!

القارئ: يا إخوتي، . . . والتسبيحُ لله دائماً.

وقوف

الإنجيل

الشعب: هللوا وهللوا.

المرتل: ألسلامُ عليك يا مملوءة نعمة الرّب معك، مباركة أنتِ

في النّساء (لو ١/٢٨، ٤٢).

الشعب: هَلُّوِيَا.

الشماس: أَمَامَ بَشَارَةِ مُخَلِّصِنَا، الْمُبَشِّرَةِ بِالْحَيَاةِ لِنُفُوسِنَا، يُقَدِّمُ

الْبَخُورَ: إِلَى مَرَا حِمِكَ يَا رَبُّ نُصَلِّي.

المحتفل: أَلْسَلامٌ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: مِنْ إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقَدِيسِ... الَّذِي بَشَّرَ

العَالَمَ بِالْحَيَاةِ. فَلنُصْغِ إِلَى بَشَارَةِ الْحَيَاةِ وَالخَلَاصِ لِنُفُوسِنَا.

الشماس: كُونُوا فِي السُّكُوتِ، أَيُّهَا السَّامِعُونَ، لِأَنَّ الإِنْجِيلَ

الْمُقَدَّسَ يُتْلَى الْآنَ عَلَيْكُمْ. فَاسْمَعُوا وَمَجِّدُوا وَاشْكُرُوا كَلِمَةَ

اللَّهِ الْحَيِّ.

المحتفل: (يبدأ قائلًا):

قال الرَّبُّ يَسُوعَ (كلام الرَّبِّ المباشر)

أَوْ: قالَ البَشِيرِ (لوقا ومرقس)

أَوْ: قالَ الرِّسُولِ (متى ويوحنا)

المحتفل: (يختم قائلًا): حَقًّا وَالْأَمَانُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: للمسيح يسوع التسبيح والبركات، من أجل كلامه
الحي لنا.

المحتفل: (العظة)

جلوس

قانون الإيمان

وقوف

الجميع: نؤمن بالله واحد... (ص ٧٣ - ٧٤)

*

(أنظر القسم الثالث: ما قبل النافور)

الخميس

تذكار الرُّسُل الاثني عشر

وقوف

نشيد الدخول

الشعب: أ- لحن: طوبىكِ عدتو

❖ رُسُلُ الْإِبْنِ تَلْمَذُوا كُلَّ الْأَقْطَارِ
 غَيَّرُوا وَجْهَ الدُّنْيَا بِالْإِنْجِيلِ وَالْأَسْرَارِ
 ذَاقُوا فِي كُلِّ قَطْرِ الْأَتْعَذِيبِ وَالْأَخْطَارِ
 يَا سُبْحَانَ مَنْ اخْتَارَ رُسُلَهُ كَالنَّيِّرَاتِ
 رَدُّوا النَّاسَ لِلْحَيَاةِ فَاصَتْ دُنْيَانَا أَنْوَارِ
 ❖ أَمَّنْ، يَا رَبِّ فِي الْأَرْضِ كَنِيسَتِكَ
 وَاسْكَبْ فِيهَا فَيْضَ الْحُبِّ ثَبَّتْ فِيهَا وَحَدَّتْكَ
 أَرْسِلْ رُغْيَانًا هَادِينَ يُرْضُونَ مَشِيئَتَكَ
 وَاجْمَعْ شَمْلَ الْمُؤْمِنِينَ بَلِّغْهُمْ دَارَ الْخُلْدِ
 بَيْنَ جَوْقِ الْقِدِّيسِينَ يَوْمَ تَأْتِي بِالْمَجْدِ

أو: ب - (أنظر ملحق التراتيل: ٢٠٥).

صلوات البدء

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالْأَبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى
الْأَبَدِ.

الشعب: آمين .

المحتفل: أَهْلُنَا، يَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، أَنْ نَحْتَفِلَ بِتَذْكَارِ رُسُلِكَ
الْإِثْنَيْ عَشَرَ الَّذِينَ اخْتَرْتَهُمْ مَنَائِرَ مُضِيئَةٍ فِي الْعَالَمِ، وَمَنْحَتَهُمْ
قُوَّةَ الرُّوحِ الْقُدُسِ، لِيَهْدُوا الشُّعُوبَ وَيُتَلَمِّدُوا الْأُمَّمَ، إِمْنَحْنَا
بِصَلَوَاتِهِمْ غَيْرَتَهُمُ الرِّسُولِيَّةَ، فَنَحْمِلَ بِشَارَتِكَ الْإِنْجِيلِيَّةَ، وَنَرْفَعَ
الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْقُدُوسِ، الْآنَ
وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين .

المحتفل: أَلْسَلَامٌ لِلْبَيْعَةِ وَلِبَنِيهَا.

الشعب: أَلْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَالرَّجَاءُ
الصَّالِحُ لِبَنِي الْبَشَرِ.

صلاة الغفران

المحتفل: لِنَرْفَعَنَّ التَّسْبِيحَ وَالْمَجْدَ وَالْإِكْرَامَ إِلَى الْآبِ الْقُدُّوسِ
الَّذِي أَرْسَلَ إِلَيْنَا ابْنَهُ الْوَحِيدَ؛ وَإِلَى الْإِبْنِ الْحَبِيبِ الَّذِي
اخْتَارَ الرُّسُلَ لِبِشَارَتِهِ، وَفَرَّحَ الْبَيْعَةَ الْمُقَدَّسَةَ بِأَعْيَادِهِمْ؛ وَإِلَى
الرُّوحِ الْقُدُّوسِ الَّذِي أَفَاضَ عَلَيْهِمْ مَوَاهِبَهُ الْإِلَهِيَّةَ. أَصَالِحِ
الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ وَالْإِكْرَامُ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَكُلِّ أَيَّامِ حَيَاتِنَا إِلَى
الْأَبَدِ.

الشعب: آمين .

المحتفل: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْهَنَا، يَا مَنْ بَنَيْتَ بَيْعَتَكَ الْمُقَدَّسَةَ عَلَى
رُسُلِكَ الْقِدِّيسِينَ، أَهْلُنَا أَنْ نُحْيِيَ ذِكْرَهُمْ أَمَامَكَ بِالْأَنَاشِيدِ
والتَّسَابِيحِ الرُّوحِيَّةِ، هَاتِفِينَ:

أَيُّهَا الرُّسُلُ الْقِدِّيسُونَ، أَنْتُمْ نُورُ الْعَالَمِ، وَمِلْحُ الْأَرْضِ؛
أَنْتُمْ الزَّرْعُ الطَّيِّبُ، وَالْحَارِثُونَ الْأَمْنَاءُ جَامِعُو الْغَلَالِ، وَمَالِئُو
الْأَهْرَاءَ؛ أَنْتُمْ آبَاءُ الْكَنِيسَةِ، وَالرُّعَاةُ السَّاهِرُونَ عَلَى الْبَيْعَةِ.

وَالآنَ، نَسْأَلُكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ رَبَّنَا، عَلَى عِطْرِ هَذَا الْبَخُورِ،
أَنْ تُفْرِحَ قُلُوبَنَا فِي تَذْكَارِ رُسُلِكَ الْمَجِيدِ، وَتُوَهِّلَنَا لِنَخْدُمَكَ

مِثْلَهُمْ صَادِقِينَ، وَتَنَالَ مِنْكَ غُفْرَانًا كَامِلًا لِخَطَايَانَا، وَرَاحَةً
لِمَوْتَانَا، فَشَكَرَكَ مَعَهُمْ، وَنَمَجَّدَكَ وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ،
إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

الشعب: أ - لحن البخور: مُشَلِّمٌ نُوهِرُهُ دِيمُومُو

❖ هَبَّ حَوْلَ الْأَرْضِ نُورٌ صَبَّ الْبُشْرَى وَالْحُبُورُ
ضَاءً فِي لَيْلٍ بِهِيمٌ نُورٌ فَادِينَا الْعَظِيمُ
لَيْلُ الدُّنْيَا يَجْلُوهُ نُورُ الْإِنْجِيلِ
جِيلًا بَعْدَ جِيلٍ !

❖ رُسُلُ يَسُوعَ الْأَطْهَارِ هَامُوا فِي سِرِّ الْإِبْنِ
يَوْمَ لَاقَاهُمْ بِالنَّارِ وَالرُّوحِ فِي الْأُرْدُنِّ
رَاحُوا رَدُّوا لِلْحَقِّ كُلَّ الْأَقْطَارِ
بِالرُّوحِ وَالنَّارِ !

❖ بُشْرَى طَارَتْ فِي الْأَقْطَارِ بُشْرَى لِلْخَلْقِ أَجْمَعِ
مَا نَالَتْ مِنْهَا الْأَقْدَارُ تَدْعُونَا: هَلَّا نَسْمَعُ !

رَبِّ، أَشْعِلْ فِي الْكَوْنِ نَارَ الْإِنْجِيلِ
جِيلًا بَعْدَ جِيلٍ !

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ١٤).

المحتفل: أَيُّهَا الْمَسِيحُ رَبَّنَا، إِقْبَلْ صَلَاتَنَا وَعُطُورَنَا، وَاحْفَظِ
السَّاجِدِينَ لَكَ، بِشَفَاعَةِ رُسُلِكَ الْأَطْهَارِ، وَأَفِضْ عَلَيْنَا الرَّحْمَةَ
وَالْحَنَانَ يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ، لَكَ الْمَجْدُ وَالْأَبِيكَ وَرُوحَكَ
الْقُدُّوسَ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

قَدِيشَاتُ الْوَهُو **وقوف**

المحتفل والشعب: (ثلاثاً بالسريانية):

قَدِيشَاتُ الْوَهُو، قَدِيشَاتُ حَيْلَتُونُو، قَدِيشَاتُ لُوْمُوِيُوْتُو.
إِتْرَاحَامَ عَلَيْنُ.

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، قَدِّسْ أَفْكَارَنَا،
وَتَقَّ ضَمَائِرَنَا، فَسَبِّحْكَ تَسْبِيحًا نَقِيًّا، وَنُصْغِي إِلَى كُتُبِكَ
الْمُقَدَّسَةِ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

القراءات

مزمور القراءات: رَمْرَمِينُ

جلوس

الجوق الثاني:

طَافُوا الكَوْنَ بالبُشْرَى بالمَوْتِ حازُوا النَصْرَا
فِيكُمْ يَا رُسُلَ الرَّبِّ نُعْطَى النِّعْمَةَ الكُبْرَى

الجوق الأوّل:

إِهْتَفُوا فِي الأَعَالِي: طَافُوا الكَوْنَ بالبُشْرَى
مَجِّدُوا الرَّبَّ العَالِي: نُعْطَى النِّعْمَةَ الكُبْرَى

الجميع:

فِي أَسَاسِ البُنْيَانِ سِمْعَانُ الصَّخْرُ مَوْضُوعُ
يَا أَبْنَاءَ الإِيْمَانِ مَجِّدُوا الرَّبَّ يَسُوعُ

الرسائل

القارئ: فصلٌ مِنْ . . . وباركْ يَا سَيِّدُ.

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِسَيِّدِ بُولْسَ والرُّسُلِ . وَلْتَحِلَّ مَرَا حِمُّ اللهِ عَلَيَّ

القارئ والسامعين، وعلى هَذِهِ الرَّعِيَّةِ وَأَبْنَائِهَا إِلَى الأَبَدِ!

القارئ: يا إخوتي، . . . والتسبيحُ لله دائماً.

وقوف

الإنجيل

الشعب: هَلُّوياً وهَلُّوياً.

المرتل: في الأَرْضِ كُلِّهَا ذَاعَ مَنْطِقُهُمْ، وفي أَقاصِي الْمَسْكُونَةِ
كَلَامُهُمْ (مز ٢٨/٥).

الشعب: هَلُّوياً.

الشماس: أَمَامَ بَشَارَةِ مُخْلِصِنَا، الْمُبَشِّرَةِ بِالْحَيَاةِ لِنُفُوسِنَا، يُقَدِّمُ
الْبَخُورَ: إِلى مَرَاحِمِكَ يَا رَبُّ نُصَلِّي.

المحتفل: أَلْسَلَامٌ لِحَمِيْعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: مِنْ إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقَدِيْسِ... الَّذِي بَشَّرَ
العَالَمَ بِالْحَيَاةِ. فَلْنُصْغِ إِلى بَشَارَةِ الْحَيَاةِ وَالْخَلَاصِ لِنُفُوسِنَا.

الشماس: كُونُوا فِي السُّكُوتِ، أَيُّهَا السَّامِعُونَ، لِأَنَّ الْإِنْجِيلَ
الْمُقَدَّسَ يُتْلَى الْآنَ عَلَيْكُمْ. فَاسْمَعُوا وَمَجِّدُوا وَاشْكُرُوا كَلِمَةَ

اللهِ الْحَيِّ.

المحتفل: (يبدأ قائلًا):

قال الرَّبُّ يَسُوعَ (كلام الرَّبِّ المباشر)

أو: قالَ البشير (لوقا ومرقس)

أو: قالَ الرَّسُولَ (متى ويوحنا)

المحتفل: (يختم قائلًا): حَقًّا وَالْأَمَانُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: لِلْمَسِيحِ يَسُوعَ التَّسْبِيحُ وَالْبَرَكَاتُ، مِنْ أَجْلِ كَلَامِهِ
الْحَيِّ لَنَا.

المحتفل: (العظة)

جلوس

وقوف

قانون الإيمان

الجميع: نؤمنُ بِإِلَهِ وَاحِدٍ... (ص ٧٣ - ٧٤)

*

(أنظر القسم الثالث: ما قبل النافور)

الجمعة

تذكار الشهداء

نشيد الدخول وقوف

الشعب: أ- لحن: سِثُورُ وَ طُوبُؤ

❖ دَرَبَ الشُّهَدَاءِ	يا دَرَبَ الصَّلِيبِ
يا مِلاءَ العَطَاءِ	والْحُبِّ الغَرِيبِ
❖ عِشْتُمْ في وِفَاءِ	مُتُّمَ في جَفَاءِ
قُمْتُمْ في صَفَاءِ	في النُّورِ العَجِيبِ
❖ يا رَبَّ الفِداءِ	فادِينا الحَبِيبِ
يا دَرَبَ السَّماءِ	يا دَرَبَ الصَّلِيبِ

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ١٩٧).

صلوات البدء

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِلأَبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُّسِ، مِنْ الآنَ وَإِلَى

الأبَد.

الشعب: آمين .

المحتفل: أهّلنا، أيّها الأب السّمَاويّ، في تذكّارِ الشّهداءِ
القديّسين، أن نرفعَ المجدَ إليك لأنّك قوّيتهم في جهادهم،
ونرفعَ الشكرَ إلى ابنك الحبيب، الذي رسمَ أسماءهم في
البيعة المقدّسة، والتهليلَ إلى الروح القدس، الذي كلّ
رؤوسهم، يا ربّنا وإلهنا لك المجدُ إلى الأبد .

الشعب: آمين .

المحتفل: أَسْلامٌ لِلْبَيْعَةِ وَلِبَنِيهَا .

الشعب: أَلْمَجْدُ لِلّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَالرَّجَاءُ
الصَّالِحِ لِبَنِي الْبَشَرِ .

صلاة الغفران

المحتفل: لِنَرْفَعَنَّ التَّسْبِيحَ وَالْمَجْدَ وَالْإِكْرَامَ إِلَى الْأَبِ الَّذِي
يُقَوِّي الْأَبْرَارَ؛ وَإِلَى الْإِبْنِ الَّذِي أَفَاضَ دَمَهُ فَأَرَوَى الْقَدِيسِينَ؛
وَإِلَى الرُّوحِ الَّذِي يُكَلِّلُ الشُّهَدَاءَ وَالْفَعْلَةَ الْأَمْنَاءَ. الصَّالِحِ
الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ وَالْإِكْرَامُ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَكُلِّ أَيَّامِ حَيَاتِنَا إِلَى
الْأَبَدِ .

الشعب: آمين .

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ إِلهُنَا، الْمُبَارَكُ وَالْقُدُّوسُ، يَا مَنْ تُسَرُّ بِذِكْرِ شُهَدَائِكَ الْقَدِيسِينَ، فَنعِيدُ نَحْنُ لَكَ ذِكْرَاهُمْ بِتَسَابِيحِ الرُّوحِ وَأَعْمَالِ الْبِرِّ.

لأَجْلِ اسْمِكَ الْقُدُّوسِ ضَحَّوْا بِحَيَاتِهِمْ، وَأَنْتَ كَفَأْتَهُمْ بِنِعْمَتِكَ السَّامِيَةِ، وَعَظَّمْتَ فِي الْأَقْطَارِ ذِكْرَهُمْ. فَكَمَا كَانَتْ شَهَادَتُهُمْ مَرْضِيَّةً، أَيُّهَا السَّيِّدُ الْمَسِيحُ، كَذَلِكَ فَلتُكُنْ ذَخَائِرُهُمْ سُورًا حَصِينًا لِرِعِيَّتِكَ. وَكَمَا كَانَ دَمُهُمْ عُرْبُونًا لِلْغُفْرَانِ، كَذَلِكَ فَلتُكُنْ ذِكْرَاهُمْ سُورًا لِشَعْبِكَ، حَتَّى نُوَاصِلَ فِي بَيْعَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ أَعْيَادَهُمْ، أَيَّامَ بَرَكَهٍ وَأَزْمِنَةَ أَفْرَاحٍ.

وَالآنَ، نَسْأَلُكَ، يَا رَبَّنَا، عَلَى عِطْرِ هَذَا الْبَخُورِ، بِشَفَاعَتِهِمْ، أَنْ تُحْصِنَنَا بَيْنَ أَجْوَاقِهِمْ، فِي نَعِيمِكَ الَّذِي لَا يَزُولُ، فَنَخْرُجَ مَعَهُمْ إِلَى لِقَائِكَ بِدَالَّةِ بَنُوِيَّةٍ، يَوْمَ ظُهُورِكَ الثَّانِي الْمَجِيدِ، وَنَرْفَعَ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، إِلَى الْأَبَدِ.

جلوس

الشعب: آمين .

الشعب: أ- لحن البخور: باعوت مار افرام

❖ أَلْشُّهَدَاءُ الْأَبْرَارُ مِثْلُ الْأَرْضِ الْمَشْغُولَةِ
يُؤْتُونَ عَذَبَ الْأَثْمَارِ عِنْدَ اللَّهِ مَقْبُولَهُ
فِي أَرْجَاءِ الْفِرْدَوْسِ مِنْهُمْ فَاحَ طِيبُ الدَّمِ
أَرْضَى قَلْبَ الْقُدُّوسِ عَن دُنْيَانَا زَالَ الْغَمِ
❖ صَاحُوا فِي وَجْهِ الْحُكَّامِ: لَنْ نَخَافَ هَوْلَ الشَّرِّ
حُبُّ الْفَادِي فِيْنَا قَامَ فِيهِ يَحْلُو الْمَوْتُ الْمُرِّ
كُلُّ أَنْوَاعِ الْأَلَامِ ذَاقُوا حُبًّا لِلْمَصْلُوبِ
إِيمَانُ قَلْبٍ مِقْدَامِ يُزْرِي بِالْمَوْتِ الْمَرْهُوبِ

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٢٢).

المحتفل: لِيَكُنِ الطِّيبُ الْعَابِقُ أَمَامَكَ، مِنْ ذَخَائِرِ الشُّهَدَاءِ،
ضَارِعًا إِلَيْكَ، يَا رَبَّنَا، مِنْ أَجْلِ الْخَطَاةِ وَالضَّالِّينَ وَالْمَرْضَى
وَالْمُضَائِقِينَ، وَمِنْ أَجْلِ السَّلَامِ وَالْوَيْثَامِ فِي بَيْعَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ
وَالْعَالَمِ. يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

وقوف قديشات ألوهو

المحتفل والشعب: (ثلاثاً بالسريانية):

قَدِيشَاتُ أَلُوهُو، قَدِيشَاتُ حَيْلُتُونُو، قَدِيشَاتُ لَوْمُوِيُوتُو.
إِترَاحامِ عَلَيْنِ.

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، قَدِّسْ أَفْكَارَنَا،
وَتَقِّ ضَمَائِرَنَا، فَنُسَبِّحَكَ تَسْبِيحًا نَقِيًّا، وَنُصْغِي إِلَيْكَ كُتْبِكَ
الْمُقَدَّسَةَ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

القراءات

مزمور القراءات: رَمْرَمِينُ

جلوس

الجوق الثاني:

كَالْأَشْجَارِ النَّدِيَّةِ شُهَدَاؤُنَا الْأَبْطَالُ
بِالْأَثْمَارِ الشَّهِيَّةِ طَيَّبُوا قَلْبَ الْأَجْيَالِ

الجوق الأول:

أَثَرْتُمْ حُبَّ اللَّهِ فَوْقَ دُنْيَا الْأَشْبَاهِ
إِسْأَلُوا الْفَادِي الْحَنَّانُ مِلءَ الْبَيْعَةِ الرِّضْوَانُ

الجميع:

رَبِّ يَا مَنْ تَقَبَّلُ قَدَمًا خِدْمَةَ الْأَبْرَارِ
يَا حَنَّونُ، تَقَبَّلُ وَاسْتَجِبْنَا كَالْأَبْرَارِ

الرسائل

القارئ: فصلٌ من . . . وبارك يا سيِّد.

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِسَيِّدِ بُولُسَ وَالرُّسُلِ . وَلْتَحِلَّ مَرَا حِمُّ اللَّهِ عَلَى

القارئ والسَّامِعِينَ، وَعَلَى هَذِهِ الرَّعِيَّةِ وَأَبْنَائِهَا إِلَى الْأَبَدِ!

القارئ: يَا إِخْوَتِي، . . . وَالتَّسْبِيحُ لِلَّهِ دَائِمًا.

وقوف

الإنجيل

الشعب: هَلِّلُويَا وَهَلِّلُويَا.

المرتل: هُوَ لَاءِ هُمُ الْآتُونَ مِنَ الضِّيقِ الشَّدِيدِ، وَقَدْ غَسَلُوا

حُلَلَهُمْ وَبَيَّضُوهَا بِدَمِ الْحَمَلِ (رؤ ٧/١٤).

الشعب: هَلِّلُويَا.

الشماس: أَمَامَ بَشَارَةِ مُخَلِّصِنَا، الْمُبَشِّرَةِ بِالْحَيَاةِ لِنُفُوسِنَا، يُقَدِّمُ

الْبَخُورَ: إِلَى مَرَا حِمِكَ يَا رَبُّ نُصَلِّي.

المحتفل: أَلْسَلامٌ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: مِنْ إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقَدِيسِ... الَّذِي بَشَّرَ

العَالَمَ بِالْحَيَاةِ. فَلْنُصْغِ إِلَى بَشَارَةِ الْحَيَاةِ وَالْخَلَاصِ لِنُفُوسِنَا.

الشماس: كُونُوا فِي السُّكُوتِ، أَيُّهَا السَّامِعُونَ، لِأَنَّ الْإِنْجِيلَ

الْمُقَدَّسَ يُتْلَى الْآنَ عَلَيْكُمْ. فَاسْمَعُوا وَمَجِّدُوا وَاشْكُرُوا كَلِمَةَ

اللَّهِ الْحَيِّ.

المحتفل: (يبدأ قائلًا):

قال الرَّبُّ يَسُوعَ (كلام الرَّبِّ المباشر)

أَوْ: قالَ البَشِيرِ (لوقا ومرقس)

أَوْ: قالَ الرَّسُولِ (متى ويوحنا)

المحتفل: (يختم قائلًا): حَقًّا وَالْأَمَانُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: لِلْمَسِيحِ يَسُوعَ التَّسْبِيحُ وَالْبَرَكَاتُ، مِنْ أَجْلِ كَلَامِهِ
الْحَيِّ لَنَا.

المحتفل: (العظة)

جلوس

قانون الإيمان

وقوف

الجميع: نؤمنُ بِإِلَهِ وَاحِدٍ... (ص ٧٣ - ٧٤)

*

(أنظر القسم الثالث: ما قبل النافور)

السَّبْت

تَذْكَارِ الْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ

نشيد الدخول وقوف

الشعب: أ- لحن: لعل من شوفر

❖ يَا حَيًّا أَخْلَى عَرْشَ
 ا لَآ ز ا لِ
 حَتَّى يَفْدِيَ الْإِنْسَانَ
 ذَاكَ الْبَالِي
 هَبْنِي أَنْ أَلْقَى بَعْدَ
 هَذَا الْبَدَارِ
 ثَالُوثَ النُّورِ الْمُحْيِي
 بَيْنَ الْأَبْرَارِ
 ❖ أَعْضِ عَنِّي إِثْمِي
 وَأَرْحَمِ أَوْهَانِي
 لَا يَزُكُّو فِي عَيْنِكَ
 مِنْ إِنْسَانٍ
 رِضْوَانٌ مِنْ عَيْنِكَ
 يَلْقَانِي
 رَبِّي، فِي يَوْمِ الْعَدْلِ
 وَالْإِعْلَانِ
 ❖ طُوبَاهُ مَنْ يَنْحَلُّ
 مِنْ دُنْيَاهُ
 وَالْمِصْبَاحُ الْمَشْعُولُ
 رِضْوَانُ اللَّهِ

أَلْعَيْشُ لَيْلٌ يُطَوَى وَ ا لَ ا لَ ا م
لِلْأَبْرَارِ فِي الْمَجْدِ تُضْحِي أَنْغَامٌ

أو: ب - (أنظر ملحق التراتيل: ١٩٣).

صلوات البدء

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى
الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: يَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، إِرْحَمِ الْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ
الَّذِينَ اعْتَرَفُوا بِكَ، وَتَنَاوَلُوكَ زَادًا لِلبَرَكَاتِ، أَشْرِكُهُمْ فِي
وَلِيمَتِكَ الْأَزَلِيَّةِ، وَفِي أَفْرَاحِكَ السَّرْمَدِيَّةِ، فَيَكُونُوا بَيْنَ جُمُوعِ
مُخْتَارِيكَ، وَيَرْفَعُوا الْحَمْدَ وَالتَّسْبِيحَ إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ وَرُوحِكَ
الْقُدُّوسِ، إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: أَلْسَلَامٌ لِلْبَيْعَةِ وَلِبَنِيهَا.

الشعب: أَلْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَالرَّجَاءُ
الصَّالِحُ لِبَنِي الْبَشَرِ.

صلاة الغفران

المحتفل: لِنَرْفَعَنَّ التَّسْبِيحَ وَالْمَجْدَ وَالْإِكْرَامَ إِلَى بَاعِثِ الْأَمْوَاتِ
وَمُقِيمِ الرَّاقِدِينَ فِي التُّرَابِ، دَيَّانِ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ، إِلَهِ
الْأَرْوَاحِ وَالْأَجْسَادِ، الْمَعْقُولِ وَاحِدًا، وَالْمُعْتَرَفِ بِهِ وَالْمَسْجُودِ
لَهُ وَالْمُمَجَّدِ إِلَهًا فِي ثَلَاثَةِ أَقَانِيمٍ. الصَّالِحِ الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ
وَالْإِكْرَامُ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَكُلِّ أَيَّامِ حَيَاتِنَا إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ إِلَهُنَا، عِنْدَمَا تُكَافِيُ الَّذِينَ عَن
يَمِينِكَ، وَتَدِينُ الَّذِينَ عَن شِمَالِكَ، نَبْتَهِلُ إِلَيْكَ أَنْ تُؤَهِّلَ
الْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ لَبِسُوكَ بِأَجْسَادِهِمْ، وَتَنَاوَلُوكَ زَادًا
مُبَارَكًا عَلَى طَرِيقِ الْأَبَدِ، أَنْ يَلْتَقُوكَ بِوُجُوهِ مُشْرِقَةٍ، وَيَسْتَرِيحُوا
فِي مَنَازِلِكَ السَّمَاوِيَّةِ، مَسَاكِنِ النُّورِ وَالْحُبُورِ، فِي أُورُشَلِيمَ
مَدِينَةِ الْقَدِيسِينَ.

عَظْمُ ذِكْرِهِمْ عَلَى مَذْبَحِكَ الرُّوحِيِّ، بِمَا يُقَدِّمُ عَنْهُمْ مِنْ
الْعُطُورِ وَالْحَسَنَاتِ وَالصَّلَوَاتِ وَالْقَرَابِينِ. إِرْتَضِ بِهَا، يَا رَبَّنَا،

واجْعَلْنَا مُسْتَعِدِّينَ لِدُكَّ الْفَرَحِ الَّذِي دُعِينَا إِلَيْهِ، بِإِيمَانِنَا
الْكَامِلِ بِكَ، وَبِفَيْضِ رَحْمَتِكَ عَلَيْنَا، وَرَحْمَةِ أَبِيكَ وَرُوحِكَ
الْقُدُّوسِ. يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا لَكَ الْمَجْدُ وَالشُّكْرُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

الشعب: أ- لحن البخور: تعطف يا ربّ

❖ تَعَطَّفْ، يَا رَبِّ، وَأَصِخْ سَمْعًا لِتَوْسَلَاتِنَا
وَافْتَحْ بَابًا يَقْرَعُ فِيهِ صَوْتُ طِلْبَاتِنَا
وَارْحَمْ أَهْلَنَا وَمُعَلِّمِينَا نِظَامَ حَيَاتِنَا
وَتَوَفُّوْا عَلَى إِيْمَانِ الصِّفَا، رَأْسِ رِعَاتِنَا
❖ أَمْحُ ذُنُوبَهُمْ وَخَطَايَاهُمْ مِنْ أَسْفَارِكَ
وَبَلِّغْهُمْ إِلَى فِرْدَوْسِ السَّمَاءِ، مَقَرِّ أَبْرَارِكَ
وَالَّذِينَ طَلَبُوا أَنْ نَذْكُرَهُمْ فِي أَسْرَارِكَ
إِغْفِرْ وَاصْفَحْ عَمَّا أَفْرَطُوا ضِدَّ وَقَارِكَ
❖ وَالْمَوْتَى الَّذِينَ عَنَّا ارْتَحَلُوا بِصِدْقِ الْإِيْمَانِ
وَأَكَلُوا جَسَدَكَ وَشَرِبُوا دَمَكَ كَنَزِ الرِّضْوَانِ

إِجْعَلْ مُقَامَهُمْ مِنْ عَن يَمِينِكَ أَيُّهَا الْحَنَّانُ
 فِي جَوْقِ الصَّفَا وَيُوحَنَّا الْحَبِيبِ خَيْرِ الْخُلَّانِ
 ❖ وَنُضْعِدُ كُلَّنَا لِلَّهِ مَجْدًا بِهِيَّا شَامِلُ
 لِلآبِ وَالْآبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ بِحُبِّ كَامِلِ

أوب - (أنظر ملحق التراتيل: ٤٨).

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمُحْيِي، يَا مَنْ انْحَدَرْتَ إِلَى مَثْوَى
 الْأَمْوَاتِ، وَجَعَلْتَ فِيهِ الْحَيَاةَ وَالْقِيَامَةَ، بِحِلْمِكَ الْعَذْبِ،
 وَرَحْمَتِكَ الْهَنِيَّةِ، نَسْأَلُكَ أَنْ تُقِيمَ عَن يَمِينِكَ الْمَوْتَى
 الْمُؤْمِنِينَ بِكَ، وَتَجْعَلَ رَاحَةً لَهُمْ فِي مَقَرِّ مَجْدِكَ، لِكَيْ يَسْجُدَ
 لَكَ الْأَحْيَاءُ وَالْأَمْوَاتِ، وَيَمَجِّدُوكَ وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ،
 إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

وقوف

قَدِيشَاتُ الْوَهُو

المحتفل والشعب: (ثلاثاً بالسريانية):

قَدِيشَاتُ الْوَهُو، قَدِيشَاتُ حَيْلْتُونُو، قَدِيشَاتُ لَوْمُيُوتُو.

إِترَاحامِ عَلَيْنُ.

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، قَدِّسْ أَفْكَارَنَا،
وَتَقِّ ضَمَائِرَنَا، فَتُسَبِّحَكَ تَسْبِيحًا نَقِيًّا، وَنُصِغِي إِلَى كُتُبِكَ
الْمُقَدَّسَةِ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

القراءات

مزمور القراءات: زمرمين

جلوس

الجوق الثاني:

أَيُّهَا الرَّبُّ الْحَنَّانُ إِرْتَضِ مِنَّا الْقُرْبَانَ
عَنْ مَوْتِي رَاقِدِينَ فِي الرَّجَاءِ وَالْإِيمَانِ !

الجوق الأوّل:

إِنَّ عُودَ الصَّلِيبِ جِسْرُهُمْ إِلَى الْمِينَا
بِالْعِمَادِ الْعَجِيبِ لِبِسُوكَ رَاجِينَا !

الجميع:

رَبِّ يَا مَنْ تَقَبَّلُ قَدَمًا خِدْمَةَ الْأَبْرَارِ
يَا حَنُونُ، تَقَبَّلُ وَاسْتَجِبْنَا كَالْأَبْرَارِ !

الرسائل

القارئ: فصلٌ من... وبارك يا سيِّد.

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِسَيِّدِ بُولُسَ وَالرُّسُلِ. وَلْتَحِلَّ مَرَا حِمُ اللَّهِ عَلَى

القارئِ وَالسَّامِعِينَ، وَعَلَى هَذِهِ الرَّعِيَّةِ وَأَبْنَائِهَا إِلَى الْأَبَدِ!

القارئ: يَا إِخْوَتِي،... وَالتَّسْبِيحُ لِلَّهِ دَائِمًا.

وقوف

الإنجيل

الشعب: هَلِّلُويَا وَهَلِّلُويَا.

المرتل: سَمِعْتُ صَوْتًا مِنَ السَّمَاءِ يَقُولُ لِي: طُوبَى لِلْمَوْتَى

الَّذِينَ يَمُوتُونَ فِي الرَّبِّ (رؤ ١٤/١٣).

الشعب: هَلِّلُويَا.

الشماس: أَمَامَ بَشَارَةِ مُخَلِّصِنَا، الْمُبَشِّرَةِ بِالْحَيَاةِ لِنُفُوسِنَا، يُقَدِّمُ

الْبَخُورَ: إِلَى مَرَا حِمِكَ يَا رَبُّ نُصَلِّي.

المحتفل: السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: مِنْ إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقَدِيسِ... الَّذِي بَشَّرَ

العَالَمَ بِالْحَيَاةِ. فَلْنُضْغِ إِلَى بَشَارَةِ الْحَيَاةِ وَالْخَلَاصِ لِنُفُوسِنَا.

الشمّاس: كُونُوا فِي السُّكُوتِ، أَيُّهَا السَّامِعُونَ، لِأَنَّ الْإِنْجِيلَ
الْمُقَدَّسَ يُتْلَى الْآنَ عَلَيْكُمْ. فَاسْمَعُوا وَمَجِّدُوا وَاشْكُرُوا كَلِمَةَ
اللَّهِ الْحَيِّ.

المحتفل: (يبدأ قائلاً):

قال الرَّبُّ يَسُوعَ (كلام الرَّبِّ المباشر)

أو: قال البشير (لوقا ومرقس)

أو: قال الرَّسُولُ (متى ويوحنا)

المحتفل: (ينحتم قائلاً): حَقًّا وَالْأَمَانُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: لِلْمَسِيحِ يَسُوعَ التَّسْبِيحُ وَالْبَرَكَاتُ، مِنْ أَجْلِ كَلَامِهِ
الْحَيِّ لَنَا.

المحتفل: (العظة)

جلوس

وقوف

قانون الإيمان

الجميع: نَوْمَن بِيَالِهِ وَاحِدٍ... (ص ٧٣ - ٧٤)

*

(أنظر القسم الثالث: ما قبل النافور)

القِسْم الثالث
مَا قَبْل النَافور

ما قبل النافور

الصعود إلى المذبح وقوف

المحتفل: (وهو صاعد إلى المذبح)

إِيتِ لَوْتُ مَدْبُحِهِ دَلُوهَا
وَلَوْتُ أَلُوهَا دَمَحَدِ طَلِيُوتْ
وِنَا نَسُوغَا دَطِيْبُوْتُخْ إِعُوْلُ لُبِيْتُخْ
وَسُغُوْدُ بُهَيْكَلُ دَقُوْدُشُخْ.
أَجِيءُ إِلَى مَدْبُحِ اللَّهِ
وَالِي اللَّهِ الَّذِي يُبْهَجُ شَبَابِي.
بِكثْرَةِ نِعْمَتِكَ أَدْخُلُ بَيْتَكَ
وَأَسْجُدُ فِي هَيْكَلِ قُدْسِكَ.

الشعب:

بُدْخَلْتُخْ مُرِيَا دَبْرِيْنُ
وَبَزْدِيْقُوْتُخْ أَلْفِيْنُ.
بِمَخَافَتِكَ، يَا رَبِّ، دَبْرَنِي
وَبِرَّكَ عِلْمَنِي.

المحتفل:

صَلُّوْ عَلَيَّ مِطُوْلُ مُرْنُ.
صَلُّوْا عَنِّي، إِكْرَامًا لِرَبَّنَا.

الشعب:

أَلُوهُا نَقَبِلْ قُوْرُبُنُخْ قَبِلَ اللهُ قُرْبَانَكَ
وَنِتْرَحَمْ عَلَيْنْ بَصْلُوْتُخْ. وَرَحِمَنَا بِصَلَاتِكَ.

المحتفل: (يصعد إلى المذبح ويقبله في الوسط).

نقل القرايين وتقديمها

في قداس الآحاد والأعياد:

(ينقل المعاونون أو الذين يستنيبهم المحتفل القرايين، من مائة إعداد القرايين إلى المذبح، تتقدمهم الشموع، ويُشيد الشعبُ نشيد نقل القرايين):

في قداس الأيام العادية:

(ينقل المحتفل القرايين من عن يمينه إلى وسط المذبح، ويُشيد الشعبُ الواقف نشيد القرايين):

لحن: فُشِيْطُو

الشعب:

❖ هَلَلُويا

قَالَ الرَّبُّ: إِنِّي
الآتِي مِنْ حِضْنِ الْآبِ
قَبِلْنِي
أَلْخُبْزُ الْمُحْيِي
قُوْتًا لِلْعَالَمِ
حِضْنُ الْعَذْرَاءِ

الأمُّ النَّقِيَّةُ العذراءِ مَرِيَمَ،
 مِثْلَ حَبَّةِ القَمْحِ في الأَرْضِ الخَضْبَةُ
 صِرْتُ فَوْقَ المَذْبَحِ قُوَّةً لِلْبَيْعَةِ
 هَلِ لِي وِيَا وَخُبُزَ حَيَاهِ.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٦٤ إلى ٦٩).

المحتفل: (ياخذ الصينية والكأس ويرفعهما بيديه، قائلاً):

أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلَهُ العَظِيمِ،
 يَا مَنْ قَبِلْتَ قَرَابِينَ الأَوَّلِينَ،
 إِقْبَلْ مَا حَمَلَ إِلَيْكَ أُنْتَاؤُكَ مِنْ قَرَابِينَ،
 حُبَّالِكَ وَلَا سَمِكَ القُدُّوسِ؛
 أَجْزِلْ عَلَيْهِم بَرَكَاتِكَ الرُّوحِيَّةَ،
 وَبَدَلْ عَطَايَاهُمْ الزَّائِلَةَ، هَبْ لَهُمُ الحَيَاةَ وَالمَلَكُوتَ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يضع القرابين على المذبح ويُعطيها بالنافور الصغير، وَيَبْسُطُ يَدَيْهِ بِشَكْلِ

صليبٍ فوقها، قائلاً):

لِذِكْرِ رَبِّنَا وَإِلَهِنَا وَمُخَلِّصِنَا يَسُوعَ المَسِيحِ وَكُلِّ تَدْبِيرِهِ

الْخَلَاصِيِّ مِنْ أَجْلِنَا. نَذْكُرُ، عَلَيَّ هَذَا الْقُرْبَانَ الْمَوْضُوعِ
 أَمَامَنَا، جَمِيعَ الَّذِينَ حَسُنُوا لَدَى اللَّهِ مِنْ آدَمَ حَتَّى الْيَوْمِ،
 وَلَا سِيَّما الطُّوبَاوِيَّةَ وَالِدَةَ اللَّهِ مَرْيَمَ، وَمَارَ مَارُونَ، وَمَار... (شَفِيعَ
 الْكَنِيسَةِ) وَمَار... (صَاحِبَ الْعِيدِ).

أَذْكُرُ أَللَّهُمَّ، آبَاءَنَا وَإِخْوَتَنَا الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتَ، أَبْنَاءَ الْبَيْعَةِ
 الْمُقَدَّسَةِ، بِخَاصَّةٍ مَنْ تُقَدَّمُ عَنْهُمْ هَذِهِ الذَّبِيحَةُ (يَذْكُرُ مَنْ يَشَاءُ
 مِنَ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ...)، وَأَذْكُرُ جَمِيعَ الْمُشْتَرِكِينَ مَعَنَا الْيَوْمَ
 فِي هَذَا الْقُرْبَانِ.
 الشَّعْبُ: آمِينَ.

المحتفل: (يُبَخِّرُ الصَّلِيبَ ثَلَاثًا مِثْلَةً، الْقَرَابِينَ فِي الْوَسْطِ وَالْيَمِينِ وَالْيَسَارِ، ثُمَّ زَوَايَا
 الْمَذْبَحِ، وَالشَّعْبِ، وَيَخْتِمُ بِتَبْخِيرِ ذَخَائِرِ الشُّهَدَاءِ يَمِينًا وَيَسَارًا، بَيْنَمَا الشَّعْبُ
 يُنْشِدُ نَشِيدًا خَاصًّا بِالْعِذْرَاءِ مَرْيَمَ وَالْقَدِيسِينَ وَالْمُوتَى الْمُؤْمِنِينَ):

الشَّعْبُ: لَحْنٌ: لِمَرْيَمَ يُلِدَاتُ آلُوهُو

❖ هَلَلُويَا
 لِوَالِدَةِ اللَّهِ الْأُمِّ الْعِذْرَاءِ

الأنبياء والرُّسلِ وَالشُّهَدَاءِ
وَالخُدَّامِ الكَهَنَةِ، جَووقِ الأَبْرَارِ
كُلِّ أَوْلَادِ البِيَعَةِ نُحْيِي التَّذْكَارَ.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٦٤ إلى ٦٩).

القِسْم الرَّابِع

النَّوَاقِيْر

نافور الرسل الاثني عشر

جلوس

رتبة السلام

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يبسط يديه):

أَيُّهَا الرَّبُّ الْآبُ الرَّحِيمُ الْقُدُّوسُ، يَا مَنْ أَعَدَدْتَ لَنَا هَذِهِ
الْوَلِيمَةَ الرُّوحَانِيَّةَ، بِوَاسِطَةِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ، إِقْبَلْ قُرْبَانَ هَذِهِ
الذَّبِيحَةِ غَيْرِ الدَّمَوِيَّةِ، وَامْنَحْنَا مَوْهَبَةَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، وَأَهْلُنَا
أَنْ نُعْطِيَ بَعْضُنَا بَعْضًا السَّلَامَ، بِقَلْبٍ نَقِيٍّ وَمَحَبَّةٍ إِلَهِيَّةٍ، فَزَرْفَعِ
الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ،
الآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يضع يديه على المذبح وعلى القرايين، ثم يُعطي السلام):

السَّلَامُ لَكَ يَا مَذْبَحَ اللَّهِ؛ السَّلَامُ لِلْأَسْرَارِ الْمُقَدَّسَةِ
المَوْضُوعَةِ عَلَيْكَ؛ السَّلَامُ لَكَ يَا خَادِمَ الرُّوحِ الْقُدُّسِ.
الشَّمْسُ: لِيُعْطِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا السَّلَامَ قَرِيبَهُ بِمَحَبَّةٍ وَأَمَانَةٍ تُرْضِي
الله.

(يتناقلون السلام بيدين مضمومتين، وهم يُنشدون نشيداً للسلام، مثلاً):

الشعب: لِلإِخْوَةِ السَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ وَالإِيمَانُ، مِنْ اللَّهِ الْآبِ
وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. فَلْيَكُنْ إِلَهُ السَّلَامِ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ.
أمين.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٧٠ إلى ٨٠).

المحتفل: (يسط يديه):

فَلْيَكُنْ، يَا رَبُّ، سَلَامُكَ وَأَمَانُكَ وَحُبُّكَ الصَّادِقُ وَمَرَاحِمُكَ
الإِلَهِيَّةُ، مَعَنَا وَبَيْنَنَا، جَمِيعَ أَيَّامِ حَيَاتِنَا، فَزَرِّعْ إِلَيْكَ الْمَجْدَ
وَالشُّكْرَ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: أمين.

المحتفل: (يسط يديه):

نَسْجُدُ أَمَامَكَ، يَا رَبُّ، وَنَبْتَهِلُ إِلَيْكَ أَنْ تَنْظُرَ إِلَيْنَا رَاحِمًا،

فَتَوَهَّلْنَا لِلدُّنُوِّ مِنْ مَذْبَحِكَ الْمُقَدَّسِ، بِنِقَاوَةِ الْقَلْبِ وَقَدَاسَةِ
النَّفْسِ وَالْجَسَدِ، فَزَفَعَ إِلَيْكَ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ الْآنَ وَإِلَى
الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

الصلاة القربانية وقوف

المحتفل: (يبارك الشعب ثلاثاً في الوسط واليسار واليمين):

مَحَبَّةُ اللَّهِ الْآبِ + وَنِعْمَةُ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ + وَشَرِكَةُ وَحُلُولُ
الرُّوحِ الْقُدُّسِ + مَعَ جَمِيعِكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: (رافعاً يديه وناظره إلى العلاء):

لِتَكُنْ أَفْكَارُنَا وَعُقُولُنَا وَقُلُوبُنَا مُرْتَفِعَةً إِلَى الْعُلَى.
الشعب: إِنَّهَا لَدَيْكَ يَا اللَّهُ.

المحتفل: (يضمُّ يديه وينحني):

لِنَشْكُرَ الرَّبَّ مُتَهَيِّبِينَ، وَنَسْجُدُ لَهُ خَاشِعِينَ.
الشعب: إِنَّهُ لِحَقٌّ وَوَاجِبٌ.

المحتفل: حَقًّا إِنَّكَ قُدُّوسٌ يَا اللَّهُ الْآبَ، وَوَاهِبُ الْحَيَاةِ،
وَلَكَ يَجِبُ الْمَجْدُ، وَبِكَ يَلِيقُ الْمَدِيحُ، لِأَنَّكَ مُبَارَكٌ مَعَ
ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ. بِكَ يُحِيطُ الْكَارُوبِيمُ
وَالسَّارَافِيمُ وَيَشْدُونَ مُتَرَنِّمِينَ بِأَصْوَاتٍ نَقِيَّةٍ وَأَلْحَانٍ سَمَاوِيَّةٍ،
مُمَجِّدِينَ هَاتِفِينَ:

الشعب: قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ أَنْتَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَوِيُّ إِلَهُ
الصَّبَاوُوتِ. أَلْسَمَاءُ وَالْأَرْضُ مَمْلُوءَتَانِ مِنْ مَجْدِكَ الْعَظِيمِ.
هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي. مُبَارَكُ الَّذِي أَتَى وَسَوْفَ يَأْتِي بِاسْمِ
الرَّبِّ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي.

المحتفل: قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ أَنْتَ اللَّهُمَّ الْآبُ الْمَمْلُوءُ
مَرَاحِمٍ. قُدُّوسٌ ابْنُكَ الْوَحِيدُ رَبُّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ. قُدُّوسٌ
رُوحُكَ الْمُحْيِي. إِنَّكَ الْقُدُّوسُ وَاهِبُ الْخَيْرَاتِ، يَا مَنْ لِأَجْلِ
خَلَاصِنَا، تَجَسَّدَ ابْنُكَ الْوَحِيدُ مِنَ الْبَتُولِ النَّقِيَّةِ مَرْيَمَ،
وَبِتَدْبِيرِهِ الْإِلَهِيِّ خَلَّصَنَا وَافْتَدَانَا.

المحتفل: (يَأْخُذُ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ):

وَفِي الْيَوْمِ الَّذِي قَبْلَ آلامِهِ الْمُحْيِيَّةِ، أَخَذَ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ

المُقَدَّسَتَيْنِ، وَبَارَكَ، وَقَدَّسَ، وَكَسَرَ وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا:
خُذُوا كُلُّوا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا هُوَ جَسَدِي، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ
وَمِنْ أَجْلِ الْكَثِيرِينَ، يُكْسَرُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ
الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (ياخذ الكأس بيديه):

كَذَلِكَ عَلَى الْكَأْسِ الْمَمْزُوجَةِ خَمْرًا وَمَاءً، بَارَكَ وَقَدَّسَ،
وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا اشْرَبُوا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا
هُوَ دَمِي، دَمُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ
الْكَثِيرِينَ، يُهْرَقُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يسط يديه):

كُلَّمَا أَكَلْتُمْ هَذَا الْخُبْزَ وَشَرِبْتُمْ هَذِهِ الْكَأْسَ،
تَصْنَعُونَ بِذَلِكَ ذِكْرِي حَتَّى مَجِيئِي.

الشعب: نَذْكُرُ مَوْتَكَ، يَا رَبِّ، وَنَعْتَرِفُ بِقِيَامَتِكَ، وَنَنْتَظِرُ مَجِيئَكَ
الثَّانِي، وَنَطْلُبُ مِنْكَ الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ، وَنَسْأَلُكَ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا.

فَلتَشْمَلْ مَرَّاحِمُكَ كُنَّا.

المحتفل: فَلِهَذَا نَحْنُ، يَا رَبُّ مُحِبِّ الْبَشَرِ، نَذْكُرُ تَدْبِيرَكَ وَنُبْتَهِلُ
إِلَيْكَ أَنْ تَرْحَمَ السَّاجِدِينَ لَكَ، وَتُخَلِّصَ مِيرَاثَكَ، يَوْمَ تَظْهَرُ
فِي آخِرِ الزَّمَانِ، فَتُجَازِي بِعَدْلِ كُلِّ إِنْسَانٍ حَسَبَ أَعْمَالِهِ، وَهَا
إِنَّ بَيْعَتَكَ تَضُرَعُ إِلَيْكَ وَبِكَ وَمَعَكَ إِلَى أَبِيكَ، وَهِيَ تَقُولُ:
الشعب: إِرْحَمْنَا أَيُّهَا الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلُّ، إِرْحَمْنَا.

المحتفل: (يَضْمُ يَدَيْهِ عَلَى صَدْرِهِ بِشَكْلِ صَلِيبٍ):

نَحْنُ أَيْضًا، يَا رَبُّ، أَبْنَاءُكَ الْخَطَاةَ، فِيمَا نَقَبَلُ نِعْمَتَكَ،
نَشْكُرُكَ عَنْهَا وَمِنْ أَجْلِهَا كُلِّهَا.
الشعب: إِيَّاكَ نُسَبِّحُ. إِيَّاكَ نُمَجِّدُ. إِيَّاكَ نُبَارِكُ. لَكَ نَسْجُدُ. بِكَ
نَعْتَرِفُ. وَمِنْكَ نَطْلُبُ: فَاشْفِقْ أَللَّهُمَّ عَلَيْنَا وَارْحَمْنَا وَاسْتَجِبْ
لَنَا.

الشماس: مَا أَرْهَبَهَا سَاعَةً، أَحِبَّائِي، يَنْحَدِرُ فِيهَا الرُّوحُ الْحَيُّ
الْقُدُّوسُ، وَيَحِلُّ عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ لِتَقْدِيسِنَا، فَلْنَقِفْ
مُصَلِّينَ خَاشِعِينَ.

المحتفل: (ينحني ويُرفرف براحتيه ثلاثاً فوق الأسرار، معلناً):

إِرْحَمْنَا، يَا رَبُّ، اِرْحَمْنَا، وَأَرْسِلْ إِلَيْنَا مِنْ سَمَائِكَ رُوحَكَ
الْمُحْيِي، وَلِيُرِفَّ عَلَى هَذَا الْقُرْبَانَ، وَيَجْعَلَهُ جَسَدًا مُحْيِيًا،
وَيُسَامِحَنَا وَيُقَدِّسَنَا.

المحتفل: (يجثو على ركبتيه ويبسط يديه، قائلاً):

إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ، اِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ، اِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ. وَلِيَأْتِ
رُوحَكَ الْحَيُّ الْقُدُّوسُ، وَيَحِلَّ عَلَيْنَا وَعَلَى هَذَا الْقُرْبَانَ.

(يُقبَل المذبح)

الشعب: كِيرِيَالِيْسُون. كِيرِيَالِيْسُون. كِيرِيَالِيْسُون.

المحتفل: (ينهض ويرسم إشارة الصليب على الأسرار):

فَيَجْعَلُ بِحُلُولِهِ هَذَا الْخُبْزَ ✠ جَسَدَ الْمَسِيحِ الْهِنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: وَيَجْعَلُ مَزِيْجَ هَذِهِ الْكَأْسِ ✠ دَمَ الْمَسِيحِ الْهِنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: لِكَيْ تَكُونَ لَنَا هَذِهِ الْأَسْرَارُ الْمُقَدَّسَةَ، لِمَغْفِرَةِ

الْخَطَايَا، وَشِفَاءِ النَّفْسِ وَالْجَسَدِ، وَتَوْطِيدِ الضَّمِيرِ، فَلَا يَهْلِكُ
أَحَدٌ مِنْ شَعْبِكَ الْمُؤْمِنِ، بَلْ أَهَّلْنَا أَنْ نَحْيَا بِرُوحِكَ، وَنَسِيرَ
بِالنَّقَاوَةِ، وَنَرْفَعَ إِلَيْكَ الْمَجْدَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

التذكارات

المحتفل: (يَضْمَ يَدِيهِ):

نُقَدِّمُ لَكَ، يَا رَبِّ، هَذِهِ الذَّبِيحَةَ الْإِلَهِيَّةَ، مِنْ أَجْلِ
كَنِيسَتِكَ، لَا سِيَّما مِنْ أَجْلِ آبَائِنَا وَرُعَاتِنَا: مار ... بابا رُومًا،
ومار ... بَطْرُسَ بَطْرِيْرِكِنَا الْأَنْطَاكِيِّ، ومار ... مُطْرَانِنَا، وَسَائِرِ
الْأَسَاقِفَةِ الْمُسْتَقِيمِي الرَّأْيِ؛ لِكَيْمَّا، بِحَيَاةٍ لَا لَوْمَ فِيهَا،
يُدْبِرُوا كَنِيسَتَكَ بِنَقَاوَةٍ وَقَدَاسَةٍ، وَيُقَدِّمُوا لَكَ شَعْبًا مُؤْمِنًا
يُكْرِّمُ اسْمَكَ، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبُّ ارْحَمْ!

الشماس: أَذْكَرُ، يَا رَبِّ، شَعْبَكَ الْقَائِمَ أَمَامَكَ لَا سِيَّما الَّذِينَ
قَدَّمُوا هَذِهِ الْقَرَابِينَ؛ وَاعْفِرْ لَهُمْ لِيَحْيُوا دَائِمًا فِي حَضْرَتِكَ

بَغَيْرِ لَوْمٍ، وَيَعْرِفُوا مَا تُسْبِغُ عَلَيْهِمْ مِنَ الْخَيْرِ، لِأَنَّكَ الصَّالِحُ
كَثِيرُ النِّعْمَةِ، نَسَأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: أَذْكَرُ، يَا رَبِّ، حُكَّامَنَا وَالْمَسْؤُولِينَ بَيْنَنَا وَفِي الْعَالَمِ
كُلِّهِ، لِيُقِيمُوا الْعَدْلَ وَيُحِلُّوا السَّلَامَ، نَسَأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: (بِإمكانه إضافة بعض التذكارات في بعض المناسبات، بالتنسيق مع
المحتفل).

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: أَذْكَرُ، يَا رَبِّ، الَّذِينَ أَرْضَوْكَ مِنْذُ الْبَدْءِ، لَا سِيَّما
الْقَدِيسَةَ وَالِدَةَ اللَّهِ مَرْيَمَ، وَالْأَنْبِيَاءَ وَالرُّسُلَ وَالشُّهَدَاءَ
وَالْمُعْتَرِفِينَ، وَيُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ، وَإِسْطَفَانُوسَ رَئِيسَ
الشَّمَامِسَةِ، وَمَار... (شفيح الكنيسة)، وَمَار... (صاحب العيد)؛
أَشْرِكُنَا، يَا رَبِّ، فِي صَلَوَاتِهِمْ، وَأَهْلُنَا لِنَصِيبِهِمْ، وَهَبْ لَنَا أَنْ
نَتَنَعَّمَ مَعَهُمْ فِي مَلَكُوتِكَ. نَسَأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: اذْكُرْ، يَا رَبُّ، الْآبَاءَ وَالْمُعَلِّمِينَ الْمُسْتَقِيمِي الرَّأْيِ،
الَّذِينَ احْتَمَلُوا الشَّدَائِدَ مِنْ أَجْلِ بَيْعَتِكَ وَشَعْبِكَ، وَهَبْ لَنَا
أَنْ نَقْتَفِي آثَارَهُمْ بِصِدْقٍ وَأَمَانَةٍ. نَسْأَلُكَ يَا رَبُّ!

الشعب: يَا رَبُّ ارْحَمْ!

المحتفل: اذْكُرْ، يَا رَبُّ، الْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ الْمُنتَقِلِينَ مِنَّا إِلَيْكَ،
الرَّاقِدِينَ عَلَى رَجَائِكَ، الْمُنتَظِرِينَ ذَلِكَ الصَّوْتِ الْمُحْيِي،
الَّذِي سَيَدْعُوهُمْ إِلَى الْحَيَاةِ؛ إِقْبَلِ الْقَرَابِينَ الَّتِي نُقَدِّمُهَا لَكَ
عَنْهُمْ، وَأَرْحَهُمْ فِي مَلَكُوتِكَ؛ لِأَنَّ وَاحِدًا ظَهَرَ عَلَى الْأَرْضِ
بِلا خَطِيئَةٍ، وَهُوَ رَبُّنَا يَسُوعُ، الَّذِي بِوَاسِطَتِهِ نَرْجُو أَنْ نَنَالَ
الْمَرَاحِمَ وَغُفْرَانَ خَطَايَانَا وَخَطَايَاهُمْ.

الشعب: أَرْحِ اللَّهُمَّ الْمَوْتَى، وَاغْفِرْ خَطَايَانَا الَّتِي اقْتَرَفْنَاهَا بِمَعْرِفَةٍ
وَبِغَيْرِ مَعْرِفَةٍ.

المحتفل: (يَبْسُطُ يَدَيْهِ):

سَامِحْنَا، اللَّهُمَّ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُمْ، (+) فَيَتَمَجَّدُ بِنَا وَبِكُلِّ
شَيْءٍ اسْمِكَ الْمُبَارَكِ، مَعَ اسْمِ رَبُّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَرُوحِكَ

الْحَيِّ الْقُدُّوسِ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: كما كان وهو الآن هكذا يكون إلى الأبد. آمين.

الكسر والنضح والمزج والرفعة

(بينما يُرْتَلُ الشعب نشيداً ملائماً: يا أبا الحق ... أو: فلنطلب ... أو: كرازة اليوم (بروديقبي)، يقوم المحتفل برتبة الكسر - وهو يرمز إلى الصلب والموت -، والنضح - وهو يرمز إلى نضح الجسد بالحياة المرموز إليها بالدم -، والمزج - وهو يرمز إلى توحيد جسد المسيح ودمه، والرفعة - وهي ترمز إلى قيامة المسيح وصعوده إلى السماء وإلى إكمال سرّ الفداء - على الشكل التالي: يأخذ القربان بيمينه ويكسره فوق الكأس إلى جزئين، ثم يكسر جزءاً صغيراً من طرف الجزء الباقي باليد الشمال، قائلاً سراً):

المحتفل: آمناً وتقدّمنا. نَحْتِمُ ✠ وَنَكْسِرُ هَذَا الْقُرْبَانَ، الْخُبْزَ السَّمَاوِيِّ جَسَدَ الْكَلِمَةِ الْإِلَهِيِّ الْحَيِّ.

(ويأخذ الجزء الصغير ويغطسه في الكأس بشكل صليب قائلاً):

وَتَرَسُمُ كَأْسِ الْخَلَاصِ وَالشُّكْرَانِ هَذِهِ بِالْجَمْرَةِ الْغَافِرَةِ
وَالْمَلَأَى أَسْرَارًا مِنَ الْعُلَى.

(ويغمس الجسد في الدم ثلاثاً):

بِاسْمِ الْآبِ ✠ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالْابْنِ ✠ الْوَحِيدِ وَالْقُدُّوسِ
الْمَوْلُودِ مِنْهُ وَمِثْلُهُ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ ✠ مَبْدَأِ وَغَايَةِ

وَكَمَالِ كُلِّ مَا كَانَ وَيَكُونُ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، إِلَهَ الْوَاحِدِ
الْحَقِّ الْمُبَارَكِ، لَا انْقِسَامَ فِيهِ، مِنْهُ الْحَيَاةُ.

(وينضح القربان ثلاثاً بالجزء الصغير المغطس بالكأس قائلاً):

يُرْسُ دَمُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى جَسَدِهِ الْمُقَدَّسِ بِاسْمِ
الْأَبِ + وَالابْنِ + وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ +

(ويُلقي الجزء الصغير في الكأس قائلاً):

وَحَدَّتْ يَا رَبُّ لَاهُوتِكَ بِنَاسُوتِنَا، وَنَاسُوتَنَا بِلَاهُوتِكَ،
حَيَاتِكَ بِمَوْتِنَا، وَمَوْتِنَا بِحَيَاتِكَ، أَخَذْتَ مَا لَنَا وَوَهَبْتَنَا مَا لَكَ،
لِتُحْيِيَنَا وَتُخَلِّصَنَا، لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

وقوف

المحتفل: (يضمّ المحتفل جزءي القربان بيمينه فوق الكأس ويرفع الكل. ويقول مع

الشعب الواقف):

يَا قُرْبَانًا شَهِيًّا قُرْبَ عَنَّا؛ يَا ذَبِيحًا غَافِرًا قُرْبَ ذَاتِهِ لِأَبِيهِ؛ يَا
حَمَلًا صَارَ لِنَفْسِهِ حَبْرًا مُقَرَّبًا؛ لِتَكُنْ، يَا رَبُّ، طَلِبْتُنَا بِمَرَا حِمِكَ
بُخُورًا، فَتُقَرَّبَهَا بِكَ لِأَبِيكَ! لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

(أنظر ملحق التراتيل: من ٨١ إلى ٩٧).

الصلاة الربّية ورتبة التوبة

المحتفل: (يبسط يديه):

أَيُّهَا الرَّبُّ الرَّؤُوفُ، أَهْلُنَا، نَحْنُ الضُّعَفَاءُ، أَنْ نُصَلِّيَ بِنِقَاوَةٍ
وَقَدَاسَةٍ، وَنَهْتِفَ قَائِلِينَ: أَبَانَا ...

الجميع: (مع بسط الأيدي)

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَّقَدَّسِ اسْمُكَ؛ لِيَأْتِ
مَلَكُوتُكَ؛ لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ، كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى
الْأَرْضِ. أَعْطِنَا خُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَاعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
وَخَطَايَانَا، كَمَا نَحْنُ نَعْفِرُ لِمَنْ خَطِئَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي
التَّجَارِبِ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ. لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُوَّةَ
وَالْمَجْدَ، إِلَى أَبَدِ الأَبَدِينَ. آمِينَ.

المحتفل: (يبسط يديه):

أَجَلُ أَيُّهَا الرَّبُّ مُحِبِّ البَشَرِ، لَا تُهْمِلْنَا لِئَلَّا تَقْوَى عَلَيْنَا
التَّجْرِبَةَ، بَلْ خَلِّصْنَا مِنَ الشَّرِّيرِ، وَمِنْ طُرُقِهِ الْمُتَلَوِيَّةِ، لِأَنَّ
لَكَ الْمَلَكُوتَ وَلاِبْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى
الأَبَدِ.

الشعب: أمين .

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ .

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ .

الشَّمَّاس: (يحني الشعب رأسه):

إِحْنُوا رُؤُوسَكُمْ أَمَامَ اللَّهِ الرَّؤُوفِ، وَأَمَامَ مَذْبَحِهِ الْغَافِرِ،
وَأَمَامَ جَسَدِ مُخْلِصِنَا وَدَمِهِ الْمُحْيِي لِمَنْ يَتَنَاوَلُهُ، وَاقْبَلُوا الْبَرَكَاتَةَ
مِنَ الرَّبِّ .

المحتفل: (يسط يديه):

بَارِكْ، يَا رَبُّ، شَعْبَكَ الْمُؤْمِنَ الْمُنْحَنِي أَمَامَكَ، أَنْقِذْنَا مِنْ
كُلِّ أَذَى، وَأَهْلِنَا أَنْ نَشْتَرِكَ بِنِقَاوَةٍ وَقَدَاسَةٍ فِي هَذِهِ الْأَسْرَارِ
الْإِلَهِيَّةِ، فَنَسَامَحَ بِهَا وَنَتَقَدَّسَ، وَنَرْفَعَ إِلَيْكَ الْمَجْدَ الْآنَ وَإِلَى
الْأَبَدِ .

الشعب: أمين .

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب على الشعب):

نِعْمَةُ الثَّلَاوِثِ الْأَقْدَسِ الْأَزَلِيِّ الْمُتَسَاوِي فِي الْجَوْهَرِ
مَعَكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ .

الشعب: ومع رُوحِكَ .

الشماس: لِيَنْظُرُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا إِلَى اللَّهِ بِتَهَيُّبٍ وَخُشُوعٍ، وَلِيَسْأَلَهُ
الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ .

الدعوة إلى المناولة

المحتفل: (يرفع الصنيّة يمينه والكأس بيساره، ويُعلن):

الْأَقْدَاسُ لِلْقِدِّيسِينَ بِالْكَمَالِ وَالنَّقَاوَةِ وَالْقَدَاسَةِ .

الشعب: أَبٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، إِبْنٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، رُوحٌ وَاحِدٌ
قُدُّوسٌ . تَبَارَكَ اسْمُ الرَّبِّ، لِأَنَّهُ وَاحِدٌ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى
الْأَرْضِ: لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ .

الجميع: (يَسْتَعِدُّ الْمُحْتَفِلُ وَالشَّعْبُ، وَيَفْتَحُونَ أَيْدِيَهُمْ بِالتَّضَرُّعِ):

أَهْلُنَا، أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهَ، أَنْ تَتَقَدَّسَ أَجْسَادُنَا بِجَسَدِكَ
الْقُدُّوسِ، وَتَتَنَقَّى نَفُوسُنَا بِدَمِكَ الْغُفُورِ . وَلِيَكُنْ تَنَاوُلُنَا لِمَغْفِرَةِ
خَطَايَانَا وَلِلْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ، يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا لَكَ الْمَجْدُ إِلَى
الْأَبَدِ .

المنافلة

الشعب: بِسِرِّ قِيَامَةِ الْمَسِيحِ رَبَّنَا
 نَسْتَمِدُّ الْغُفْرَانَ.
 وَنَهْتِفُ: مُبَارَكُ الَّذِي بِصَلْبِهِ
 أَعْتَقَنَا مِنَ الطُّغْيَانِ.
 إِلَهُ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ
 مُتَعَزِّظٌ رَحْمَانُ.
 مُعَظَّمٌ تَذَكَرَ أُمَّهُ مَرْيَمَ
 سَيِّدَةَ الْأَكْوَانِ.
 وَمُكْرَمٌ ذَكَرَ الْقَدِيسِينَ
 وَشَعْبَهُ بَنِي الْإِيمَانِ.
 هَلِّلُويَا.

أو: عَسَاكِرُ السَّمَاءِ ... مُبَارَكُ ...

المحتفل: (يتناول الجزء الكبير من الجسد):

جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ يُعْطَى لِي لِمَغْفِرَةِ خَطَايَايَ
 وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(ويشرب من الكأس):

دَمُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ يُعْطَى لِي لِمَغْفِرَةِ خَطَايَايَ
وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(الكهنة المشاركون يتناولون مباشرة: بعدهم، يتقدّم المؤمنون إلى المناولة،
فينحني المؤمن ويرسم إشارة الصليب، ويناوله المحتفل قائلاً):

جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَدَمُهُ يُعْطِيَانِ لَكَ لِمَغْفِرَةِ
خَطَايَاكَ وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(أثناء المناولة: يُنشد: يا خبز الحياة... يا أبا الحق.... لقد شاهدنا... أو غيره من
الأناشيد والمزامير الموافقة للمناولة، كما يمكن إنشاد التراتيل السريانية التقليدية
التالية):

أ- لحن: إِنْو إِنْو لِحْمُو دَحِيي

❖ قَالَ الرَّبُّ إِنِّي أَنَا

الْخُبْزُ الْمُحْيِي

مَنْ يَأْكُلْنِي بِالْإِيمَانِ

يُعْطَى الْحَيَاةَ.

❖ هَذِي الْكَاسُ دَمُّ الْفَادِي

فَوْقَ الْعُودِ

فَاشْرَبُوهَا تَمَحُّ الإِثْمَ
 تُخِي الأَمْوَاتُ.
 ❖ قَدْ نَادَاكُمْ صَوْتُ البَيْعَةِ:
 يَا أَحِبَّابَا
 هَيَّا نَالُوا السِّرَّ الحَيِّ
 رَبِّ الحَيَاةِ.
 ❖ يَا قُدُوسًا قَدْ أَعْطَانَا
 الجِسْمَ الحَيِّ
 الدَّمَّ المُحْيِي فِيهِ نُعْطَى
 سِرَّ الغُفْرَانِ.
 ❖ هَلِيلُويَا وَهَلِيلُويَا
 مَنْ أَعْطَانَا
 الجِسْمَ الحَيِّ الدَّمَّ المُحْيِي
 سِرَّ الغُفْرَانِ.
 ❖ فَلْيَرْحَمْنَا فِي يَوْمِ الدِّينِ
 أَلْقُرْبَانَ

الْحَيُّ الْمُحْيِي يَوْمَ نَلْقَى
الرَّبَّ الدَّيَّانُ.

❖ هَلِئُلُويَا وَهَلِئُلُويَا

ما أَسْمَاهَا

كَأْسَ النِّعْمَةِ كَأْسَ الْفَادِي

تُرْوِي الْعَطْشَانَ.

ب- لحن: قَبْلُ مُرْنٌ بِخُنُونٍ (في تذكّار الموتى)

❖ اِقْبَلْ، رَبَّنَا الْحَنَّانُ خُذْ مِنَّا هَذَا الْقُرْبَانَ

أَنْعِمْ بِالْعَذْبِ الرِّضْوَانُ مَوْتَانَا بَنِي الْإِيمَانِ.

❖ الْقُرْبَانَ قَرَّبْنَا تَذْكَارًا لِمَوْتَانَا

جُدْ فَارْحَمَهُمْ يَا ابْنَ اللَّهِ وَارْضَ عَنْهُمْ قُرْبَانَا.

❖ الْأَحْيَاءَ عَنْ مَوْتَاهُمْ قَرَّبُوا فِي ذِكْرَاهُمْ

فَلْتُغْفَرْ خَطَايَاهُمْ تَعْوِيضًا عَنْ دُنْيَاهُمْ.

❖ لَعَازَرَ نَادَيْتَ ابْنَ الْأَيْمِ أَحْيَيْتَ

نَدُّ مَثْوَى مَوْتَانَا رَحْمَةً وَغُفْرَانَا.

❖ مَعَ أَبْرَامَ مَعَ إِسْحَاقَ مَعَ يَعْقُوبَ، يَا ابْنَ الْحَقِّ
 إِجْعَلْ لِلْمَوْتَى الرَّاجِينَ ذِكْرًا بَيْنَ الْقَدِيسِينَ !

ج - لحن: سِثُورُو طُوبُو

❖ مَلِيكَ السَّمَاءِ إِقْبَلْ قُرْبَانَ الْأَبْنَاءِ
 وَاجْعَلْ ذِكْرَهُمْ فِي قُدْسِ دَارِ الْعَلِيَاءِ.
 ❖ فِي قُدْسِ الْعَلِيَاءِ وَالْبَيْعَةَ مِلءَ الْأَرْجَاءِ
 طَيِّبْ ذِكْرَهُمْ فَوْقَ مَذْبَحِ السَّمَاءِ.
 ❖ يَا حَمَلَ اللَّهِ وَالرَّاعِي الْفَادِي الْحُمْلَانَ
 أَنْعِمِ بِالرَّاحَةِ مَوْتَانَا بَنِي الْإِيْمَانِ.
 ❖ أَدْنُو مِنْ جِسْمِ الْحَيِّ الْمَعْبُودِ الْقُرْبَانَ
 يَغْوِينِي إِثْمِي أَنْتَ اغْفِرْ لِي يَا حَنَّانُ.
 ❖ سِرُّ الْجِسْمِ وَالِدَمِّ دَرَبٌ، جِسْرٌ لِلْعُبُورِ
 فِي الْأَرْضِ، دُونَ هَمٍّ، مِنْ لَيْلِ الْمَوْتِ لِلنُّورِ.
 ❖ بَهْجِ الْعُلُويِّينَ رَجَاءٌ لِلأَرْضِيِّينَ
 فِي سِرِّ الْقُرْبَانَ عَنِ مَوْتَى بَنِي الْإِيْمَانِ.

(أنظر ملحق التراتيل: من ٩٨ إلى ١٣٦).

المحتفل: (بعد المناولة، يبارك الشعب بالأسرار):

أَيْضًا وَأَيْضًا بِكَ، يَا رَبُّ، نَعْتَرِفُ، وَالتَّسَابِيحَ إِلَيْكَ نَرْفَعُ،
لَأَنَّكَ أَطْعَمْتَنَا جَسَدَكَ، وَدَمَكَ الْحَيِّ سَقَيْتَنَا، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،
إِرْحَمْنَا.

الشعب: إِرْحَمْنَا، يَا رَبُّ، يَا حَنُونُ، يَا رَحُومُ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،
إِرْحَمْنَا.

جلوس

الشكر

(بينما يتناول المحتفل ما تبقى، ويُنَشَفُ الأنية، يُنشِدُ الشعب أناشيد الشُّكْرِ: قد
أَكَلْتُ جَسَدَكَ الْمُقَدَّسَ ... المزمور ١٣٣ ... أو غيرها)

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢)

المحتفل: (يبسط يديه):

نَشْكُرُكَ أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلَهُ الآبَ، وَنَبْتَهِلُ إِلَيْكَ أَنْ
تَكُونَ هَذِهِ الشَّرِكَةَ الإِلَهِيَّةَ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا، وَلِمَجْدِ اسْمِكَ
الْقُدُّوسِ وَابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الأَبَدِ.

الشعب: أمين.

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: (يسط يديه):

أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ إِلَهُ خَلَاصِنَا، يَا مَنْ صِرْتَ إِنْسَانًا لِأَجْلِنَا،
وخلَّصْتَنَا بِتَقْدِيمِ ذَاتِكَ ذَبِيحَةً عَنَّا، نَجِّنَا مِنَ الْهَلَاكِ، وَاجْعَلْنَا
هَيَاكِلَ لِاسْمِكَ الْقُدُّوسِ، لِأَنَّ شَعْبَكَ وَمِيرَاثَكَ، وَبِكَ يَلِيقُ
الْمَجْدُ وَالْوَقَارُ، مَعَ أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمين.

وقوف

البركة الختامية

المحتفل: اذْهَبُوا بِسَلَامٍ، يَا إِخْوَتِي وَأَحِبَّائِي، مَعَ الزَّادِ وَالْبَرَكَاتِ
الَّتِي نَلْتُمُوهَا مِنْ مَذْبَحِ الرَّبِّ الْغَافِرِ، وَلْتَصْحَبِكُمْ بَرَكَاتُ الثَّلَاثِ
الْأَقْدَسِ: الْآبِ + وَالْإِبْنِ + وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ + الْإِلَهِ الْوَاحِدِ،
لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمين.

نشيد الختام

الشعب: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢).

الوداع

المحتفل: (يُقبَل المذبح، قائلاً سرّاً):

وَدَاعَا أَيُّهَا الْمَذْبُحُ الْمُقَدَّسُ، وَأَرْجُو أَنْ أَعُودَ إِلَيْكَ بِسَلَامٍ.
وَلْيَكُنْ لِي الْقُرْبَانُ الَّذِي تَنَاوَلْتَهُ مِنْكَ، لِمَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ وَتَرْكِ
الْخَطَايَا، وَلِلْوُقُوفِ أَمَامَ مَنبَرِ الْمَسِيحِ بِلَا خَجَلٍ وَلَا وَجَلٍ. وَلَا
أَدْرِي إِذَا كُنْتُ سَاعُودُ أُقَدِّمُ عَلَيْكَ قُرْبَانًا آخَرَ أَمْ لَا !

نافور مار بطرس هامة الرسل

جلوس

رتبة السلام

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يبسط يديه):

أَيُّهَا الْآبَ، إِلَهُ السَّلَامِ وَسَيِّدُ الْأَمَانِ، هَبْ لَنَا جَمِيعًا وَأَهْلُنَا
أَنْ نُعَانِقَ بَعْضُنَا بَعْضًا، فِي نَسَمَةٍ مِنْ مَحَبَّتِكَ لَا تَنْقَطِعُ، بِقُبْلَةٍ
لَا غِشَّ فِيهَا، فَتَرْفَعِ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ
وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يضع يديه على المذبح وعلى القرايين، ثم يُعطي السلام):

السَّلَامُ لَكَ يَا مَذْبَحَ اللَّهِ؛ السَّلَامُ لِلْأَسْرَارِ الْمُقَدَّسَةِ
الْمَوْضُوعَةِ عَلَيْكَ؛ السَّلَامُ لَكَ يَا خَادِمَ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ.

الشماس: لِيُعْطِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا السَّلَامَ قَرِيبَهُ بِمَحَبَّةٍ وَأَمَانَةٍ تُرْضِي
الله.

(يتناقلون السلام بيدين مضمومتين، وهم يُنشدون نشيدًا للسلام، مثلاً):

الشعب: للإِخْوَةِ السَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ وَالإِيمَانُ، مِنْ اللهِ الآبِ
وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. فَلْيُكُنْ إِلَهُ السَّلَامِ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ.
أمين.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٧٠ إلى ٨٠).

المحتفل: (بيسط يديه):

أَمَامَكَ، يَا رَبُّ، نَتَّحِنِي، لِنَقْبَلَ مِنْكَ الْبَرَكَاتِ وَالْمَعُونَةَ
لِضَعْفِنَا، لِأَنَّكَ لِلْجَمِيعِ الْمَلْجَأُ وَالْمُعِينُ، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ
وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: أمين.

المحتفل: يَا رَبُّ، أَضِيءْ بِوَجْهِكَ عَلَيْنَا الْآنَ، وَخَلِّصْنَا مِنْ كُلِّ
شَرٍّ، وَامْحُ جَمِيعَ مُخَالَفَاتِنَا، فَنَرْفَعُ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى
ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: أمين.

وقوف

الصلاة القربانية

المحتفل: (يبارك الشعب ثلاثاً في الوسط واليسار واليمين):

مَحَبَّةُ اللَّهِ الْآبِ + وَنِعْمَةُ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ + وَشَرِكَةُ وَحُلُولِ
الرُّوحِ الْقُدُّسِ + مَعَ جَمِيعِكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: (رافعاً يديه وناظريه إلى العلاء):

لِتَكُنْ أَفْكَارُنَا وَعُقُولُنَا وَقُلُوبُنَا مُرْتَفِعَةً إِلَى الْعُلَى.
الشعب: إِنَّهَا لَدَيْكَ يَا اللَّهُ.

المحتفل: (يضمُّ يديه وينحني):

لِنَشْكُرَ الرَّبَّ مُتَهَيِّبِينَ، وَنَسْجُدُ لَهُ خَاشِعِينَ.
الشعب: إِنَّهُ لِحَقٌّ وَوَاجِبٌ.

المحتفل: (يبسط يديه):

حَقًّا إِنَّهُ لَوَاجِبٌ وَلَا يُقَى أَنْ نُمَجِّدَكَ وَنُعَظِّمَكَ، يَا خَالِقَ
جَمِيعِ الْبَرَايَا. إِنَّا نُمَجِّدُكَ مَعَ الْمَلَائِكَةِ بِأَصْوَاتِ التَّسْبِيحِ
هَاتِفِينَ وَقَائِلِينَ:

الشعب: قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ أَنْتَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَوِيُّ إِلَهُ الصَّبَاوُوتِ. أَلْسَمَاءُ وَالْأَرْضُ مَمْلُوءَتَانِ مِنْ مَجْدِكَ الْعَظِيمِ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي. مُبَارَكُ الَّذِي أَتَى وَسَوْفَ يَأْتِي بِاسْمِ الرَّبِّ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي.

المحتفل: إِنَّكَ الْقُدُّوسُ، اللَّهُمَّ الْآبُ، وَكَثِيرُ الْمَرَاحِمِ، لِأَنَّكَ بِحُبِّكَ لِلْبَشَرِ، أَرْسَلْتَ ابْنَكَ إِلَى الْعَالَمِ، فَتَجَسَّدَ مِنْ مَرْيَمِ الْبَتُولِ لِخَلَاصِنَا.

المحتفل: (يأخذ الخبزَ بيديه، قائلاً):

وَفِي الْيَوْمِ الَّذِي قَبْلَ آلامِهِ الْمُحْيِيَّةِ، أَخَذَ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ الْمُقَدَّسَتَيْنِ، وَبَارَكَ، وَقَدَّسَ، وَكَسَرَ وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلاً: خُذُوا كُلُّوَامِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا هُوَ جَسَدِي، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ الْكَثِيرِينَ، يُكْسَرُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يأخذ الكأسَ بيديه):

كَذَلِكَ عَلَى الْكَأْسِ الْمَمْزُوجَةِ خَمْرًا وَمَاءً، بَارَكَ وَقَدَّسَ،

وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا اشْرَبُوا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا
هُوَ دَمِي، دَمُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ
الكَثِيرِينَ، يُهْرَقُ وَيُبَذَلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يسط يديه):

وَبِهَذَا أَوْصَاهُمْ وَحَضَّهُمْ قَائِلًا: كُلَّ مَرَّةٍ تُكْمَلُونَ هَذِهِ
الْأَسْرَارَ، تَذْكُرُونَ مَوْتِي وَقِيَامَتِي حَتَّى مَجِيئِي.

الشعب: نَذْكُرُ مَوْتَكَ، يَا رَبِّ، وَنَعْتَرِفُ بِقِيَامَتِكَ، وَنَنْتَظِرُ مَجِيئَكَ
الثَّانِي، وَنَطْلُبُ مِنْكَ الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ، وَنَسْأَلُكَ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا.
فَلتَشْمَلْ مَرَا حِمُّكَ كُلَّنَا.

المحتفل: فِيمَا نَحْنُ نَذْكُرُ، يَا رَبِّ، مَجِيئَكَ الْخَلَاصِيَّ وَمَجِيئَكَ
الثَّانِي، نُقَدِّمُ لَكَ التَّسْبِيحَ، مُبْتَهِلِينَ أَلَّا تُسَلِّمَنَا بِسَبَبِ
خَطَايَانَا، يَوْمَ تَدِينُ الْأَبْرَارَ وَالْخَطَاةَ، بَلْ تَرَافُ بِنَا وَارْحَمْنَا،
وَأَشِحْ بِوَجْهِكَ عَنَ خَطَايَانَا، وَاعْضُدْنَا. لِهَذَا، تَضْرَعُ إِلَيْكَ
بِيعْتِكَ وَرَعِيَّتِكَ، وَبِكَ وَمَعَكَ إِلَى أَبِيكَ وَهِيَ تَقُولُ:

الشعب: إِرْحَمْنَا أَيُّهَا الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلِّ، إِرْحَمْنَا.

المحتفل: (يَضْمُ يَدَيْهِ عَلَى صَدْرِهِ بِشَكْلِ صَلِيبٍ):

نَحْنُ أَيُّضًا، يَا رَبُّ، أَبْنَاءُكَ الْخَطَاةَ، فِيمَا نَقَبَلُ نِعْمَكَ،
نَشْكُرُكَ عَنْهَا وَمِنْ أَجْلِهَا كُلِّهَا.

الشعب: إِيَّاكَ نُسَبِّحُ. إِيَّاكَ نُمَجِّدُ. إِيَّاكَ نُبَارِكُ. لَكَ نَسْجُدُ. بِكَ
نَعْتَرِفُ. وَمِنْكَ نَطْلُبُ: فَاشْفِقْ أَللَّهُمَّ عَلَيْنَا وَارْحَمْنَا وَاسْتَجِبْ
لَنَا.

الشماس: مَا أَرْهَبَهَا سَاعَةً، أَحِبَّائِي، يَنْحَدِرُ فِيهَا الرُّوحُ الْحَيُّ
الْقُدُّوسُ، وَيَحِلُّ عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ لِتَقْدِيسِنَا، فَلْنَقِفْ
مُصَلِّينَ خَاشِعِينَ.

المحتفل: (يَنْحَنِي وَيُرْفَرِفُ بِرَاحَتَيْهِ ثَلَاثًا فَوْقَ الْأَسْرَارِ، مُعَلَّنًا):

إِرْحَمْنَا، اللَّهُمَّ، إِرْحَمْنَا، وَأَرْسِلْ عَلَيْنَا وَعَلَى هَذِهِ الْقَرَابِينِ
رُوحَكَ الْقُدُّوسَ، فَيَعْضُدَنَا وَيُسَامِحَنَا.

المحتفل: (يَبْجَثُو عَلَى رِكَبَتَيْهِ وَيَبْسِطُ يَدَيْهِ):

إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ. وَلِيَّاتِ
رُوحِكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ، وَيَحِلَّ عَلَيْنَا وَعَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ.

(يُقَبَّلُ المذبح)

الشعب: كيريا لیسون. كيريا لیسون. كيريا لیسون.

المحتفل: (ينهض ويرسم إشارة الصليب على الأسرار):

فَيَجْعَلُ بِحُلُولِهِ هَذَا الْخُبْزَ + جَسَدَ الْمَسِيحِ إِلَيْنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: وَيَجْعَلُ مَزِيجَ هَذِهِ الْكَأْسِ + دَمَ الْمَسِيحِ إِلَيْنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: (بيسط يديه):

فَتَكُونَ هَذِهِ الْأَسْرَارُ لِتَنْقِيَةِ نُفُوسِ الْمُشْتَرِكِينَ فِيهَا
وَأَجْسَادِهِمْ، مِنْ كُلِّ خَطِيئَةٍ، وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين.

جلوس

التذكارات

المحتفل: (يضم يديه):

إِقْبَلْ، يَا رَبِّ، ابْتِهَالَنَا وَطَلْبَتَنَا، وَاْمْنَحِ الْأَمَانَ لِشَعْبِكَ
وَالسَّلَامَ لِرِعِيَّتِكَ، وَاحْفَظْ رُغَاتَنَا: مار ... بابا رُومًا، ومار ...

بَطْرُسَ بَطْرِيْرَ كْنَا الْاَنْطَاكِيَّ، وَمَار ... مُطْرَانَنَا، وَاَعْضِدِ الْكَهَنَةَ
وَالشَّمَامِسَةَ وَخَدَمَةَ بِيْعَتِكَ الْمُقَدَّسَةَ، لِيَكُونُوا مُتَضَرِّعِيْنَ
وَمُتَوَسِّلِيْنَ اِلَيْكَ عَنَّا. نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: وَاذْكُرْ، يَا رَبِّ، مَنْ طَلَبُوا اَنْ نَذْكُرَهُمْ، وَمَنْ رَامُوا اَنْ
يُقَرَّبُوا فَمَا اسْتَطَاعُوا، وَاذْكُرْ مَنْ يَعْضُدُونَ بِيْعَتِكَ الْمُقَدَّسَةَ،
كُنْ لَهُمْ سِتْرًا وَمَلْجَأً، لِأَنَّكَ مُخَلِّصُ الْجَمِيْعِ. نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: اُذْكُرْ، يَا رَبِّ، الْمَسْؤُوْلِيْنَ الْمَدْنِيِّيْنَ فِي بِلَادِنَا وَفِي
الْعَالَمِ كُلِّهِ. اَلْقَ فِي ضَمَائِرِهِمْ مَا يَعُوْدُ عَلَيَّ شَعْبِكَ بِالْاَمَانِ
وَالسَّلَامِ. نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: (بِامْكَانِهِ اِضَافَةَ بَعْضِ التَّذَكَرَاتِ فِي بَعْضِ الْمُنَاسِبَاتِ، بِالتَّنْسِيْقِ مَعَ
الْمُحْتَفْلِ).

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: وَاذْكُرْ، يَا رَبِّ، الْبَتُوْلَ الْقَدِيْسَةَ وَالِدَةَ اللّهِ مَرِيْمَ،

وَمَعَهَا جَمِيعَ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ وَالشَّهَدَاءِ وَالْمُعْتَرِفِينَ: ومار . . .
(شفيح الكنيسة): ومار . . . **(صاحب العيد)**، وَالْقَدِيسِينَ كَافَّةً.

سَاعِدْنَا بِصَلَوَاتِهِمْ، وَأَهْلُنَا لِحَظِّهِمْ وَنَصِيبِهِمْ. نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: أَذْكَرُ، يَا رَبِّ، الْأَبَاءَ الْأَطْهَارَ وَالْمَلَأْفَنَةَ الَّذِينَ رَقَدُوا
 وَاسْتَرَاخُوا بَيْنَ الْقَدِيسِينَ، وَأَذْكَرُ مَنْ اجْتَهَدُوا فَحَمَلُوا
 بِشَارَتِكَ إِلَى الْعَالَمِ كُلِّهِ، وَثَبَّتُوا بِبِعْتِكَ الْمُقَدَّسَةَ فِي الْإِيمَانِ
 الْمُسْتَقِيمِ. أُعْضِدْنَا بِصَلَوَاتِهِمْ وَثَبَّتْنَا فِي مَحَبَّتِكَ. نَسْأَلُكَ يَا
 رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

المحتفل: اجْعَلْ، يَا رَبِّ، ذِكْرًا صَالِحًا لِأَبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا وَمُعَلِّمِينَا
 وَجَمِيعِ الْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ الرَّاقِدِينَ هُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ. إِغْفِرْ
 لَنَا وَلَهُمْ الْخَطَايَا وَالزَّلَّاتِ، لِأَنَّهُ مَا مِنْ أَحَدٍ بِدُونِ خَطِيئَةٍ إِلَّا
 رَبَّنَا وَإِلَهُنَا وَمُخَلِّصُنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ، الَّذِي بِوَسِطَتِهِ نَرْجُو أَنْ
 نَنَالَ الْمَرَاحِمَ وَغُفْرَانَ الْخَطَايَا لَنَا وَلَهُمْ.

الشعب: أَرِحِ اللَّهُمَّ الْمَوْتَى، وَاعْفِرْ خَطَايَانَا الَّتِي اقْتَرَفْنَا بِمَعْرِفَةِ
وَبَغَيْرِ مَعْرِفَةِ.

المحتفل: (يَبْسُطُ يَدَيْهِ):

سَامِحْنَا، اللَّهُمَّ، وَاعْفِرْ لَنَا وَلَهُمْ، (+) فَيَتَمَجَّدُ بِنَا وَبِكُلِّ
شَيْءٍ اسْمِكَ الْمُبَارَكِ، مَعَ اسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَرُوحِكَ
الْحَيِّ الْقُدُّوسِ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: كما كان وهو الآن هكذا يكون إلى الأبد. آمين.

الكسر والرسم والنضح والمزج والرفعة

(بينما يُرْتَلُ الشعب نشيدًا ملائمًا: يا أبا الحق ... أو: فلنطلب ... أو: كرازة
اليوم (بروديقى)، يقوم المحتفل برتبة الكسر - وهو يرمز إلى الصلب والموت -،
والنضح - وهو يرمز إلى نضح الجسد بالحياة المرموز إليها بالدم -، والمزج - وهو
يرمز إلى توحيد جسد المسيح ودمه، والرفعة - وهي ترمز إلى قيامة المسيح وصعوده
إلى السماء وإلى إكمال سرّ الفداء - على الشكل التالي: يأخذ القربان بيمينه ويكسره
فوق الكأس إلى جزئين، ثم يكسر جزءًا صغيرًا من طرف الجزء الباقي باليد الشمال،
قائلًا سرًّا):

المحتفل: آمَنَّا وَتَقَدَّمْنَا. نَحْتِمُ + وَنَكْسِرُ هَذَا الْقُرْبَانَ، الْخُبْزَ
السَّمَاوِيِّ جَسَدَ الْكَلِمَةِ الْإِلَهِيِّ الْحَيِّ.

(ويأخذ الجزء الصغير ويغطسه في الكأس بشكل صليب قائلاً):

وَنَزَسُمُ كَأْسَ الْخَلَاصِ وَالشُّكْرَانَ هَذِهِ بِالْجَمْرَةِ الْغَافِرَةِ
وَالْمَلَأَى أَسْرَارًا مِنَ الْعُلَى.

(ويغمس الجسد في الدم ثلاثاً):

بِاسْمِ الْآبِ + الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالْإِبْنِ + الْوَحِيدِ وَالْقُدُّوسِ
الْمَوْلُودِ مِنْهُ وَمِثْلَهُ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ + مَبْدَأِ وَغَايَةِ
وَكَمَالِ كُلِّ مَا كَانَ وَيَكُونُ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، الْإِلَهِ الْوَاحِدِ
الْحَقِّ الْمُبَارَكِ، لَا انْقِسَامَ فِيهِ، مِنْهُ الْحَيَاةُ.

(وينضح القربان ثلاثاً بالجزء الصغير المغطس بالكأس قائلاً):

يُرْسُ دَمُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى جَسَدِهِ الْمُقَدَّسِ بِاسْمِ
الْآبِ + وَالْإِبْنِ + وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ +

(ويُلقي الجزء الصغير في الكأس قائلاً):

وَحَدَّثَ يَا رَبُّ لَاهُوتِكَ بِنَاسُوتِنَا، وَنَاسُوتِنَا بِلَاهُوتِكَ،
حَيَاتِكَ بِمَوْتِنَا، وَمَوْتِنَا بِحَيَاتِكَ، أَخَذْتَ مَا لَنَا وَوَهَبْتَنَا مَا لَكَ،
لِتُحْيِيَنَا وَتُخَلِّصَنَا، لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

وقوف

المحتفل: (يضمّ المحتفل جزءي القربان بيمينه فوق الكأس ويرفع الكلّ . ويقول مع الشعب الواقف):

يا قُرْبَانًا شَهِيًّا قُرْبَ عَنَّا؛ يا ذَبِيحًا غَافِرًا قَرَّبَ ذَاتَهُ لِأَبِيهِ؛ يا حَمَلًا صَارَ لِنَفْسِهِ حَبْرًا مُقَرَّبًا؛ لِتَكُنْ، يَا رَبُّ، طَلِبْتُنَا بِمَرَا حِمِكَ بَخُورًا، فَتُقَرَّبَهَا بِكَ لِأَبِيكَ ! لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ .

(أنظر ملحق التراتيل: من ٨١ إلى ٩٧).

الصلاة الربّية ورتبة التوبة

المحتفل: (بيسط يديه):

نَضْرَعُ إِلَيْكَ أَللّهُمَّ الْآبَ، مُعَزِّينَا فِي ضَعْفِنَا وَمُشَجِّعِنَا: نَقْنَا مِنْ كُلِّ خَطِيئَةٍ، وَاقْبَلْ مِنَّا هَذَا الْقُرْبَانَ، فَهَتِفَ إِلَيْكَ بِنَسْمَةٍ وَاحِدَةٍ، وَنُصَلِّي قَائِلِينَ:

الجميع: (مع بسط الأيدي): أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ . . .

المحتفل: (بيسط يديه):

لَا تُدْخِلْنَا، يَا رَبُّ، فِي امْتِحَانِ التَّجَارِبِ، لِأَنَّنا لَا قُوَّةَ لَنَا عَلَيْهَا، بَلْ نَجْنَمِنْ كُلِّ شَرٍّ، لِأَنَّ لَكَ الْمَلَكُوتَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ وَلَا بِنِكَ الْوَحِيدِ، وَلِرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ .

الشعب: آمين .

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ .

الشعب: ومع رُوحِكَ .

الشمّاس: (يخني الشعب رأسه):

إِحْنُوا رُؤُوسَكُمْ أَمَامَ اللَّهِ الرَّؤُوفِ، وَأَمَامَ مَذْبَحِهِ الْغَافِرِ،
وَأَمَامَ جَسَدِ مُخْلِصِنَا وَدَمِهِ الْمُحْيِي لِمَنْ يَتَنَاوَلُهُ، وَاقْبَلُوا الْبَرَكَاتَةَ
مِنَ الرَّبِّ .

المحتفل: (يبسط يديه):

بَارِكْ، يَا رَبُّ، السَّاجِدِينَ لَكَ، الْمُتَحَنِّينَ أَمَامَكَ، الضَّارِعِينَ
إِلَيْكَ، وَأَهْلَهُمْ لِمَرَاحِمِكَ وَغُفْرَانِ خَطَايَاهُمْ، لِأَنَّكَ كَثِيرُ
الْمَرَاحِمِ وَعَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ . وَتَرَفَعُ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ
وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ .

الشعب: آمين .

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب على الشعب):

نِعْمَةٌ الثَّلَاوِثِ الْأَقْدَسِ الْأَزَلِيِّ الْمُتَسَاوِي فِي الْجَوْهَرِ

مَعَكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

الشماس: لِيَنْظُرَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا إِلَى اللَّهِ بِتَهَيُّبٍ وَخُشُوعٍ، وَلِيَسْأَلَهُ

الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ.

الدعوة إلى المناولة

المحتفل: (يرفع الصينية بيمينه والكأس بيساره، ويُعلن):

الْأَقْدَاسُ لِلْقَدِيسِينَ بِالْكَمَالِ وَالنَّقَاوَةِ وَالْقَدَاسَةِ.

الشعب: أَبٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، ابْنٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، رُوحٌ وَاحِدٌ

قُدُّوسٌ. تَبَارَكَ اسْمُ الرَّبِّ، لِأَنَّهُ وَاحِدٌ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى

الْأَرْضِ: لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الجميع: (يَسْتَعِدُّ الْمُحْتَفِلُ وَالشَّعْبُ، وَيَفْتَحُونَ أَيْدِيَهُمْ بِالتَّضَرُّعِ):

أَهْلُنَا، أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهُ، أَنْ تَتَقَدَّسَ أَجْسَادُنَا بِجَسَدِكَ

الْقُدُّوسِ، وَتَتَنَقَّى نَفُوسُنَا بِدَمِكَ الْغُفُورِ. وَلِيَكُنْ تَنَاوُلُنَا لِمَغْفِرَةِ

خَطَايَانَا وَلِلْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ، يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا لَكَ الْمَجْدُ إِلَى

الْأَبَدِ.

المنافلة

الشعب: بِسْرِ قِيَامَةِ الْمَسِيحِ رَبَّنَا
 نَسْتَمِدُّ الْغُفْرَانَ.
 وَنَهْتِفُ: مُبَارَكُ الَّذِي بِصَلْبِهِ
 أَعْتَقَنَا مِنَ الطُّغْيَانِ.
 إِلَهُ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ
 مُتَعَزِّمٌ رَحْمَانٌ.
 مُعَظَّمٌ تَذَكَرَ أُمَّهُ مَرْيَمَ
 سَيِّدَةَ الْأَكْوَانِ.
 وَمُكْرَمٌ ذَكَرَ الْقِدِّيسِينَ
 وَشَعْبَهُ بَنِي الْإِيمَانِ.
 هَلِّلُوكَ يَا _____.

أَوْ: عَسَاكِرُ السَّمَاءِ... مُبَارَكٌ...

المحتفل: (يتناول الجزء الكبير من الجسد):

جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ يُعْطَى لِي لِمَغْفِرَةِ خَطَايَايَ
 وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(ويشرب من الكأس):

دَمُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ يُعْطَى لِي لِمَغْفِرَةِ خَطَايَايَ
وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(الكهنة المشاركون يتناولون مباشرة: بعدهم، يتقدم المؤمنون إلى المناولة،
فينحني المؤمن ويرسم إشارة الصليب، ويناوله المحتفل قائلاً):

جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَدَمُهُ يُعْطِيَانِ لَكَ لِمَغْفِرَةِ
خَطَايَاكَ وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(أثناء المناولة: يُنشد: يا خبز الحياة... يا أبا الحق.... لقد شاهدنا... أو غيره من
الأناشيد والمزامير الموافقة للمناولة، كما يمكن إنشاد التراتيل السريانية التقليدية
التالية):

أ- لحن: إِنْو إِنْو لِحْمُو دُحْيِي

❖ قَالَ الرَّبُّ إِنِّي أَنَا

الْخُبْزُ الْمُحْيِي

مَنْ يَأْكُلْنِي بِالْإِيمَانِ

يُعْطَى الْحَيَاةَ.

❖ هَذِي الْكَاسُ دَمُ الْفَادِي

فَوْقَ الْعُودِ

فَأَشْرَبُوهَا تَمَحُّ الإِثْمَ
تُحْيِ الأَمْوَاتُ.

❖ قَدْ نَادَاكُمْ صَوْتُ البَيْعَةِ:

يَا أَحِبَّابَا

هَيَّا نَالُوا السِّرَّ الحَيِّ
رَبِّ الحَيَاةِ.

❖ يَا قُدُوسًا قَدْ أَعْطَانَا

الجِسْمَ الحَيِّ

الدَّمَ المُحْيِي فِيهِ نُعْطَى
سِرَّ الغُفْرَانِ.

❖ هَلِئُلُويَا وَهَلِئُلُويَا

مَنْ أَعْطَانَا

الجِسْمَ الحَيِّ الدَّمَ المُحْيِي
سِرَّ الغُفْرَانِ.

❖ فَلْيَرْحَمْنَا فِي يَوْمِ الدِّينِ

أَلْقُرْبَانَ

الْحَيِّ الْمُحْيِي يَوْمَ نَلْقَى

الرَّبَّ الدَّيَّانُ.

❖ هَلِئُلُويَا وَهَلِئُلُويَا

مَا أَسْمَاهَا

كَأْسَ النِّعْمَةِ كَأْسَ الْفَادِي

تُرْوِي الْعَطْشَانَ.

ب- لحن: قَبْلُ مُرْنٌ بِخُنُونٍ (في تذكار الموتى)

❖ اِقْبَلْ، رَبَّنَا الْحَنَّانُ خُذْ مِنَّا هَذَا الْقُرْبَانَ

أَنْعِمْ بِالْعَذْبِ الرِّضْوَانَ مَوْتَانَا بَنِي الْإِيمَانِ.

❖ أَلْقُرْبَانَ قَرَّبْنَا تَذْكَارًا لِمَوْتَانَا

جُدْ فَارْحَمَهُمْ يَا ابْنَ اللَّهِ وَارْضَ عَنْهُمْ قُرْبَانَا.

❖ الْأَخْيَا عَنْ مَوْتَاهُمْ قَرَّبُوا فِي ذِكْرَاهُمْ

فَلْتُغْفَرْ خَطَايَاهُمْ تَعْوِيضًا عَنْ دُنْيَاهُمْ.

❖ لَعَازَرَ نَادَيْتَ ابْنَ الْأَيْمِ أَحْيَيْتَ

نَدُّ مَثْوَى مَوْتَانَا رَحْمَةً وَغُفْرَانَا.

❖ مَعَ أَبْرَامَ مَعَ إِسْحَقَ مَعَ يَعْقُوبَ، يَا ابْنَ الْحَقِّ
إِجْعَلْ لِلْمَوْتَى الرَّاجِينَ ذِكْرًا بَيْنَ الْقَدِيسِينَ !

ج - لحن: سِتُورِو طُوبُو

❖ مَلِيكَ السَّمَاءِ إِقْبَلْ قُرْبَانَ الْأَبْنَاءِ
وَاجْعَلْ ذِكْرَهُمْ فِي قُدْسِ دَارِ الْعَلِيَاءِ.
❖ فِي قُدْسِ الْعَلِيَاءِ وَالْبَيْعَةَ مِلءَ الْأَرْجَاءِ
طَيِّبْ ذِكْرَهُمْ فَوْقَ نَذْبِحِ السَّمَاءِ.
❖ يَا حَمَلَ اللَّهِ وَالرَّاعِي الْفَادِي الْحُمْلَانَ
أَنْعِمِ بِالرَّاحَةِ مَوْتَانَا بَنِي الْإِيْمَانِ.
❖ أَذْنُو مَنْ جِسْمِ الْحَيِّ الْمَعْبُودِ الْقُرْبَانَ
يَغْوِينِي إِثْمِي أَنْتَ اغْفِرْ لِي يَا حَنَّانُ.
❖ سِرُّ الْجِسْمِ وَالْدَمِّ دَرْبُ، جِسْرٌ لِلْعُبُورِ
فِي الْأَرْضِ، دُونَ هَمٍّ مِنْ لَيْلِ الْمَوْتِ لِلنُّورِ.
❖ بَهْجِ الْعُلُويِّينَ رَجَاءِ لِلأَرْضِيِّينَ
فِي سِرِّ الْقُرْبَانَ عَنْ مَوْتَى بَنِي الْإِيْمَانِ.

(أنظر ملحق التراتيل: من ٩٨ إلى ١٣٦).

المحتفل: (بعد المناولة، يبارك الشعب بالأسرار):

أَيْضًا وَأَيْضًا بِكَ، يَا رَبِّ، نَعْتَرِفُ، وَالتَّسَابِيحَ إِلَيْكَ نَرْفَعُ،
لَأَنَّكَ أَطْعَمْتَنَا جَسَدَكَ، وَدَمَكَ الْحَيِّ سَقَيْتَنَا، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،
إِرْحَمْنَا.

الشعب: إِرْحَمْنَا، يَا رَبِّ، يَا حَنُونِ، يَا رَحُومِ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،
إِرْحَمْنَا.

جلوس

الشكر

(بينما يتناول المحتفل ما تبقى، ويُنَشِّفُ الْآنِيَةَ، يُنْشِدُ الشَّعْبُ أَنَاشِيدَ الشُّكْرِ: قَدْ
أَكَلْتُ جَسَدَكَ الْمُقَدَّسَ ... الْمَزْمُورَ ١٣٣ ... أَوْ غَيْرَهَا)
أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢)

المحتفل: (بيسط يديه):

نَشْكُرُكَ، أَيُّهَا الْآبُ، عَلَيَّ هَذِهِ الْمَوْهَبَةِ الَّتِي مَنَحْتَنَاهَا، وَلَوْ
كُنَّا غَيْرَ أَهْلِ لَهَا. لَا تُخْجِلْنَا بِخَطَايَانَا، بَلْ اعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا،
فَنَرْفَعَ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ
الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين .

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ .

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ .

المحتفل: (يسط يديه):

أُبْسُطْ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعَ، يَمِينِكَ وَبَارِكْ شَعْبَكَ . إِحْفَظْهُمْ
بِصَلِيْبِكَ وَكُنْ لَهُمْ سِتْرًا وَمَلْجَأً: وَكَمِّلْهُمْ بِفَيْضِ بَرَكَاتِكَ،
فَتَرْفَعْ مَعَهُمُ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ الْمُبَارَكِ وَرُوحِكَ
الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ .

الشعب: آمين .

وقوف

البركة الختامية

المحتفل: إِذْهَبُوا بِسَّلَامٍ، يَا إِخْوَتِي وَأَحِبَّائِي، مَعَ الزَّادِ وَالْبَرَكَاتِ
الَّتِي نِلْتُمُوهَا مِنْ مَذْبَحِ الرَّبِّ الْغَافِرِ، وَلْتَصْحَبِكُمْ بَرَكَةُ الثَّالُوثِ
الْأَقْدَسِ: **+** الْآبِ **+** وَالْأَبْنِ **+** وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ **+** الْإِلَهِ الْوَاحِدِ،
لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ .

الشعب: آمين .

نشيد الختام

الشعب: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢).

الوداع

المحتفل: (يقبل المذبح، قائلاً سرًا):

وَدَاعًا أَيُّهَا الْمَذْبُوحُ الْمُقَدَّسُ، وَأَرْجُو أَنْ أَعُودَ إِلَيْكَ بِسَلَامٍ.
وَلْيَكُنْ لِي الْقُرْبَانُ الَّذِي تَنَاوَلْتَهُ مِنْكَ، لِمَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ وَتَرْكِ
الْخَطَايَا، وَلِلْوُقُوفِ أَمَامَ مَنبَرِ الْمَسِيحِ بِلا خَجَلٍ وَلَا وَجَلٍ. وَلَا
أَدْرِي إِذَا كُنْتُ سَاعُودُ أَقْدَمُ عَلَيْكَ قُرْبَانًا آخَرَ أَمْ لَا !

نافور مار مرقس البشير

جلوس

رتبة السلام

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يبسط يديه):

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهُ الْآبِ الضَّابِطُ الْكُلِّ، الْحُبُّ الْحَقِيقِيُّ
 الْمُقَدَّسُ، أَهْلُنَا أَنْ نَرْتَبِطَ وَنَتَنَعَّمَ بِحُبِّكَ الْإِلَهِيِّ جَمِيعَ أَيَّامِ
 حَيَاتِنَا، وَأَنْ نُعْطِيَ السَّلَامَ بَعْضُنَا بَعْضًا بِالقُبْلَةِ الْمُقَدَّسَةِ،
 فَنَكُونَ لَكَ رَعِيَّةً بَهِيَّةً لَا لَوْمَ فِيهَا، بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبِّنَا، ابْنِكَ
 الْوَحِيدِ، الَّذِي بِهِ وَمَعَهُ يَلِيقُ بِكَ الْمَجْدُ وَالْوَقَارُ، مَعَ رُوحِكَ
 الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يضع يديه على المذبح وعلى القرايين، ثم يُعطي السلام):

السَّلَامُ لَكَ يَا مَذْبَحَ اللَّهِ؛ السَّلَامُ لِلْأَسْرَارِ الْمُقَدَّسَةِ
 الْمَوْضُوعَةِ عَلَيْكَ؛ السَّلَامُ لَكَ يَا خَادِمَ الرُّوحِ الْقُدُّسِ.
الشمَّاس: لِيُعْطِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا السَّلَامَ قَرِيبَهُ بِمَحَبَّةٍ وَأَمَانَةٍ تُرْضِي
 اللَّهَ.

(يتناقلون السلام بيدين مضمومتين، وهم يُنشدون نشيداً للسلام، مثلاً):

الشعب: لِلإِخْوَةِ السَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ وَالإِيمَانُ، مِنْ اللَّهِ الْآبِ
 وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. فَلْيَكُنْ إِلَهُ السَّلَامِ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ.
 آمين.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٧٠ إلى ٨٠).

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلَهَ، نَنحْنِي أَمَامَكَ، وَنَسْأَلُ رَحْمَتَكَ أَنْ
 تَمْنَحَنَا غِنَى نِعْمَتِكَ وَعِزُّوْبَتِكَ، وَتَمُدَّنَا بِحَنَانِكَ وَمَعُونَتِكَ،
 جَمِيعَ أَيَّامِ حَيَاتِنَا، بِنِعْمَةِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَمَحَبَّتِهِ لِلبَشَرِ، هُوَ
 الَّذِي بِهِ وَمَعَهُ يَلِيقُ بِكَ الْمَجْدُ وَالْوَقَارُ، مَعَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ،
 الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: اَللّٰهُمَّ الْاَبَ الْقُدُّوسَ، يَا مَنْ اَرْسَلْتَ ابْنَكَ الْوَحِيْدَ
لِخَلَاصِنَا، نَحْنُ الضُّعَفَاءُ الْمَسَاكِيْنَ، فَرَدَّنَا بِدَمِهِ السَّيِّدِيِّ، مِنْ
الضَّلَالِ اِلَى حَظِيْرَتِكَ الرُّوْحَانِيَّةِ؛ نَبْتَهِلُ اِلَيْكَ، اَنْ تَقْبَلَ مِنْ
اَيَادِنَا الْخَاطِئَةِ هَذِهِ الذَّبِيْحَةَ غَيْرَ الدَّمَوِيَّةِ، وَتَصْفَحَ بِهَا عَنْ
خَطَايَانَا، بِنِعْمَتِكَ وَرِضَى ابْنِكَ الْوَحِيْدِ، الَّذِي بِهِ وَمَعَهُ يَلِيْقُ
بِكَ الْمَجْدُ وَالْوَقَارُ، مَعَ رُوْحِكَ الْقُدُّوسِ، الْاَنَ وَالِى الْاَبَدِ.

الشعب: آمين.

وقوف الصلاة القربانية

المحتفل: (يبارك الشعب ثلاثاً في الوسط واليسار واليمين):

مَحَبَّةُ اللهِ الْاَبِ + وَنِعْمَةُ الْاَبْنِ الْوَحِيْدِ + وَشَرِيْكَةُ وَحُلُوْلُ
الرُّوْحِ الْقُدُّوسِ + مَعَ جَمِيْعِكُمْ يَا اِخْوَتِي اِلَى الْاَبَدِ.
الشعب: وَمَعَ رُوْحِكَ.

المحتفل: (رافعاً يديه وناظره إلى العلاء):

لِتَكُنْ أَفْكَارُنَا وَعُقُوْلُنَا وَقُلُوْبُنَا مُرْتَفِعَةً اِلَى الْعُلَى.

الشعب: إِنَّهَا لَدَيْكَ يَا اللَّهُ .

المحتفل: (يَضْمُ يَدَيْهِ وَيَنْحَنِي):

لِنَشْكُرَ الرَّبَّ مُتَهَيِّبِينَ، وَنَسْجُدُ لَهُ خَاشِعِينَ .

الشعب: إِنَّهُ لَحَقٌّ وَوَاجِبٌ .

المحتفل: حَقًّا بِكَ يَلِيقُ كُلُّ مَجْدٍ وَشُكْرَانٍ، وَكُلُّ مَدِيحٍ وَإِكْرَامٍ،

يَا مُبْدِعَ الْكَائِنَاتِ كُلِّهَا، أَللَّهُمَّ الْآبَ، مَعَ ابْنِكَ الْوَحِيدِ،

وَرُوحِكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ . إِيَّاكَ يُبَارِكُ حَقًّا وَيُسَبِّحُ الْمَلَائِكَةُ

وَرُؤَسَاءُ الْمَلَائِكَةِ وَجُمُوعُ السَّمَاوِيِّينَ كَافَّةً، هَاتِفِينَ وَقَائِلِينَ :

الشعب: قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ أَنْتَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَوِيُّ إِلَهُ

الصَّبَاوُوتِ . أَلْسَمَاءُ وَالْأَرْضُ مَمْلُوءَتَانِ مِنْ مَجْدِكَ الْعَظِيمِ .

هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي . مُبَارَكُ الَّذِي أَتَى وَسَوْفَ يَأْتِي بِاسْمِ

الرَّبِّ . هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي .

المحتفل: قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ أَنْتَ اللَّهُمَّ الْآبُ الضَّابِطُ

الْكُلِّ، مَعَ الْإِبْنِ الَّذِي هُوَ مِنْكَ، وَمَعَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ . يَا مَنْ

أَرْسَلْتَ ابْنَكَ الْوَحِيدَ لِخَلَاصِنَا، عِنْدَمَا ضَلَلْنَا عَنْكَ بِتَجَاوُزِنَا

الْوَصِيَّةَ، فَأَعَادَنَا بِأَلَامِهِ الْخَلَاصِيَّةِ إِلَى مِيرَاثِنَا الْأَوَّلِ، وَأَحْيَانَا
بِدَمِهِ الْإِلَهِيِّ.

المحتفل: (ياخذ الخبز بيديه، قائلاً):

وَفِي الْيَوْمِ الَّذِي قَبْلَ أَلَامِهِ الْمُحْيِيَّةِ، أَخَذَ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ
الْمُقَدَّسَتَيْنِ، وَبَارَكَ، وَقَدَّسَ، وَكَسَرَ وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا:
خُذُوا كُلُّوا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا هُوَ جَسَدِي، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ
وَمِنْ أَجْلِ الْكَثِيرِينَ، يُكْسَرُ وَيُبَذَلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ
الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (ياخذ الكأس بيديه):

كَذَلِكَ عَلَى الْكَأْسِ الْمَمْرُوجَةِ خَمْرًا وَمَاءً، بَارَكَ وَقَدَّسَ،
وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا اشْرَبُوا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا
هُوَ دَمِي، دَمُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ
الْكَثِيرِينَ، يُهْرَقُ وَيُبَذَلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يسط يديه):

فِيمَا تُكْمَلُونَ وَصَايَايَ هَذِهِ، تُبَشِّرُونَ بِمَوْتِي وَقِيَامَتِي حَتَّى
مَجِيئِي.

الشعب: نَذْكُرُ مَوْتَكَ، يَا رَبِّ، وَنَعْتَرِفُ بِقِيَامَتِكَ، وَنَنْتَظِرُ مَجِيئَكَ
الثَّانِي، وَنَطْلُبُ مِنْكَ الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ، وَنَسْأَلُكَ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا.
فَلتَشْمَلْ مَرَاحِمُكَ كُنَّا.

المحتفل: فِيمَا نَذْكُرُ، يَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، كُلَّ تَدْبِيرِكَ
الْخَلَاصِيِّ مِنْ أَجْلِنَا: أَلْحَبَلَ بِكَ، وَمِيلَادَكَ، وَعِمَادَكَ،
وَالْأَمَكَ الْخَلَاصِيَّةَ، وَمَوْتَكَ الْمُحْيِيَّ، وَدَفْنَكَ الثَّلَاثِيَّ الْأَيَّامَ،
وَقِيَامَتَكَ الْمَجِيدَةَ، وَصُعودَكَ إِلَى السَّمَاءِ، وَجُلُوسَكَ عَنْ
يَمِينِ اللَّهِ الْآبِ، وَمَجِيئَكَ السَّيِّدِيِّ، الَّذِي تَدِينُ فِيهِ جَمِيعَ
أَبْنَاءِ الْبَشَرِ، وَتُجَازِي كُلَّ وَاحِدٍ بِحَسَبِ أَعْمَالِهِ، نَبْتَهَلُ إِلَيْكَ
يَا رَبِّ: تَرَأْفُ بِنَا، فِي تِلْكَ السَّاعَةِ الرَّهِيْبَةِ، وَارْحَمْنَا بِحَنَانِكَ،
وَاعْفِرْ خَطَايَانَا بِرَحْمَتِكَ، لِذَلِكَ تَضْرَعُ إِلَيْكَ بِيَعْتِكَ وَرَعِيَّتِكَ،
وَبِكَ وَمَعَكَ إِلَى أَبِيكَ، وَهِيَ تَقُولُ:

الشعب: اِرْحَمْنَا أَيُّهَا الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلَّ، اِرْحَمْنَا.

المحتفل: (يضمّ يديه على صدره بشكل صليب):

نَحْنُ أَيُّضًا، يَا رَبُّ، أَبْنَاءُكَ الْخَطَاةَ، فِيمَا نَقَبَلُ نِعْمَكَ،
نَشْكُرُكَ عَنْهَا وَمِنْ أَجْلِهَا كُلِّهَا.

الشعب: اِيَّاكَ نُسَبِّحُ. اِيَّاكَ نُمَجِّدُ. اِيَّاكَ نُبَارِكُ. لَكَ نَسْجُدُ. بِكَ
نَعْتَرِفُ. وَمِنْكَ نَطْلُبُ: فَاشْفِقْ اَللّٰهُمَّ عَلَيْنَا وَاِرْحَمْنَا وَاِسْتَجِبْ
لَنَا.

الشماس: ما أَرْهَبَهَا سَاعَةٌ، أَحِبَّائِي، يَنْحَدِرُ فِيهَا الرُّوحُ الْحَيُّ
الْقُدُّوسُ، وَيَحِلُّ عَلَى هَذَا الْقُرْبَانَ الْمَوْضُوعِ لِتَقْدِيسِنَا، فَلْنَقِفْ
مُصَلِّينَ خَاشِعِينَ.

المحتفل: (ينحني ويرفرف براحتيه ثلاثًا فوق الأسرار، مُعلنًا):

أَجَلٌ، فَارْحَمْنَا، يَا رَبُّ، وَاسْتَجِبْنَا فِي هَذَا الْوَقْتِ، وَأَرْسِلْ
إِلَيْنَا مِنْ سَمَاوَاتِكَ، رُوحَكَ الْقُدُّوسَ، الْمُسَاوِي لَكَ فِي
الْجَوْهَرِ، ذَلِكَ الَّذِي ظَهَرَ عَلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ، فِي نَهْرِ الْأُرْدُنِّ،
بِشِبْهِ حَمَامَةٍ، وَحَلَّ عَلَى رُسُلِكَ الْقَدِيسِينَ، فِي الْعِلِّيَّةِ، بِالْسِنَةِ

مِنْ نَارٍ؛ فَلْيُكَمِّلْنَا، نَحْنُ أَيْضًا، بِفَيْضِ نِعْمَتِكَ، فَتُصْبِحَ أُنْيَةً
مُخْتَارَةً تَلِيقُ بِخِدْمَةِ وَقَارِكَ.

المحتفل: (يَجْثُو عَلَى رَكَبَتَيْهِ وَيَبْسُطُ يَدَيْهِ، قَائِلًا):

إِسْتَجِبْنَا يَا رَبِّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبِّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبِّ. وَلِيَّاتِ
رُوحِكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ، وَيَحِلَّ عَلَيْنَا وَعَلَى هَذَا الْقُرْبَانَ.

(يُقَبَّلُ الْمَذْبَحَ)

الشعب: كِيرِيَالِيْسُون. كِيرِيَالِيْسُون. كِيرِيَالِيْسُون.

المحتفل: (يَنْهَضُ وَيُرْسِمُ إِشَارَةَ الصَّلِيبِ عَلَى الْأَسْرَارِ):

فَيَجْعَلُ بِحُلُولِهِ هَذَا الْخُبْزَ + جَسَدَ الْمَسِيحِ الْهِنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: وَيَجْعَلُ مَزِيحَ هَذِهِ الْكَأْسِ + دَمَ الْمَسِيحِ الْهِنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: لِكَيْ تَكُونَ هَذِهِ الْأَسْرَارُ الْمُقَدَّسَةَ، لِمُسَامَحَةِ الذُّنُوبِ
وَعُفْرَانِ الْخَطَايَا، وَلِلْقِيَامِ بِدَالَّةِ أَمَامِ مَنْبَرِكَ الرَّهِيْبِ، وَتَبْجِيلِ
بِعَيْتِكَ الْمُقَدَّسَةَ، وَبُنْيَانِهَا وَثَبَاتِهَا، وَحِفْظِ أَوْلَادِهَا بِغَيْرِ خَطِيئَةٍ،

فَنَرَفَعِ الْمَجْدَ إِلَيْكَ وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ،
الآن وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين .

جلوس

التذكارات

المحتفل: (يَضُمُّ يَدَيْهِ):

عَظْمُ يَا رَبِّ، شَأْنُ كَنِيستِكَ الْمُقَدَّسَةِ الْمُنتَشِرَةِ فِي الْأَقْطَارِ
الْأَرْبَعَةِ، وَاحْفَظْ رُعاتها الْمُستَقِيمِي الرَّأْيِ، بِالْأَمَانِ وَالسَّلَامِ
جَمِيعَ أَيَّامِ حَيَاتِهِمْ، لَا سِيَّما مار... بابا رُوما، ومار... بَطْرُوسَ
بَطْرِيْرَ كُنَّا الْأَنْطَاكِيِّ، ومار... مُطْراننا، وَالْأَساقِفَةَ، وَالكَهَنَةَ
الْأَتْقِياءَ، وَالشَّمَامِسَةَ الْأَطْهَارَ، وَكُلَّ خَدَمَةِ مَذْبَحِ الْمُقَدَّسِ،
نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ !

الشعب: يَا رَبُّ ارْحَمْ !

الشماس: اذْكُرْ يَا رَبِّ، مَعَ هَؤُلَاءِ جَمِيعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ اسْمَكَ
الْقُدُّوسِ: بَارِكِ الْقَرِيبِينَ، أَرْجِعِ الْبَعِيدِينَ، اِفْتَقِدِ الْمَرْضَى، قَوِّ
الضُّعْفَاءَ، أَطْلِقِ الْمَسْجُونِينَ، اَعْضِدِ الْمَظْلُومِينَ، رُدِّ الضَّالِّينَ

إِلَى مَخَافَتِكَ، وَجَازِ الْمُجَازَاةَ الْحَسَنَةَ جَمِيعَ الَّذِينَ قَرَّبُوا
الْقَرَابِينَ فِي كَنِيستِكَ الْمُقَدَّسَةِ، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ !

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ !

الشماس: أَذْكَرُ يَا رَبِّ، حُكَّامَنَا وَالْمَسْئُولِينَ بَيْنَنَا، وَجَمِيعَ
أَبْنَاءِ الْبَيْعَةِ الْمُقَدَّسَةِ، إِمْنَحَهُمُ الْأَمَانَ وَالسَّلَامَ، وَأَبْعِدْ عَنْهُمْ
النِّزَاعَاتِ الدَّاخِلِيَّةَ وَالخَارِجِيَّةَ، فَيَحْيُوا حَيَاةً هَادِئَةً، إِحْفَظْهُمْ
بِرِسْمِ صَلَيبِكَ الْحَيِّ وَالظَّافِرِ، خَلِّصِ الْمُضْطَّهَدِينَ الْمُهَجَّرِينَ
مِنْ رَعِيَّتِكَ، كُنْ لِلْغُرَبَاءِ مَلْجَأً، لِلْمَسَافِرِينَ رَفِيقًا. إِمْنَحِ الرُّهْبَانَ
وَالْمُتَوَحِّدِينَ وَالْقَاطِنِينَ فِي الْجِبَالِ وَكُهُوفِ الْأَرْضِ آخِرَةً
صَالِحَةً، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ !

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ !

الشماس: أَذْكَرُ ، يَا رَبِّ، فِي هَذَا الْوَقْتِ، عَلَى مَذْبَحِكَ
السَّمَاوِيِّ، وَعَلَى هَذَا الْمَذْبَحِ، الْقِدِّيسَةَ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ،
وَالِدَةَ اللَّهِ مَرْيَمَ، وَالْأَنْبِيَاءَ، وَالرُّسُلَ وَالشُّهَدَاءَ، وَالْمُعْتَرِفِينَ
وَالْمُبَشِّرِينَ، وَيُوحَنَّا الْمُعَمِّدَ وَالسَّابِقَ، وَإِسْطَفَانُوسَ رَئِيسَ

الشَّمَامِسَةِ وَأَوَّلَ الشُّهَدَاءِ، وَمَار... (شَفِيعَ الكَنِيسَةِ)، وَمَار...
 (صَاحِبَ العِيدِ)، وَجَمِيعَ القِدِّيسِينَ، إِنظِمْنَا فِي أَجْوَاقِهِمْ، وَأَشْرِكُنَا
 فِي عِيدِهِمُ السَّعِيدِ، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ !

الشعب: يَا رَبُّ ارْحَمْ !

الشماس: أَذْكَرُ، يَا رَبِّ، المُعَلِّمِينَ الحَقِيقِيِّينَ، الَّذِينَ رَقَدُوا عَلَى
 الإِيمَانِ الحَقِّ، لَا سِيَّمَا بَطْرُسَ وَبُولُسَ، وَمَرْقُسَ وَإِقْلِيمُوسَ
 وَإِغْنَاطِيُوسَ، وَدِيُونِيسِيُوسَ وَيُولْيُوسَ، هَؤُلَاءِ الَّذِينَ احْتَمَلُوا،
 مِنْ أَجْلِ ثَبَاتِ بَيْعَتِكَ، كُلَّ عَذَابٍ وَاضْطِهَادٍ. وَمِنْ أَجْلِ كُلِّ
 خَدَمَةٍ مَذْبَحِكَ المُقَدَّسِ، إِغْفِرْ خَطَايَاهُمْ، وَبَلِّغْهُمْ مَنَازِلَكَ
 السَّعِيدَةَ، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ !

المحتفل: أَذْكَرُ، يَا رَبِّ، جَمِيعَ الَّذِينَ عَبَرُوا مِنْ هَذَا العَالَمِ وَبَلَّغُوا
 إِلَيْكَ، بَلِّغْهُمْ مَسَاكِنَكَ السَّعِيدَةَ وَامْحُ كُلَّ خَطَايَاهُمْ، لِأَنَّهُ مَا
 مِنْ أَحَدٍ عَلَى الأَرْضِ بِدُونِ خَطِيئَةٍ إِلَّا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا وَمُخَلِّصَنَا
 يَسُوعَ المَسِيحَ، الَّذِي بِوِاسِطَتِهِ نَرُجُو أَنْ نَنَالَ المَرَّاحِمَ وَغُفْرَانَ
 خَطَايَانَا وَخَطَايَاهُمْ.

الشعب: أَرِحِ اللَّهُمَّ الْمَوْتَى، وَاعْفِرْ خَطَايَانَا الَّتِي اقْتَرَفْنَا بِمَعْرِفَةِ
وَبِغَيْرِ مَعْرِفَةٍ.

المحتفل: (يَبْسُطُ يَدَيْهِ):

سَامِحْنَا، اللَّهُمَّ، وَاعْفِرْ لَنَا وَلَهُمْ، (+) فَيَتَمَجَّدُ بِنَا وَبِكُلِّ
شَيْءٍ اسْمِكَ الْمُبَارَكِ، مَعَ اسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَرُوحِكَ
الْحَيِّ الْقُدُّوسِ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: كما كان وهو الآن هكذا يكون إلى الأبد. آمين.

الكسر والنضح والمزج والرفعة

(بينما يُرْتَلُ الشعب نشيداً ملائماً: يا أبا الحق ... أو: فلنطلب ... أو: كرازة
اليوم (برودريقي)، يقوم المحتفل برتبة الكسر - وهو يرمز إلى الصلب والموت -،
والنضح - وهو يرمز إلى نضح الجسد بالحياة المرموز إليها بالدم -، والمزج - وهو
يرمز إلى توحيد جسد المسيح ودمه، والرفعة - وهي ترمز إلى قيامة المسيح وصعوده
إلى السماء وإلى إكمال سرّ الفداء - على الشكل التالي: يأخذ القربان بيمينه ويكسره
فوق الكأس إلى جزئين، ثم يكسر جزءاً صغيراً من طرف الجزء الباقي باليد الشمال،
قائلاً سراً):

المحتفل: آمَنَّا وَتَقَدَّمْنَا. نَحْتِمُ + وَنَكْسِرُ هَذَا الْقُرْبَانَ، الْخُبْزَ
السَّمَاوِيِّ جَسَدَ الْكَلِمَةِ الْإِلَهِيِّ الْحَيِّ.

(ويأخذ الجزء الصغير ويغطسه في الكأس بشكل صليب قائلاً):

وَنَرَسُمُ كَأْسِ الْخَلَاصِ وَالشُّكْرَانِ هَذِهِ بِالْجَمْرَةِ الْغَافِرَةِ
وَالْمَلَأَى أَسْرَارًا مِنَ الْعُلَى.

(ويغمس الجسد في الدم ثلاثاً):

بِاسْمِ الْآبِ + الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالْإِبْنِ + الْوَحِيدِ وَالْقُدُّوسِ
الْمَوْلُودِ مِنْهُ وَمِثْلُهُ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ + مَبْدَأِ وَغَايَةِ
وَكَمَالِ كُلِّ مَا كَانَ وَيَكُونُ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، الْإِلَهِ الْوَاحِدِ
الْحَقِّ الْمُبَارَكِ، لَا انْقِسَامَ فِيهِ، مِنْهُ الْحَيَاةُ.

(وينضح القربان ثلاثاً بالجزء الصغير المغطس بالكأس قائلاً):

يُرْسُ دَمُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى جَسَدِهِ الْمُقَدَّسِ بِاسْمِ
الْآبِ + وَالْإِبْنِ + وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ +

(ويُلقي الجزء الصغير في الكأس قائلاً):

وَحَدَّتْ يَا رَبُّ لَاهُوتِكَ بِنَاسُوتِنَا، وَنَاسُوتِنَا بِلَاهُوتِكَ،
حَيَاتِكَ بِمَوْتِنَا، وَمَوْتِنَا بِحَيَاتِكَ، أَخَذْتَ مَا لَنَا وَوَهَبْتَ مَا لَكَ،
لِتُحْيِيَنَا وَتُخَلِّصَنَا، لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

وقوف

المحتفل: (يضمّ المحتفل جزءي القربان بيمينه فوق الكأس ويرفع الكلّ. ويقول مع الشعب الواقف):

يا قُرْبَانًا شَهِيًّا قُرْبَ عَنَّا؛ يا ذَبِيحًا غَافِرًا قَرَّبَ ذَاتَهُ لِأَبِيهِ؛ يا
حَمَلًا صَارَ لِنَفْسِهِ حَبْرًا مُقَرَّبًا؛ لِتَكُنْ، يَا رَبُّ، طَلَبْتُنَا بِمَرَا حِمِكَ
بُخُورًا، فَتَقَرَّبَهَا بِكَ لِأَبِيكَ! لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

(أنظر ملحق التراتيل: من ٨١ إلى ٩٧).

الصلاة الربّية ورتبة التوبة وقوف

المحتفل: (يسط يديه):

أَللَّهُمَّ الْآبَ الرَّحِيمَ الْحَنُونَ، يَا مَنْ قَدَسَتْ هَذِهِ الْخِدْمَةُ
الْإِلَهِيَّةَ، وَكَمَلَتْهَا بِرِضَاكَ وَنِعْمَةِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ، وَحُلُولِ رُوحِكَ
الْقُدُّوسِ، قَدَّسْنَا الْآنَ فَانصيرَ لَكَ بَيْنَ جُدَدًا رُوحَانِيَيْنِ؛
لِكَيْمًا، بِقَلْبٍ نَقِيٍّ وَنَفْسٍ مُسْتَنِيرَةٍ، نَدْعُوكَ الْآبَ الْمُمَجَّدَ
مُحِبَّ الْبَشَرِ، وَنُصَلِّي قَائِلِينَ:

الشعب: (مع بسط الأيدي): أبانا الذي في السماوات...

المحتفل: (يسط يديه):

نَجِّنَا، يَا رَبُّ، مِنْ كُلِّ تَجْرِبَةٍ تَعْرِضُ لِلنَّفْسِ وَالْجَسَدِ، وَأَذِلَّ
الشِّرِيرَ عَدُوَّنَا. أَسْبِغْ عَلَيْنَا مَرَاحِمَكَ، بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا،
لَأَنَّكَ مُبَارَكٌ وَمُمَجَّدٌ مَعَهُ وَمَعَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى
الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: ومع رُوحِكَ.

الشَّمَّاس: (يخني الشعب رأسه):

إِحْنُوا رُؤُوسَكُمْ أَمَامَ اللَّهِ الرَّؤُوفِ، وَأَمَامَ مَذْبَحِهِ الْغَافِرِ،
وَأَمَامَ جَسَدِ مُخْلِصِنَا وَدَمِهِ الْمُخَيِّ لِمَنْ يَتَنَاوَلُهُ، وَاقْبَلُوا
الْبَرَكَاتَةَ مِنَ الرَّبِّ.

المحتفل: (يسط يديه):

أَنْظُرْ، يَا رَبُّ، إِلَى مِيرَاثِكَ هَذَا الْمُنْحَنِ أَمَامَكَ، قَوْمٌ خُطَانَا

فِي سُبُلِكَ السَّوِيَّةِ، وَأَهْلُنَا أَنْ نَشْتَرِكَ فِي هَذِهِ الذَّبِيحَةِ، وَلِتَكُنْ
لَنَا وَلِجَمِيعِ الَّذِينَ يَتَنَاوَلُونَ مِنْهَا لِتَقْدِيسِ النَّفْسِ وَالْجَسَدِ،
بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا، الَّذِي بِهِ وَمَعَهُ يَلِيقُ بِكَ الْمَجْدُ وَالْوَقَارُ
مَعَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين .

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب على الشعب):

نِعْمَةٌ الثَّلَاثِ الْأَقْدَسِ الْأَزَلِيِّ الْمُتَسَاوِي فِي الْجَوْهَرِ
مَعَكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ .

الشَّمْس: لِيَنْظُرَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا إِلَى اللَّهِ بِتَهَيُّبٍ وَخُشُوعٍ، وَلِيَسْأَلَهُ
الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ.

الدعوة إلى المناولة

المحتفل: (يرفع الصينية بيمينه والكأس بيساره، ويُعلن):

الْأَقْدَاسُ لِلْقَدِّيسِينَ بِالْكَمَالِ وَالنَّقَاوَةِ وَالْقَدَاسَةِ.

الشعب: أَبٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، ابْنٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، رُوحٌ وَاحِدٌ

قُدُّوس. تَبَارَكَ اسْمُ الرَّبِّ، لِأَنَّهُ وَاحِدٌ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى
الْأَرْضِ: لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الجميع: (يَسْتَعِدُّ الْمُحْتَفِلُ وَالشَّعْبُ، وَيَفْتَحُونَ أَيْدِيَهُمْ بِالتَّضَرُّعِ):

أَهْلُنَا، أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهَ، أَنْ تَتَقَدَّسَ أَجْسَادُنَا بِجَسَدِكَ
الْقُدُّوسِ، وَتَتَنَقَّى نُفُوسُنَا بِدَمِكَ الْغُفُورِ. وَلِيَكُنْ تَنَاوُلُنَا لِمَغْفِرَةِ
خَطَايَانَا وَلِلْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ، يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

المناولة

الشعب:

بِسِرِّ قِيَامَةِ الْمَسِيحِ رَبَّنَا
نَسْتَمِدُّ الْغُفْرَانَ.
وَنَهْتَفُ: مُبَارَكُ الَّذِي بِصَلْبِهِ
أَعْتَقَنَا مِنَ الطُّغْيَانِ.
إِلَهُ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ
مُتَعَزِّمٌ رَحْمَانٌ.
مُعَظَّمٌ تَذَكَرَ أُمَّهُ مَرْيَمَ
سَيِّدَةَ الْأَكْوَانِ.

وَمُكْرَمٌ ذِكْرَ الْقَدِيسِينَ

وَشَعْبِهِ بَنِي الْإِيمَانِ.

هَلِّلُوهُ

أَوْ: عَسَاكِرُ السَّمَاءِ ... مُبَارَكٌ ...

المحتفل: (يتناول الجزء الكبير من الجسد):

جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ يُعْطَى لِي لِمَغْفِرَةِ خَطَايَايَ
وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(ويشرب من الكأس):

دَمُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ يُعْطَى لِي لِمَغْفِرَةِ خَطَايَايَ
وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(الكهنة المشاركون يتناولون مباشرة: بعدهم، يتقدم المؤمنون إلى المناولة،

فينحني المؤمن ويرسم إشارة الصليب، ويتناول المحتفل قائلاً):

جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَدَمُهُ يُعْطَانِ لَكَ لِمَغْفِرَةِ
خَطَايَاكَ وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(أثناء المناولة: يُنشد: يا خبز الحياة... يا أبا الحق... لقد شاهدنا... أو غيره من

الأناشيد والمزامير الموافقة للمناولة، كما يمكن إنشاد التراتيل السريانية التقليدية

(التالية):

أ- لحن: إِنْوَانُو لَحْمُو ذَحِيي

❖ قَالَ الرَّبُّ إِنِّي أَنَا
الْخُبْزُ الْمُحْيِي

مَنْ يَأْكُلْنِي بِالْإِيمَانِ
يُعْطَى الْحَيَاةَ.

❖ هَذِي الْكَأْسُ دَمُ الْفَادِي
فَوْقَ الْعُودِ

فَاشْرَبُوهَا تَمَحُّ الْإِثْمَ
تُحْيِي الْأَمْوَاتَ.

❖ قَدْ نَادَاكُمْ صَوْتُ الْبَيْعَةِ:
يَا أَحِبَّابَا

هَيَّا نَالُوا السِّرَّ الْحَيِّ
رَبِّ الْحَيَاةِ.

❖ يَا قُدُّوسًا قَدْ أَعْطَانَا
الْجِسْمَ الْحَيِّ

الدَّمَّ الْمُحْيِي فِيهِ نُعْطَى
سِرَّ الْغُفْرَانِ.

❖ هَلِئُلُويَا وَهَلِئُلُويَا
مَنْ أَعْطَانَا

الجِسْمَ الْحَيَّ الدَّمَّ الْمُحْيِي
سِرَّ الْغُفْرَانِ.

❖ فَلْيَرْحَمْنَا فِي يَوْمِ الدِّينِ
أَلْقُرْبَانَ

الْحَيَّ الْمُحْيِي يَوْمَ نَلْقَى
الرَّبَّ الدِّيَانَ.

❖ هَلِئُلُويَا وَهَلِئُلُويَا
مَا أَسْمَاهَا

كَأْسَ النِّعْمَةِ كَأْسَ الْفَادِي
تُرْوِي الْعَطْشَانَ.

ب - لحن: قِبَلِ مُرْنِ بَحْنُونُوخ (في تذكّار الموتى)

- ❖ إقْبَلْ، رَبَّنَا الْحَنَّانُ
أَنْعِمِ بِالْعَذْبِ الرِّضْوَانُ
- ❖ أَلْقُرْبَانَ قَرَّبْنَا
جُدْ فَارْحَمَهُمْ يَا ابْنَ اللَّهِ
- ❖ الْأَحْيَاءَ عَنْ مَوْتَاهُمْ
فَلْتُغْفِرْ خَطَايَاهُمْ
- ❖ لَعَازَرَ نَادَيْتَ
نَدِّ مَثْوَى مَوْتَانَا
- ❖ مَعَ أَبْرَامَ مَعَ إِسْحَقَ
إِجْعَلْ لِلْمَوْتَى الرَّاجِينَ
- خُذْ مِنَّا هَذَا الْقُرْبَانَ
مَوْتَانَا بَنِي الْإِيمَانِ.
- تَذْكَارًا لِمَوْتَانَا
وَارْضَ عَنْهُمْ قُرْبَانَا.
- قَرَّبُوا فِي ذِكْرَاهُمْ
تَعْوِضًا عَنْ دُنْيَاهُمْ.
- ابْنَ الْأَيْمِ أَحْيَيْتَ
رَحْمَةً وَغُفْرَانَا.
- مَعَ يَعْقُوبَ، يَا ابْنَ الْحَقِّ
ذِكْرًا بَيْنَ الْقَدِيسِينَ !

ج - لحن: سِتُورِو طُوبُو

- ❖ مَلِيكَ السَّمَاءِ
وَاجْعَلْ ذِكْرَاهُمْ
- إِقْبَلْ قُرْبَانَ الْأَبْنَاءِ
فِي قُدْسِ دَارِ الْعَلِيَاءِ.

❖ فِي قُدْسِ الْعَلِيَاءِ وَالْبَيْعَةِ مِلءِ الْأَرْجَاءِ
 طَيِّبِ ذِكْرَاهُمْ فَوْقَ مَذْبَحِ السَّمَاءِ.
 ❖ يَا حَمَلَ اللَّهِ وَالرَّاعِي الْفَادِي الْحُمْلَانُ
 أَنْعِمِ بِالرَّاحَةِ مَوْتَانَا بَنِي الْإِيْمَانِ.
 ❖ أَدْنُو مِنْ جِسْمِ الْحَيِّ الْمَعْبُودِ الْقُرْبَانُ
 يَغْوِينِي إِثْمِي أَنْتَ اغْفِرْ لِي يَا حَنَّانُ.
 ❖ سِرُّ الْجِسْمِ وَالِدَمِّ دَرَبُ، جِسْرٌ لِلْعُبُورِ
 فِي الْأَرْضِ، دُونَ هَمِّ، مِنْ لَيْلِ الْمَوْتِ لِلنُّورِ.
 ❖ بَهْجُ الْعُلُويِّينَ رَجَاءُ لِلأَرْضِيِّينَ
 فِي سِرِّ الْقُرْبَانِ عَنْ مَوْتِي بَنِي الْإِيْمَانِ.

(أنظر ملحق التراتيل: من ٩٨ إلى ١٣٦).

المحتفل: (بعد المناولة، يبارك الشعب بالأسرار):

أَيْضًا وَأَيْضًا بِكَ، يَا رَبُّ، نَعْتَرِفُ، وَالتَّسَابِيحَ إِلَيْكَ نَرْفَعُ،
 لِأَنَّكَ أَطْعَمْتَنَا جَسَدَكَ، وَدَمَكَ الْحَيِّ سَقَيْتَنَا، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،
 إِرْحَمْنَا.

الشعب: إِزْحَمْنَا، يَا رَبِّ، يَا حَنُون، يَا رَحُوم، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،
إِزْحَمْنَا.

الشكر جلوس

(بينما يتناول المحتفل ما تبقى، ويُشَفِّفُ الأنية، يُنشِدُ الشعب أناشيد الشُّكر: قد
أكلتُ جسدك المقدَّس ... المزمور ١٣٣ ... أو غيرها)
أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢)
المحتفل: (بيسط يديه):

مَنْ تُرَى، أَللَّهُمَّ الْآبَ، مِنْ بَنِي الْبَشَرِ، يَسْتَطِيعُ أَنْ
يَشْكُرَ نِعْمَتَكَ عَلَى هَذِهِ الْمَوْهَبَةِ الْإِلَهِيَّةِ الَّتِي مَنَحْتَنَا، نَحْنُ
الْمَسَاكِينِ، وَقَدْ أَهَلَّتْنَا أَنْ نَشْتَرِكَ فِي جَسَدِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ
وَدَمِهِ، هُوَ الَّذِي خَلَّصَنَا بِأَقْنُومِهِ، وَالَّذِي بِهِ وَمَعَهُ يَلِيقُ بِكَ
الْمَجْدُ وَالْوَقَارُ مَعَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمين.

المحتفل: (يرسمُ إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: (يسط يديه):

يا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا الْمَسْجُودَ لَهُ وَالْقُدُّوسَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ،
بَارِكِ الْكَهَنَةَ وَكَلَاءَ شَعْبِكَ وَبِيعَتِكَ الْمُقَدَّسَةَ، وَاغْفِرْ لَهُمْ
وَلِخَدَمَةِ أَسْرَارِكَ الْإِلَهِيَّةِ، وَلِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ اشْتَرَكُوا
فِي هَذِهِ الذَّبِيحَةِ: أَعْلِ الْإِيْتَامَ، أَعْضِدِ الْأَرَامِلَ، أَسْعِفِ الْفُقَرَاءَ
وَالْمُتَضَايِقِينَ، أَشْبِعِ الْجِيَاعَ، وَاحْفَظْ كُلَّ مَنْ يَدْعُو اسْمَكَ
الْقُدُّوسَ، فِي كُلِّ مَكَانٍ، فَيُمَجِّدَ الْجَمِيعُ اسْمَكَ، وَاسْمَ أَبِيكَ
وَرُوحِكَ الْقُدُّوسَ، الصَّالِحِ وَالْمُحْيِيِّ وَالْمُسَاوِيِّ لَكَ فِي
الْجَوْهَرِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

وقوف

البركة الختامية

المحتفل: اذهبوا بسلام، يا إخوتي وأحبائي، مع الزاد والبركات
التي نلتموها من مذبح الرب الغافر، ولتصحبكم بركة الثالوث
الأقدس: الأب + والابن + والروح القدس + الإله الواحد،
له المجد إلى الأبد.

الشعب: آمين.

نشيد الختام

الشعب: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢).

الوداع

المحتفل: (يقبل المذبح، قائلاً سرّاً):

وَدَاعًا أَيُّهَا الْمَذْبَحُ الْمُقَدَّسُ، وَأَرْجُو أَنْ أَعُودَ إِلَيْكَ بِسَلَامٍ.
وَلْيَكُنْ لِي الْقُرْبَانُ الَّذِي تَنَاوَلْتَهُ مِنْكَ، لِمَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ وَتَرْكِ
الْخَطَايَا، وَلِلْوُقُوفِ أَمَامَ مَنبَرِ الْمَسِيحِ بِلَا خَجَلٍ وَلَا وَجَلٍ.
أَدْرِي إِذَا كُنْتُ سَاعُودُ أُقَدِّمُ عَلَيْكَ قُرْبَانًا آخَرَ أَمْ لَا !

نافور مار كسيستوس بابا روما

جلوس

رتبة السلام

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالْأَبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يبسط يديه):

أَيُّهَا الْآبُ الْقُدُّوسُ، إِمْنَحْ بِيَعْتِكَ الْأَمَانَ وَالسَّلَامَ وَالْمَحَبَّةَ
الدَّائِمَةَ، فَتَرْفَعَ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ
وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يضع يديه على المذبح وعلى القرابين، ثم يُعطي السلام):

أَلْسَلَامٌ لَكَ يَا مَذْبَحَ اللَّهِ؛ أَلْسَلَامٌ لِلْأَسْرَارِ الْمُقَدَّسَةِ
الْمَوْضُوعَةِ عَلَيْكَ؛ أَلْسَلَامٌ لَكَ يَا خَادِمَ الرُّوحِ الْقُدُسِ.

الشَّمْس: لِيُعْطِ كُلَّ وَاحِدٍ مِنَّا السَّلَامَ قَرِيبَهُ بِمَحَبَّةٍ وَأَمَانَةٍ تُرْضِي
الله.

(يتناقلون السلام بيدين مضمومتين، وهم يُنشدون نشيداً للسلام، مثلاً):

الشعب: لِلإِخْوَةِ السَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ وَالإِيمَانُ، مِنْ اللهُ الأبِ
وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. فَلْيَكُنْ إِلَهُ السَّلَامِ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ.
أمين.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٧٠ إلى ٨٠).

المحتفل: (يبسط يديه):

بِكَ، يَا رَبُّ، نُبَارِكُكَ، فَتَسْتَحِقُّ الأَخِرَةَ الصَّالِحَةَ المُعَدَّةَ
لأَهْلِ السَّلَامِ، وَتَرْفَعُ إِلَيْكَ المَجْدَ الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ.
الشعب: آمين.

المحتفل: لَكَ، يَا رَبُّ، نُقَدِّمُ هَذِهِ الأَسْرَارَ المُقَدَّسَةَ، لِكِي
تُحَرِّرَنَا بِهَا مِنْ أَلَامِ الخَطِيئَةِ، وَتُوَهِّبَنَا لأَعْمَالِ البِرِّ، فَتَرْفَعُ إِلَيْكَ
المَجْدَ، الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ.

الشعب: آمين.

الصلاة القربانية وقوف

المحتفل: (يبارك الشعب ثلاثاً في الوسط واليسار واليمين):

مَحَبَّةُ اللَّهِ الْآبِ + وَنِعْمَةُ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ + وَشَرِكَةُ وَحُلُولِ
الرُّوحِ الْقُدُّسِ + مَعَ جَمِيعِكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: (رافعاً يديه وناظره إلى العلاء):

لِتَكُنْ أَفْكَارُنَا وَعُقُولُنَا وَقُلُوبُنَا مُرْتَفِعَةً إِلَى الْعُلَى.
الشعب: إِنَّهَا لَدَيْكَ يَا اللَّهُ.

المحتفل: (يضمُّ يديه وينحني):

لِنَشْكُرَ الرَّبَّ مُتَهَيِّبِينَ، وَنَسْجُدُ لَهُ خَاشِعِينَ.
الشعب: إِنَّهُ لِحَقٌّ وَوَاجِبٌ.

المحتفل: بِالْقَلْبِ وَالْعَقْلِ وَاللِّسَانِ نَشْكُرُكَ اللَّهُمَّ الْآبَ وَالْإِبْنَ
وَالرُّوحَ الْقُدُّسَ، يَا مَنْ أَنْتَ هُوَ الْإِلَهُ الْوَاحِدُ الْحَقُّ. وَفِيمَا
يَخْتَلِطُ شَعْبُكَ الْمُؤْمِنُ كُلُّهُ اخْتِلَاطًا رُوحَانِيًّا بِالْجُمُوعِ الَّتِي
لَا تُرَى، وَالصُّفُوفِ الَّتِي لَا تُحْصَى، يُمَجِّدُونَكَ جَمِيعُهُمْ

تَمَجِيدًا ثَلَاثِيًّا، هَاتِفِينَ :

الشعب: قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ أَنْتَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَوِيُّ إِلَهُ الصَّبَاوُوتِ. أَلْسَمَاءُ وَالْأَرْضُ مَمْلُوءَتَانِ مِنْ مَجْدِكَ الْعَظِيمِ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي. مُبَارَكُ الَّذِي أَتَى وَسَوْفَ يَأْتِي بِاسْمِ الرَّبِّ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي.

المحتفل: قُدُّوسٌ أَنْتَ اللَّهُمَّ الْآبُ، قُدُّوسٌ ابْنُكَ الْوَحِيدُ، قُدُّوسٌ رُوحُكَ الْكُلِّيُّ الْقَدَّاسَةُ، يَا مَنْ خَلَّصْتَ الْعَالَمَ بِتَجَسُّدِ ابْنِكَ، وَحَرَّرْتَهُ مِنَ الْخَطِيئَةِ وَالضَّلَالِ.

المحتفل: (يَأْخُذُ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ، قَائِلًا):

وَفِي الْيَوْمِ الَّذِي قَبْلَ آلامِ الْمُحْيِيَّةِ، أَخَذَ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ الْمُقَدَّسَتَيْنِ، وَبَارَكَ، وَقَدَّسَ، وَكَسَرَ وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا كُلُّوَا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا هُوَ جَسَدِي، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ الْكَثِيرِينَ، يُكْسَرُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (ياخذ الكأس بيديه):

كَذَلِكَ عَلَى الْكَأْسِ الْمَمْزُوجَةِ خَمْرًا وَمَاءً، بَارَكَ وَقَدَّسَ،
وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا اشْرَبُوا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا
هُوَ دَمِي، دَمُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ
الْكَثِيرِينَ، يُهْرَقُ وَيُبَذَلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: وزاد على ذلك، هَذَا الْإِيضَاحَ قَائِلًا: كُلَّمَا اشْتَرَكْتُمْ
فِي هَذِهِ الْأَسْرَارِ، أَذْكُرُوا مَوْتِي وَدَفْنِي وَقِيَامَتِي حَتَّى مَجِيئِي.
الشعب: نَذْكُرُ مَوْتَكَ، يَا رَبِّ، وَنَعْتَرِفُ بِقِيَامَتِكَ، وَنَنْتَظِرُ مَجِيئَكَ
الثَّانِي، وَنَطْلُبُ مِنْكَ الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ، وَنَسْأَلُكَ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا.
فَلتَشْمَلْ مَرَا حِمُّكَ كُلَّنَا.

المحتفل: لَنْ نَنْسَى، يَا رَبُّ، الْآيَاتِ الْعَجِيبَةَ فِي تَدْبِيرِكَ
الْخَلَاصِيِّ، وَالْآيَاتِ الرَّهِيْبَةَ فِي مَجِيئِكَ، الَّذِي فِيهِ سَتُجَازِي
كُلَّ إِنْسَانٍ بِحَسَبِ أَعْمَالِهِ؛ وَلِذَلِكَ تَضْرَعُ إِلَيْكَ بِيَعْتِكَ
وَرَعِيَّتِكَ، وَبِكَ وَمَعَكَ إِلَى أَبِيكَ، وَهِيَ تَقُولُ:

الشعب: إِرْحَمْنَا أَيُّهَا الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلُّ، إِرْحَمْنَا.

المحتفل: (يضمّ يديه على صدره بشكل صليب):

نَحْنُ أَيُّضًا، يَا رَبُّ، أَبْنَاءُكَ الْخَطَاةَ، فِيمَا نَقَبَلُ نِعْمَكَ،
نَشْكُرُكَ عَنْهَا وَمِنْ أَجْلِهَا كُلِّهَا.

الشعب: إِيَّاكَ نُسَبِّحُ. إِيَّاكَ نُمَجِّدُ. إِيَّاكَ نُبَارِكُ. لَكَ نَسْجُدُ. بِكَ
نَعْتَرِفُ. وَمِنْكَ نَطْلُبُ: فَاشْفِقْ أَللَّهُمَّ عَلَيْنَا وَارْحَمْنَا وَاسْتَجِبْ
لَنَا.

الشماس: مَا أَرْهَبَهَا سَاعَةً، أَحِبَّائِي، يَنْحَدِرُ فِيهَا الرُّوحُ الْحَيُّ
الْقُدُّوسُ، وَيَحِلُّ عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ لِتَقْدِيسِنَا، فَلْنَقِفْ
مُصَلِّينَ خَاشِعِينَ.

المحتفل: (ينحني ويُرفرف براحتيه ثلاثاً فوق الأسرار، مُعلنًا):

يَا رَبُّ تَرَأَّفْ بِنَا وَبِكُلِّ مِيرَاثِكَ، وَارْضَ هَذَا الْقُرْبَانَ، بِحُلُولِ
رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْمُنْبَتِقِ مِنْكَ، أَللَّهُمَّ الْآبُ بِأَزَلِيَّتِهِ، وَالْآخِذِ
مِنْ ابْنِكَ بِجَوْهَرِهِ.

المحتفل: (يجثو على ركبتيه ويبسط يديه، قائلاً):

إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ. وَلِيَّاتِ

رُوحَكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسَ، وَيَجِلِّ عَلَيْنَا وَعَلَى هَذَا الْقُرْبَانَ.

(يُقْبَلُ الْمَذْبَحُ)

الشعب: كيريا ليسون. كيريا ليسون. كيريا ليسون.

المحتفل: (ينهض ويرسم إشارة الصليب على الأسرار):

فَيَجْعَلُ بِحُلُولِهِ هَذَا الْخُبْزَ + جَسَدَ الْمَسِيحِ إِلَيْنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: وَيَجْعَلُ مَزِيجَ هَذِهِ الْكَأْسِ + دَمَ الْمَسِيحِ إِلَيْنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: وَلْتَجْعَلْنَا هَذِهِ الْأَسْرَارَ، نَحْنُ الْمُشْتَرِكِينَ فِيهَا، أَنْ

نَتَنَعَّمَ مَعَكَ، يَا رَبِّ، وَنَرْفَعَ إِلَيْكَ الْمَجْدَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

التذكارات

المحتفل: (يضمّ يديه):

كُنْ، يَا رَبِّ، لِبَيْعَتِكَ وَلِرِعَايَتِهَا حِصْنًا مَنِيعًا ضِدَّ التَّعَالِيمِ
الضَّالَّةِ، وَاغْضُدْ أَبَاءَنَا: مار... بابا رومًا، ومار... بَطْرُسَ بَطْرِيْرَ كُنَّا

الأنطاكِي، ومار ... مُطْرَانَا، وَسَائِرَ الْأَسَاقِفَةِ الْمُسْتَقِيمِي
الرَّأْيِ؛ لِكَيْمَا، بِحَيَاةٍ لَا لَوْمَ فِيهَا، يُدَبِّرُوا كَنِيستَكَ بِنِقَاوَةٍ
وَقَدَاسَةٍ، وَيُقَدِّمُوا لَكَ شَعْبًا مُؤْمِنًا يُكْرِمُ اسْمَكَ، نَسْأَلُكَ يَا
رَبِّ!

الشعب: يَا رَبُّ ارْحَمْ!

الشماس: كُنْ، يَا رَبِّ، لِفَاعِلِي الْخَيْرِ مُكَافِئًا، وَلِلْمُكْبَلِينَ
بِالضِّيقَاتِ مُحَرَّرًا، وَلِلْمَسَاكِينِ مُنَجِّيًا، وَلِلْبَائِسِينَ وَالْمَضْنُوكِينَ
وَالْمُتَعَبِينَ مُفْتَقِدًا، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبُّ ارْحَمْ!

الشماس: كُنْ، يَا رَبِّ، سُورًا حَصِينًا لِكُلِّ مَدِينَةٍ وَبَلَدٍ يُؤْمِنُ بِكَ
إِيمَانًا قَوِيمًا، وَيُلْجَأُ إِلَيْكَ، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبُّ ارْحَمْ!

الشماس: كُنْ، يَا رَبِّ، مُقَوِّيًا الَّذِينَ يَلْتَجِئُونَ إِلَى ذِكْرِ أُمَّ
مَسِيحِكَ، وَإِلَى الْقِدِّيسِينَ الَّذِينَ أَرْضُوكَ، لَا سِيَّما مار ...
(شفيح الكنيسة)، ومار ... (صاحب العيد)؛ وَأَهْلُنَا وَمَوْتَانَا، بِنِعْمَتِكَ،

لِخَيْرَاتِكَ الْأَبَدِيَّةِ، الَّتِي أَعَدَدْتَهَا لَنَا، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ !

الشعب: يَا رَبُّ ارْحَمْنَا !

المحتفل: كُنْ، يَا رَبِّ، غَافِرًا لِلْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ خُلِّصُوا بِمَوْتِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ. فَإِذَا خَلَّصْنَا مِنَ الْمَوْتِ، وَنَجَّوْنَا مِنَ الْجَحِيمِ، وَنَهَضْنَا مِنْ مَطَامِيرِ التُّرَابِ، عَظُمْتَ عَلَيْنَا وَعَلَى أَمْوَاتِنَا نِعْمَةً ابْنِكَ الْوَحِيدِ الَّذِي نَرْجُو بِوَاسِطَتِهِ نَوَالَ الْمَرَاحِمِ وَغُفْرَانَ خَطَايَانَا وَخَطَايَاهُمْ.

الشعب: أَرْحِ اللَّهُمَّ الْمَوْتَى، وَاغْفِرْ خَطَايَانَا الَّتِي اقْتَرَفْنَاهَا بِمَعْرِفَةٍ وَبِغَيْرِ مَعْرِفَةٍ.

المحتفل: (يَسِطُ يَدَيْهِ):

أَهْلُنَا يَا رَبِّ، وَأَمْوَاتِنَا بِنِعْمَتِكَ إِلَى التَّنَعُّمِ بِمَلَكُوتِكَ السَّعِيدِ مَعَ التَّجْدِيدِ بِالْقِيَامَةِ الْعَامَّةِ، لِكَيْ يُمَجَّدَ بِهَذَا (✠) وَبِكُلِّ شَيْءٍ وَيُمدَّحَ وَيُبَارَكَ وَيُبَجَّلَ اسْمُكَ الْمُبَارَكُ الْكُلِّيُّ الْوَقَارُ، مَعَ اسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَرُوحِكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: كَمَا كَانَ وَهُوَ الْآنَ هَكَذَا يَكُونُ إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ.

الكسر والنضح والمزج والرفعة

(بينما يُرتل الشعب نشيدًا ملائمًا: يا أبا الحق ... أو: فلنطلب ... أو: كرازة اليوم (بروديقبي)، يقوم المحتفل برتبة الكسر - وهو يرمز إلى الصلب والموت -، والنضح - وهو يرمز إلى نضح الجسد بالحياة المرموز إليها بالدم -، والمزج - وهو يرمز إلى توحيد جسد المسيح ودمه، والرفعة - وهي ترمز إلى قيامة المسيح وصعوده إلى السماء وإلى إكمال سرّ الفداء - على الشكل التالي: يأخذ القربان بيمينه ويكسره فوق الكأس إلى جزئين، ثم يكسر جزءًا صغيرًا من طرف الجزء الباقي باليد الشمال، قائلاً سرًّا):

المحتفل: آمَنَّا وَتَقَدَّمْنَا. نَحْتِمُ ✠ وَنَكْسِرُ هَذَا الْقُرْبَانَ، الْخُبْزَ السَّمَاوِيَّ جَسَدَ الْكَلِمَةِ الْإِلَهِيِّ الْحَيِّ.

(ويأخذ الجزء الصغير ويغطسه في الكأس بشكل صليب قائلاً):

وَنَرْسُمُ كَأْسَ الْخَلَاصِ وَالشُّكْرَانَ هَذِهِ بِالْجَمْرَةِ الْغَافِرَةِ
وَالْمَلَأَى أَسْرَارًا مِنَ الْعُلَى.

(ويغمس الجسد في الدم ثلاثًا):

بِاسْمِ الْآبِ ✠ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالْإِبْنِ ✠ الْوَحِيدِ وَالْقُدُّوسِ
الْمَوْلُودِ مِنْهُ وَمِثْلَهُ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ ✠ مَبْدَأِ وَغَايَةِ

وَكَمَالِ كُلِّ مَا كَانَ وَيَكُونُ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، إِلَهَ الْوَاحِدِ
الْحَقِّ الْمُبَارَكِ، لَا انْقِسَامَ فِيهِ، مِنْهُ الْحَيَاةُ.

(وينضح القربان ثلاثاً بالجزء الصغير المغطس بالكأس قائلاً):

يُرْسُ دَمُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى جَسَدِهِ الْمُقَدَّسِ بِاسْمِ
الْأَبِ + وَالْإِبْنِ + وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ +

(ويُلقي الجزء الصغير في الكأس قائلاً):

وَحَدَّتْ يَا رَبُّ لَاهُوتِكَ بِنَاسُوتِنَا، وَنَاسُوتِنَا بِلَاهُوتِكَ،
حَيَاتِكَ بِمَوْتِنَا، وَمَوْتِنَا بِحَيَاتِكَ، أَخَذْتَ مَا لَنَا وَوَهَبْتَنَا مَا لَكَ،
لِتُحْيِيَنَا وَتُخَلِّصَنَا، لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

وقوف

المحتفل: (يضمّ المحتفل جزءي القربان بيمينه فوق الكأس ويرفع الكل. ويقول مع
الشعب الواقف):

يَا قُرْبَانًا شَهِيًّا قُرْبَ عَنَّا؛ يَا ذَبِيحًا غَافِرًا قُرْبَ ذَاتِهِ لِأَبِيهِ؛ يَا
حَمَلًا صَارَ لِنَفْسِهِ حَبْرًا مُقْرَبًا؛ لِتَكُنْ، يَا رَبُّ، طِلْبَتُنَا بِمَرَا حِمِكَ
بُخُورًا، فَتُقَرَّبَهَا بِكَ لِأَبِيكَ! لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الصلاة الربّية ورتبة التوبة

وقوف

المحتفل: (يسط يديه):

إِفْتَحْ، يَا رَبُّ، أَفْوَاهَنَا وَشِفَاهَنَا، قَدِّسْ أَجْسَادَنَا وَنُفُوسَنَا، طَهِّرْ
عُقُولَنَا وَضَمَائِرَنَا، فَهَتِفْ إِلَيْكَ مُتَضَرِّعِينَ، يَا أَبَا الْمَرَّاحِمِ،
وَنُصَلِّي قَائِلِينَ:

الجميع: (مع بسط الأيدي): أبانا الذي في السماوات . . .

المحتفل: (يسط يديه):

إِجْعَلْ، يَا رَبُّ، مَا يُؤْذِينَا وَيُخَسِّرُنَا يَتَحَوَّلُ عَاجِلًا إِلَى مَا
يُقِيدُنَا وَيَنْفَعُنَا، فَزَفِّعْ إِلَيْكَ الْمَجْدَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمين .

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ .

الشمّاس: (يحني الشعب رأسه):

إِحْنُوا رُؤُوسَكُمْ أَمَامَ اللَّهِ الرَّؤُوفِ، وَأَمَامَ مَذْبَحِهِ الْغَافِرِ،

وَأَمَامَ جَسَدٍ مُخْلِصِنَا وَدَمِهِ الْمُحْيِي لِمَنْ يَتَنَاوَلُهُ، وَاقْبَلُوا الْبَرَكَاتَةَ
مِنَ الرَّبِّ.

المحتفل: (يبسط يديه):

فَلْتَأْتِ، يَا رَبُّ، نِعْمَتَكَ وَبَرَكَاتِكَ وَهَبَاتِكَ الْإِلَهِيَّةَ كُلَّهَا،
وَتَحِلَّ غَزِيرَةً عَلَى بَيْعَتِكَ وَرَعَايَاكَ وَأَذِيرَتِكَ، فَزَرِّعْ إِلَيْكَ
الْمَجْدَ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: أمين.

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب على الشعب):

نِعْمَةٌ الثَّلَاثُ الْأَقْدَسِ الْأَزَلِيِّ الْمُتَسَاوِي فِي الْجَوْهَرِ
مَعَكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: ومع رُوحِكَ.

**الشماس: لِيَنْظُرَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا إِلَى اللَّهِ بِتَهَيُّبٍ وَخُشُوعٍ، وَلِيَسْأَلَهُ
الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ.**

الدعوة إلى المناولة

المحتفل: (يرفع الصنيئة بيمينه والكأس بيساره، ويُعلن):

الْأَقْدَاسُ لِلْقَدِيسِينَ بِالْكَمَالِ وَالنَّقَاوَةِ وَالْقَدَاسَةِ.

الشعب: أَبٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، ابْنٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، رُوحٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ. تَبَارَكَ اسْمُ الرَّبِّ، لِأَنَّهُ وَاحِدٌ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى الْأَرْضِ: لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الجميع: (يَسْتَعِدُّ الْمُحْتَفِلُ وَالشَّعْبُ، وَيَفْتَحُونَ أَيْدِيَهُمْ بِالتَّضَرُّعِ):

أَهْلُنَا، أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهَ، أَنْ تَتَقَدَّسَ أَجْسَادُنَا بِجَسَدِكَ الْقُدُّوسِ، وَتَتَنَقَّى نَفُوسُنَا بِدَمِكَ الْغُفُورِ. وَلِيَكُنْ تَنَاوُلُنَا لِمَغْفِرَةِ خَطَايَانَا وَلِلْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ، يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

المناولة

الشعب: بِسِرِّ قِيَامَةِ الْمَسِيحِ رَبَّنَا
نَسْتَمِدُّ الْغُفْرَانَ.
وَنَهْتَفُ: مُبَارَكُ الَّذِي بِصَلْبِهِ
أَعْتَقَنَا مِنَ الطُّغْيَانِ.
إِلَهُ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ
مُتَعَزِّمٌ رَحْمَانٌ..

مُعَظْمُ تَذَكَارَ أُمَّهِ مَرْيَمَ
 سَيِّدَةَ الْأَكْوَانِ.
 وَمُكْرَمُ ذِكْرَ الْقِدِّيسِينَ
 وَشَعْبِهِ بَنِي الْإِيمَانِ.
 هَلِّلُوهُنَا.

أَوْ: عَسَاكِرُ السَّمَاءِ... مُبَارَكٌ...

المحتفل: (يتناول الجزء الكبير من الجسد):

جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ يُعْطَى لِي لِمَغْفِرَةِ خَطَايَايَ
 وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(ويشرب من الكأس):

دَمُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ يُعْطَى لِي لِمَغْفِرَةِ خَطَايَايَ
 وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(الكهنة المشاركون يتناولون مباشرة: بعدهم، يتقدم المؤمنون إلى المناولة،

فينحني المؤمن ويرسم إشارة الصليب، ويتناول المحتفل قائلاً):

جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَدَمُهُ يُعْطِيَانِ لَكَ لِمَغْفِرَةِ
 خَطَايَاكَ وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

(أثناء المناولة: يُنشد: يا خبز الحياة... يا أبا الحق.... لقد شاهدنا... أو غيره من
الأناشيد والمزامير الموافقة للمناولة، كما يمكن إنشاد التراتيل السريانية التقليدية
التالية):

أ- لحن: إِنْو إِنْو لَحْمُو دَحِيي

❖ قَالَ الرَّبُّ إِنِّي أَنَا

الْخُبْزُ الْمُحْيِي

مَنْ يَأْكُلْنِي بِالْإِيمَانِ

يُعْطَى الْحَيَاةَ.

❖ هَذِي الْكَأْسُ دَمُ الْفَادِي

فَوْقَ الْعُودِ

فَاشْرَبُوهَا تَمَحُّ الْإِثْمَ

تُحْيِي الْأَمْوَاتَ.

❖ قَدْ نَادَاكُمْ صَوْتُ الْبَيْعَةِ:

يَا أَحِبَّاءَ

هَيَّا نَأْلُوا السِّرَّ الْحَيِّ

رَبِّ الْحَيَاةِ.

❖ يا قُدُوسًا قَدْ أَعْطَانَا

الجِسْمَ الْحَيَّ

الِدَّمَ الْمُحْيِي فِيهِ نُعْطَى

سِرَّ الْغُفْرَانِ.

❖ هَلِئُلُويَا وَهَلِئُلُويَا

مَنْ أَعْطَانَا

الجِسْمَ الْحَيَّ الدَّمَ الْمُحْيِي

سِرَّ الْغُفْرَانِ.

❖ فَلْيَرْحَمْنَا فِي يَوْمِ الدِّينِ

الْقُرْبَانَ

الْحَيَّ الْمُحْيِي يَوْمَ نَلْقَى

الرَّبَّ الدَّيَّانَ.

❖ هَلِئُلُويَا وَهَلِئُلُويَا

مَا أَسْمَاهَا

كَأْسَ النِّعْمَةِ كَأْسَ الْفَادِي

تُرُوي الْعَطْشَانَ.

ب - لحن: قَبْلُ مُرْنُ بَحْنُونُوخ (في تذكّار الموتى)

❖ اِقْبَلْ، رَبَّنَا الْحَنَّانُ	خُذْ مِنَّا هَذَا الْقُرْبَانَ
أَنْعِمْ بِالْعَذْبِ الرِّضْوَانَ	مَوْتَانَا بَنِي الْإِيمَانِ.
❖ أَلْقُرْبَانَ قَرَّبْنَا	تَذْكَارًا لِمَوْتَانَا
جُدْ فَارْحَمَهُمْ يَا ابْنَ اللَّهِ	وَارْضَ عَنْهُمْ قُرْبَانَا.
❖ الْأَحْيَاءَ عَنْ مَوْتَاهُمْ	قَرَّبُوا فِي ذِكْرَاهُمْ
فَلْتُغْفِرْ خَطَايَاهُمْ	تَعْوِيضًا عَنْ دُنْيَاهُمْ.
❖ لِعَازَرَ نَادَيْتَ	ابْنَ الْأَيْمِ أَحْيَيْتَ
نَدُّ مَثْوَى مَوْتَانَا	رَحْمَةً وَغُفْرَانَا.
❖ مَعَ أَبْرَامَ مَعَ إِسْحَقَ	مَعَ يَعْقُوبَ، يَا ابْنَ الْحَقِّ
إِجْعَلْ لِلْمَوْتَى الرَّاجِينَ	ذِكْرًا بَيْنَ الْقِدِّيسِينَ !

ج - لحن: سِتُورُ طُوبُو

❖ مَلِيكَ السَّمَاءِ	إِقْبَلْ قُرْبَانَ الْأَبْنَاءِ
وَاجْعَلْ ذِكْرَاهُمْ	فِي قُدْسِ دَارِ الْعَلْيَاءِ.

❖ فِي قُدْسِ الْعَلِيَاءِ وَالْبَيْعَةِ مِلءِ الْأَرْجَاءِ
 طَيِّبِ ذِكْرَاهُمْ فَوْقَ مَذْبَحِ السَّمَاءِ.
 ❖ يَا حَمَلَ اللَّهِ وَالرَّاعِي الْفَادِي الْحُمْلَانَ
 أَنْعِمِ بِالرَّاحَةِ مَوْتَانَا بَنِي الْإِيْمَانِ.
 ❖ أَدْنُو مِنْ جِسْمِ الْحَيِّ الْمَعْبُودِ الْقُرْبَانَ
 يَغْوِينِي إِثْمِي أَنْتَ اغْفِرْ لِي يَا حَنَّانُ.
 ❖ سِرُّ الْجِسْمِ وَالِدَمِّ دَرَبٌ، جِسْرٌ لِلْعُبُورِ
 فِي الْأَرْضِ، دُونَ هَمِّ، مِنْ لَيْلِ الْمَوْتِ لِلنُّورِ.
 ❖ بَهْجِ الْعُلُويِّينَ رَجَاءٌ لِلأَرْضِيِّينَ
 فِي سِرِّ الْقُرْبَانَ عَنْ مَوْتِي بَنِي الْإِيْمَانِ.

(أنظر ملحق التراتيل: من ٩٨ إلى ١٣٦).

المحتفل: (بعد المناولة، يبارك الشعب بالأسرار):

أَيضًا وَأَيضًا بِكَ، يَا رَبُّ، نَعْتَرِفُ، وَالتَّسَابِيحَ إِلَيْكَ نَرْفَعُ،
 لِأَنَّكَ أَطْعَمْتَنَا جَسَدَكَ، وَدَمَكَ الْحَيِّ سَقَيْتَنَا، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،
 إِرْحَمْنَا.

الشعب: إِرْحَمْنَا، يَا رَبُّ، يَا حَنُونَ، يَا رَحُومَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،
 إِرْحَمْنَا.

الشكر جلوس

(بينما يتناول المحتفل ما تبقى، ويُشَفُّ الأنية، يُنشِد الشعب أناشيد الشكر: قد
أكلتُ جسدك المقدس ... المزمور ١٣٣ ... أو غيرها)
أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢)
المحتفل: (يبسط يديه):

أَيُّهَا الْآبُ الْقُدُّوسُ، إِنَّ أَفْوَاحَنَا الْمُعْتَادَةَ الْقُوَّةَ الْأَرْضِيَّةَ،
تَشْكُرُ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَهَلَّتْنَا لِهَذَا الْقُوَّةِ السَّمَاوِيِّ، جَسَدِ ابْنِكَ
الْوَحِيدِ وَدَمِهِ، هُوَ الَّذِي بِهِ وَمَعَهُ يَلِيقُ بِكَ الْمَجْدُ وَالْقُدْرَةُ
وَالْوَقَارُ، مَعَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمين.

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْخُبْزُ السَّمَاوِيِّ، يَا مَنْ تَنَازَلْتَ فَصِرْتَ
لَنَا مَأْكَلًا غَيْرَ فَنِ، لَا تَجْعَلْنَا مَأْكَلًا لِلنَّارِ الَّتِي لَا تَطْفَأُ،
فِي مَجِيئِكَ الثَّانِي، فَزَفِّعِ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ

وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

وقوف

البركة الختامية

المحتفل: إِذْهَبُوا بِسَلَامٍ، يَا إِخْوَتِي وَأَحِبَّائِي، مَعَ الزَّادِ وَالْبَرَكَاتِ
الَّتِي نَلْتُمُوهَا مِنْ مَذْبَحِ الرَّبِّ الْغَافِرِ، وَلْتَصْحَبِكُمْ بَرَكَاتُ الثَّالُوثِ
الْأَقْدَسِ: الْآبِ + وَالْإِبْنِ + وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ + الْإِلَهِ الْوَاحِدِ،
لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

نشيد الختام

الشعب: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢).

الوداع

المحتفل: (يُقبَل المذبح، قائلاً سرًا):

وَدَاعًا أَيُّهَا الْمَذْبَحُ الْمُقَدَّسُ، وَأَرْجُو أَنْ أَعُودَ إِلَيْكَ بِسَلَامٍ.
وَلْيَكُنْ لِي الْقُرْبَانُ الَّذِي تَنَاوَلْتَهُ مِنْكَ، لِمَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ وَتَرْكِ
الْخَطَايَا، وَلِلْوُقُوفِ أَمَامَ مَنبَرِ الْمَسِيحِ بِلَا خَجَلٍ وَلَا وَجَلٍ. وَلَا
أَدْرِي إِذَا كُنْتُ سَاعُودُ أَقْدَمُ عَلَيْكَ قُرْبَانًا آخَرَ أَمْ لَا !